大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬八千四百六十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一五七
今日出紙四張半　零售港幣八毫
香港有利印務有限公司承印

坦率交談　氣氛友好
鄧小平昨在京會見舒爾茨　盼他此行能改善中美關係
並就當前中美關係主要問題交換意見

【新華社北京五日電】中共中央顧問委員會主任鄧小平今天上午在人民大會堂會見美國國務卿舒爾茨。

據悉，雙方在談話中回顧了中美關係的進程，在友好的氣氛中，雙方坦率地就當前中美關係中存在的主要問題交換了意見。

鄧小平表示，希望通過舒爾茨國務卿的這次訪問，中美關係能夠得到改善。外交部長吳學謙，美國駐中國大使恒安石等參加了會見。

【合眾國際社北京五日電】美國國務卿舒爾茨星期六結束了其艱難的訪華之行，但是中國領導人鄧小平說，他希望這四天的訪問將會標誌着中美友好關係的「新起點」。

【合眾國際社北京五日電】美國國務卿舒爾茨星期六與中國領導人鄧小平舉行了長時間的會談，他總結這三天的會談為「美滿的」。美方一名發言人說，他們同意必須為更良好的關係而努力。

當各記者仍在時，鄧小平與舒爾茨互相閒談，鄧說他妒嫉舒爾茨，「因為你仍這麼年青，而我已屆垂暮之年。」鄧現年七十九歲。

吳學謙在舒爾茨答謝宴上說
中美會談同意建立兩國穩定持久關係
舒爾茨說此行恢復兩國對話取得了進展

【新華社北京五日電】美國國務卿喬治．舒爾茨和夫人今晚在人民大會堂舉行宴會，答謝中國方面給予的款待。

外交部部長吳學謙和有關方面負責人唐克、黃鎮等應邀出席了宴會。

舒爾茨在宴會上首先祝酒，他說，「我明天離別時將帶着深切的感覺，我在北京已經交識了新的朋友，並且為恢復和增進兩國政府之間的對話，取得了重大的進展。」

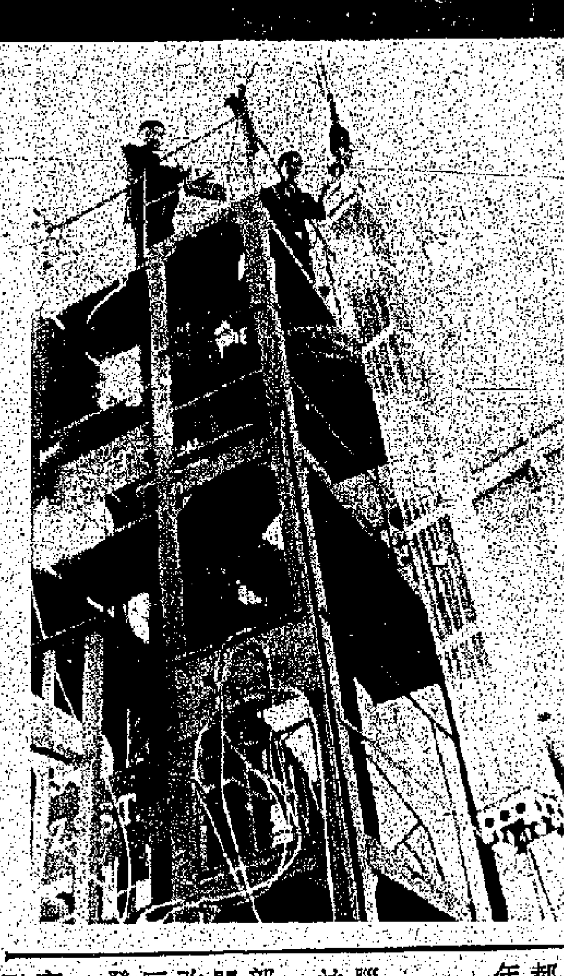
他說，里根總統派他到北京訪問，是為了重新恢復對兩國人民極為有利的對話，也是為了回顧兩國的雙邊關係。盡管問題仍然存在，但是通過交談，我更深信兩國政府、國家和人民，在廣泛的領域上的合作，有着實際的發展餘地。我們離華時，已為今後的新進展奠定了一個更為堅實的相互信任的基礎。」

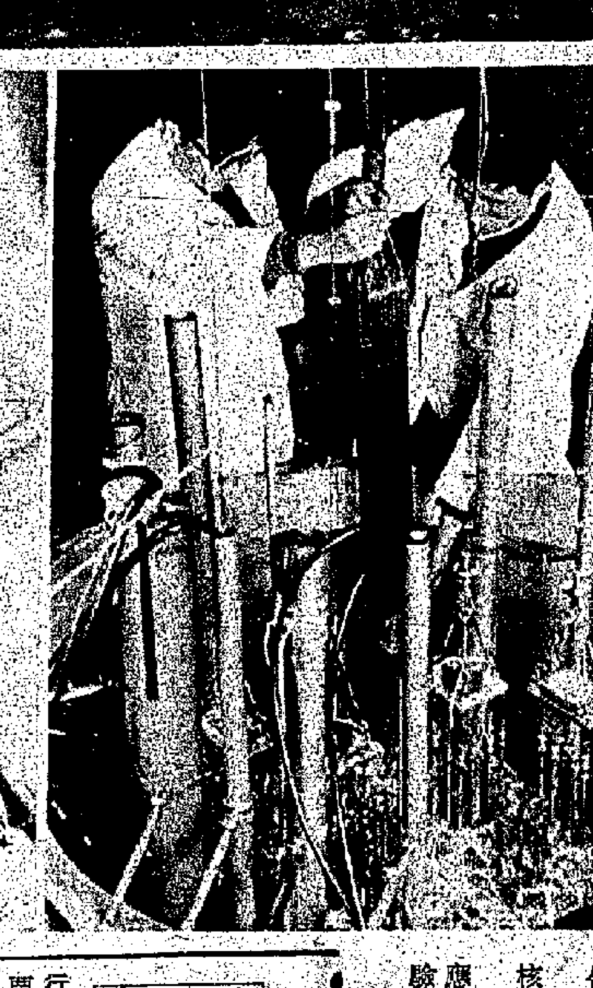
舒爾茨說，「我們本星期所開創的進程，值得雙方認真地進行下去。在我回國後，將向里根總統匯報，只要雙方具有善意和遠見，兩國的關係就會發展，並將給我們兩個偉大的國家以及全世界帶來更大的利益。」

吳學謙在祝酒時說，「國務卿先生訪問我國期間，會見了鄧小平主任、趙紫陽總理和中國政府有關部門的領導人。我和國務卿先生就共同關心的國際問題和雙邊關係問題在坦率平靜的氣氛中進行了有益的會談。這些會見和會談表明，我們兩國對一些重大國際問題持有相同或近似的觀點，對另一些問題則存在着分歧。在雙邊關係方面，我們肯定了已經取得的成就，也不回避就目前存在的障礙坦率地交換意見。」

吳學謙說，「我們都同意，中美之間建立穩定和持久的關係是符合兩國人民的共同願望的。我願意在此再次表示這樣的信心，只要雙方都能切實履行和嚴格遵循指導兩國關係的各項原則，都能根據互相尊重平等互利的精神處理兩國之間的各種問題，兩國關係是能夠在相互信任的基礎上健康地發展的。」

他祝舒爾茨國務卿在今後的工作中為增進和發展兩國關係，作出新的貢獻，並請他回國後轉達中國人民對美國人民的敬意。





秦山核電站加緊前期建設

上：中國自行設計研製的第一座三十萬千瓦壓水型反應堆核電站，正在加緊前期建設。目前，核電站的科研試驗項目和設備設計任務已完成百分之八十左右。這座核電站將建在浙江省海鹽縣秦山地區。一月中旬已基本完成這裏的海塗地貌勘探任務，為核電站破土動工創造了條件。

下左：參加建設核電站的職工在進行核燃料組件水阻力試驗。

下右：建設核電站的科技人員用核反應堆試驗裝置進行核裂變電功率模擬試驗。

（新華社傳真）

昨舉行記者招待會
美國務卿在京表示　決恪守中美兩公報
盼吳學謙訪美　美商務部長五月訪華

【新華社北京五日電】美國國務卿舒爾茨今天下午對一百多名中外記者說，他希望這次來中國訪問的結果將有助於在美中兩國之間建立一種穩定的持久的關係，建立起相互理解和信任。

他在國際俱樂部舉行的記者招待會上說，美國願意，也有決心信守上海公報、關係正常化公報和去年八月公報中所作的承諾。他說，「這些公報具體規定了我們該做的事情和我們不該做的事情，這些我們都將付諸行動。」

舒爾茨說，在過去幾天裏，他同中國外交部長「討論了世界上的各種問題。我們在一些問題上有相同的觀點和興趣。在另一些問題上，我們的看法是不同的──有些重要問題需要我們謹慎地去處理。」

在回答記者們提出的問題時，舒爾茨說趙總理已接受里根總統歡迎他訪問美國的邀請，但具體時間要通過外交途徑商定。他說，今年五月美國商務部長鮑德里奇和總統科學顧問基沃思都將來中國訪問。他希望中國外交部長不久也能訪美，以便更好地討論一些問題。

他說，個人互訪可以有助於雙邊關係，但更重要的是要努力從事實質性的、雙方都滿意的活動，如設法解決紡織品問題上的分歧。

當有的記者問到他同鄧小平的會晤時，舒爾茨說，他很榮幸能會見鄧小平。這次會晤的意義在於雙方強調了兩國關係的前途和增進相互信任的重要性。

在回答關於柬埔寨的問題時，舒爾茨說，中國人堅持要越南人完全撤出柬埔寨，讓民主柬埔寨自立，「如果這能實現的話，那是一件大好事」。

白宮昨正式宣布　趙紫陽今年訪美
里根將在週末公佈訪問詳情

【合眾國際社華盛頓五日電】白宮星期六宣布，美國總統里根與中國總理趙紫陽將於今年在美國舉行首腦會議。

會議日期沒有公布。

白宮在通過新聞官發表的一項簡短官方聲明中宣布，「總統已邀請中華人民共和國總理趙紫陽於一九八三年對美國進行正式訪問。總理已接納邀請，並將於互相同意的日期與總統會面。」

訪問細節，顯然是由國務卿舒爾茨擬出。

外交界人士說，中國領袖的訪問是必要的，然後總統本人才可以訪問中國。

預料里根在星期六從馬里蘭州戴維營發表的電台講話中，將公佈訪問詳情。

外電看舒爾茨之行　稱美重訂對華政策

【法新社北京五日電】美國國務卿舒爾茨，今晚在此間的記者會上，明顯重新訂定美國的對華政策，避開了中美「戰略性」合作的概念。

舒爾茨在結束訪華時發表講話說，「中國是個極其重要的國家。」美國希望與中國保持緊密的關係。

在此間四天內，舒爾茨同包括強人鄧小平、總理趙紫陽和外長吳學謙等在內的七位重要中國人物進行了會談。他說，他希望這次訪問有助於促進北京和華盛頓間的「了解、信賴和相互信任」。

舒爾茨和中國領導人們都曾公開承認美國和中國有不同意見存在。

趙紫陽昨天說，台灣問題是改善中美關係的「主要障礙」。

舒爾茨離京　飛往南朝鮮

但是，舒爾茨在此間對記者說：「我們關於台灣問題曾作出一些承諾，我們意在依那等承諾辦事。」

舒爾茨說，訪問期間並沒有討論美國武器銷售中國事宜。不過，他說，美國國防部長溫伯格訪問中國「肯定有可能」。

【合眾國際社漢城五日電】西方外交官星期六說，美國國務卿舒爾茨星期日飛來南朝鮮，作四十二小時逗留，以重申美國保衞其長期盟友的責任為其特色。

東親王昨招待記者　談柬國內抗越形勢
抨擊越蘇古印阻撓他參加不結盟會議

【據新華社北京五日電】民主柬埔寨主席諾羅敦．西哈努克今天上午在他住所舉行的中外記者招待會上重申，「作為不結盟運動的創始人之一，我完全有資格參加不久將在新德里舉行的不結盟國家首腦會議。」

他說，許多國家是支持民柬代表出席這次會議的。他批評越南、蘇聯、古巴和印度阻撓他去參加會議。

當記者問到他在北京會見中國領導人鄧小平和趙紫陽的情況時，西哈努克說，他和中國領導人就柬埔寨問題進行了友好親切的交談。他說，中國領導人高度讚揚我最近的解放區之行，並表示中國將繼續支持我的人民和我的政府為解放我們的國家所進行的鬥爭。

當記者問到他昨天和美國國務卿舒爾茨的會晤時，西哈努克說，「舒爾茨向我表明，美國贊賞我為解放柬埔寨所作的努力，並表示希望有朝一日我能回到金邊，重建我的國家，建立一個自由、中立、和平的柬埔寨。」

西哈努克說，與不久他在柬埔寨解放區召開的聯合政府第二次內閣會議，比第一次會議開得更成功，這表明聯合政府內部現在更加協調和友好。西哈努克說，柬埔寨人民決心團結一致地抵抗越南侵略者。他強調，只有在戰場上狠狠地打擊他們，使他們知道自己是無法吞併柬埔寨的，才能迫使他們回到談判桌上來，接受政治解決。

【美聯社北京五日電】柬埔寨親王西哈努克星期六讚揚美國和法國援助，把越南人驅出柬埔寨，但是說美國「甚為長縮」，僅給予道義和人道主義支持。

民主柬埔寨主席西哈努克還說，在幾個月內，他將返回柬埔寨解放區，接受毛里塔尼亞和孟加拉大使的國書。

錢三强獲選出任物理學會理事長
副理事長謝希德洪朝生等

【新華社北京五日電】中國物理學會不久前召開第三次代表大會，選舉產生了新的學會理事會。錢三强為理事長，謝希德（女）、洪朝生、周光召為副理事長，管惟炎為秘書長，沈克琦、李壽枏為副秘書長。

大會一致通過嚴濟慈、周培源為中國物理學會名譽理事長。

中國物理學會成立於一九三二年八月二十四日，現有會員二萬餘人。

本報特稿

胡耀邦論中國的改革年

新雨

還沒有到換桃符、放爆竹，中國大陸已出現一派除舊佈新的氣象。一月間，北京的報紙，連續刊登「權威人士」重要言論」語錄，不斷發表工商企業、財政體制以至若干地區城市行政架構進行改革的消息，在不少城市，街談巷議的主要話題，也換成了「你那裏在怎樣改」。這都預示，中國的一九八三年將會成為改革年。

改革從蘇俄搬過來的模式

「權威人士」，其實就是中共的一些首腦人物，「重要言論」，則是他們發出的精神動員。它們主要來自胡耀邦。

據悉，去年十二大後，中共即着手研究部署這場改革，十二月全國人大會議結束，開了各部委、各省市負責人會議，作出了「改革要堅決，經濟要抓緊」的決定。進入八三年，胡耀邦借職工思想工作會議的講壇，發表了可視為全面改革動員令的講話。

胡氏強調，要四化就要改革，不改革就實現不了四化。他借用鄧小平的話闡明這場改革的實質，是「一場很深刻的革命」。觀察則認為這場革命的意義，不亞於五十年代的「社會主義改造」。提到「革命」，人們不免談虎色變，不過，胡的講話明確說了，這並不是左傾路線所講的那個「繼續革命」。其矛頭，主要是指向「吃大鍋飯」的陳規舊制，即從蘇俄搬過來的老模式，其目的，在「調動積極性」、「解放生產力」，「使國家和人民都較快地富裕起來」。

胡耀邦說明了中共給這場改革定下的總方針，就是：「從實際出發，全面而系統地改，堅決而有秩序地改。」

全面·堅決·有秩序

所謂「全面」、「系統」，說的是「一切戰線、一切地區、一切部門、一切單位」，都要進行改革，凡妨礙四化建設的「老框框、老套套、老作風」都要破除陳規立新章。「堅決」，就是不許因循守舊、猶豫不前。而「有秩序」，其含義則是，要深思熟慮，認真記取以往的經驗教訓，有步驟有條不紊地推進，看不準的事，要先進行試驗探索，總之，要保證不來回折騰，不發生混亂。

胡氏還給改革立了三條標準，即：要有利於建設具中國特色的社會主義，有利於國家興旺發達，有利於人民富裕幸福。這標準，就是既要「堅持社會主義道路」，又要創立適合國情的中國模式，既要利國，又要裕民。

現已推進到各界的改革浪潮，是從農業的政策、體制、經營管理方式的大變革發軔的。農業改革取得了顯著的成功，厲行務實而又立志改革的中共領導人，也由此悟出了一個道理：承包制、專業戶、經濟多層次，以及用經濟方法管經濟，才是中國的出路，才是經濟、社會起飛的途徑，農業改革的基本原則也適用於工、商、交通以及其它各業。這就是中共決定全面系統地推行改革的背景。

兩頭熱　中間冷

農業改革的成功，使思想僵化的人有不少已漸漸覺醒，更使下層的人們，包括大量白領階層人士在內，大為嚮往，但據深知內情的朋友說，「兩頭熱、中間冷」的情況還存在，阻力還是不小。所以，胡耀邦的講話對這個問題很重視，很嚴厲。他一方面承認，在如何改革上有不同見解是正常現象，同時，尖銳抨擊了抵制改革者的所作所為，是「個人主義的惡性膨脹」、「黨內為害最大的歪風邪氣」，是「整頓黨風中必須解決的大問題」。處於中間位置的多級幹部中，有些人對有關改革的政策措施，以合不合自己一羣人的利益、胃口為辦與不辦的標準，有的假公濟私膽大妄為，有的頑固蠻橫拚命扯皮。阻力，主要就是來自這一類幹部。從胡的講話看，他們之中會有一批人，難免要成為「革命的對象」。

農業方面的改革，為時已歷四年，今年才可望普及全大陸。「全面系統」的改革，顯然更為複雜，也更為艱辨，因而不能指望一蹴而成。但，如同四年前一樣，改革的前進腳步，是沒有人能阻擋得了的。

在廣西友誼關
中國釋十五越俘
越交還卅五名中國漁民

【新華社憑祥五日電】中國政府今天上午在友誼關至同登公路零公里處，將十一名越軍被俘人員和四名越南派遣特務釋放回國。

黃春雖等十一名越南武裝人員非法侵入中國廣西、雲南境內進行破壞、騷擾活動，被中國邊防部隊俘獲；何明州等四名越南派遣特務，潛入中國境內進行偵察、搜集情報，被中國公安部門捕獲。在審訊期間，他們均供認，他們受越南當局派遣，侵犯了中國領土，進行了敵視中國的非法活動。

今天上午，三十五名被越南當局非法抓走和扣留的中國漁民，由越南方面交還回國。

中美去年度貿易　美順差劇減六成
今年美中貿易可達六十億元

【法新社北京五日電】此間美國使館今天說，美國發現一九八二年同一九八一年相較，它對中國的貿易盈餘下降了百分之六十以上。

雙邊貿易總額去年共五十一億美元，比一九八一年少百分之五，盈餘卻從十七億美元降至六億兩千八百萬美元。

該使館說，美國對中國的出口猛降，從一九八一年的三十六億美元降到一九八二年的二十九億美元。

但是，美中貿易全國委員會預計，來年局面將會改善，往來貿易可達六十億美元，雖然這種樂觀的展望並非所有專家所共具。

黃連素片
適應：
細菌性痢疾
胃腸炎
腸痛
消化不良
諸症

含量：100mg
經銷處：健民醫藥有限公司
電話：5-400144

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶
新晚報
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶
大公報
致意

一周一綴語

這一周，全國的機構及經濟體制改革工作，從中央到地方，從農村到企業，遍及士、農、工、商所有各行各業。《紅旗》雜誌一針見血的指出：中國體制方面的許多東西是從國外搬來的，同中國實際情況相脫離，而且多年來很少改變，因而禁錮着許多人的頭腦，束縛生產力的發展。

當年一切照搬蘇聯經驗

一直在內地生活過一個時期的人，相信對這一番論述會有切身的體會。建國時期，一度在「一邊倒」號召下，樣樣照搬蘇聯，連鋼鐵生產也照搬蘇聯的模式，名叫「馬鋼憲法」，通令全國鋼鐵戰線照辦。在經濟體制、生產管理，更多的是蘇聯的做法，甚至體育運動，也沿用蘇聯的體育級別。那個時候，由於中國沒有經濟建設經驗，蘇聯是第一個社會主義國家，以為只要是蘇聯的經驗，必然是正確的，只要照搬，一定成功，後來在實際工作中碰到了許多矛盾。外來的東西，必須適合中國國情，為我所用，才能充分發揮效益，千萬不可照搬。在這方面，新中國有過成功的經驗，但是在社會主義建設，在計劃方法和經營管理等方面，我國在相當長一個時期受了外國模式的某些影響。幾十年來的實踐證明，這種模式在許多問題上是不成功的。

在五〇年代，即大躍進前後，中國著名經濟學家孫冶方就我國經濟提出許多精闢的見解，主張社會主義企業應該講究追求利潤，要予企業以一定的自主經營權等等，但是，這些合理的建議不但得不到採納，他的學說反而被視為「異端」，「文革」時期且曾被迫害下獄。孫是留蘇學者，但他並不主張照搬外國經驗。

極「左」遺毒破壞更大

比照搬蘇聯經驗危害更大的，是建國多年來的極「左」路線。尤其是「文革」十年，所有過去已被證明「左」的政策，不僅復活，而且變本加厲，加以推廣。在「無產階級專政下繼續革命」的極「左」理論下所造成的流毒，對所有各條戰線造成了極大的破壞。

所謂「繼續革命」是「一個階級推翻另一個階級」，而且說什麼「資產階級就在黨內」，這完全是主觀臆測。在這條錯誤的理論的指導下，造成了中國政治、經濟、文化、藝術等方面嚴重的流毒。

一九七八年十二月中共十一屆三中全會以後到去年秋天的十二大，這幾年期間進行了各方面的撥亂反正，迎來了今天的局面，今天農業方面巨大的變化，就是從農業政策、農業體制和經營管理等方面進行了巨大的改革帶來的成果。

今天，中國抓到了全國矛盾的中心，就是十一屆六中全會所提出的：「在社會主義改造基本完成以後，我國所要解決的主要矛盾，是人民日益增長的物質文化需要同落後的社會生產之間的矛盾」。這才是解決中國問題的根本關鍵。在建國初期在中共八大的文件中，也曾指出了中國問題的矛盾所在，是生產發展落後，是經濟問題，但沒有能夠實現，被極「左」的理論——認為建國以後的主要矛盾仍然是工人階級和資產階級的矛盾所代替。這一來，就只有強調階級鬥爭，發展下去，就是「文革」時期的「繼續革命」論。

從實際出發 全面有秩序地改革

龔耀文

四年撥亂反正顯示成果

現在的改革，是針對一切不合中國國情的外國模式和多條戰線上的極「左」遺毒開刀。實無疑問，近四年以來，在三中全會的撥亂反正方針下，實現了許多重大的改革，摒除了許多極「左」的政策、措施，際此我國進入歷史新發展時期這樣的大好發展形勢，仍然深感還有許多有害的模式，禁錮着人們的頭腦，束縛着生產力的發展，不抓緊改革，就不可能達到實現四化的經濟建設目標。

中共中央已反覆強調，要搞四個現代化，必須進行一系列的改革。沒有改革，就不可能實現四個現代化。改革要貫穿四化建設的整個過程。表達了中央的決心。現在，中央這一戰略方針已成為領導現代化建設的一個極重要的指導思想，從北京到各省市區，都在從事政經改革，有聲有色，受到全國人民衷心歡迎和支持。

根本對象打破吃大鍋飯

北京強調，這次改革就是一場深刻的革命，但不是過去那種在社會政治生活中製造激烈震盪的政治運動。絕對不是什麼「一個階級推翻另一個階級」的那種「階級鬥爭」。這就保證，絕對不是「左」的捲土重來。這次改革是廣泛的，全面而系統地改，一切地區、一切部門、一切單位都有過去存在下來的外來模式，極「左」遺毒，它們形成了老框框，老套套，老作風。而改革的總方針是，從實際出發，全面系統地改，堅決有秩序地改。

這次改革的根本對象，就是打破吃大鍋飯、鐵飯碗這一束縛生產發展，製造官僚主義最大障礙。現在，各行各業都着手試行經濟責任制，到處已經出現生氣勃勃的可喜新景象。

全國人民從近四年在農村改革所取得的成就，看到了改革的光明前景，獲得了堅強的信心。既然是一場革命，前途一定還有各種困難和障礙，可是全國人心所向，必將使這一波瀾壯闊的改革，匯成一股不可阻擋的激流。

泰國向國際組織呼籲 責越砲擊廊昌難民營

巴頌說越軍對柬難民殘忍行徑世界罕見

泰軍方揭露越正增加兵力圖再攻游擊隊

【新華社曼谷五日英文電】泰國國家安全委員會秘書長巴頌，昨天向國際組織發出呼籲，譴責越南人進攻住在泰國廊昌難民營裏的柬埔寨難民。

根據今天《泰國郵報》的消息，巴頌在會見若干國際救濟組織的代表時發出這個呼籲。代表們對泰國—柬埔寨形勢表示嚴重的關注。

巴頌說，越南軍隊對廊昌難民營裏的數千名柬埔寨難民的殘忍行徑是不公正的，應該受到全世界的譴責。世界沒有一個國家會對逃避戰禍、無依無靠的難民採取這樣恐怖的行動。

【合眾國際社泰國亞蘭五日電】泰國軍方情報人士星期六說，越南正在泰東邊境增加軍力，準備再次進攻高棉游擊隊。

泰國情報人士對合眾國際社記者說，看來越南人正在加速準備進攻泰國邊境寶易城鎮亞蘭南面大約十五英里(二十四公里)梅萊山地區紅色高棉的據點。

這位人士說，已經觀察到大約二千越軍和幾輛蘇製坦克正向亞蘭鎮南面，朝梅萊山區紅色高棉控制的地區出發，明顯地準備襲擊游擊隊基地。

但是情報人士慎重地說，這次向南移動可能是聲東擊西。下次河內支持的軍隊可能向亞蘭鎮北面大約八英里(十二公里)的廊昌地區發動大規模進攻。

斥責越南在泰柬邊境挑釁 楊得志昨警告越南

如越南膽敢向泰國施行武裝襲擊 中國人民及軍隊決不會袖手旁觀

【新華社曼谷五日英文電】中國人民解放軍總參謀長楊得志今天在此間表明，如越南向泰國施行武裝襲擊，中國人民和軍隊將堅決支持泰國人民抗擊侵略者。

離開前在曼谷機場向記者發表講話，楊得志譴責越南實行地區霸權主義，稱越南對柬埔寨的侵略是為人所不恥的。他深信泰國人民和軍隊一定能狠狠打擊越南侵略者，保衞自己的國家。

楊得志對訪問泰國一周的成果深表滿意。他指出，泰國武裝部隊受過良好的訓練，並有着許多過硬的地方值得中國軍隊好好學習。

【美聯社曼谷五日電】中國總參謀長楊得志將軍星期六保證，如果越南武裝入侵，中國將全力支持泰國。

楊得志於離此返北京前在廊曼機場對記者說：「我認為越南在泰柬邊境製造的事件是野蠻的挑釁行為。」

他說：「如果越南膽敢武裝入侵泰國，中國人民和中國軍隊將不會袖手旁觀。」

「我們將支持泰國人民保衞他們的國家。」這位中國總參謀長說，他對泰國的九天訪問，包括同最高司令沙友德．塔蓬將軍的會談和對泰國武裝部隊的觀察，使得他相信如果越南人進攻，泰國武裝部隊能夠進行有效的防衞。

楊將軍說，中國將來會派遣軍事人員來學習泰國軍隊的作戰演習活動。

在過去三年中，中泰曾加緊進行軍事人員的互相訪問。

二月五日上午，中共中央顧問委員會主任鄧小平在北京人民大會堂會見美國國務卿舒爾茨。（新華社照片）

蘇聯某些商品 暗中提高價格

【合眾國際社莫斯科五日電】西方觀察家星期六說，蘇聯當局逐步和一聲不響地提高某些商品價格，以便改正安德羅波夫所說的「商品價格與服務方面的失調。」

已經開始調整某些耐用商品的價格。唱片的價格幾乎增加二倍，由原來不足二點七美元增加至大約六點七五美元。

像學童使用的筆記簿這樣的紙製品已經加價。

《城南舊事》獲金鷹獎 四日，在第二屆馬尼拉國際電影節上，大獎金鷹獎得主(從左到右)最佳影片《城南舊事》導演吳貽弓，《秋末》最佳女演員南韓的金桂哲(譯音)，和因其對電影業巨大貢獻獲獎的英國的阿頓巴勒。（合眾國際社）

百慕大總督疑瀆職 傳即將奉召返英國

英外交部迄今對此事件拒絕評論

涉嫌虛報娛樂旅遊等費用

【合眾國際社倫敦五日電】英國外交部，星期六拒絕對傳說百慕大總督出現金錢方面不正當行為而召返英國的報道發表評論。

這個人口六萬三千人的富裕度假勝地，因洩露出對當地殖民地政府裏的一位英國官員的經費展開秘密調查而陷入一片混亂。調查的中心是有關頒的娛樂活動費和五萬英鎊(七萬五千美元)的旅遊費用。

百慕大總督波斯尼特爵士，預定下星期訪問倫敦。但是外交部沒有證實是否調查正在進行，還是這位六十三歲的總督奉召回國。

一位發言人說：「我們正通過總督與百慕大部長們取得聯繫。我們再沒有話可說了。」

百慕大副財政部長吉本斯向《每日郵報》證實，已經要求外交部召回波斯尼特爵士。他的總督任期還有一年多。

《每日郵報》說，星期四再度當選的政府，約翰．斯旺總理的政府，渴望在女王伊利莎伯二世二月十三日訪問加勒比海時，避免出現尷尬局面。這是可以理解的。

財政方面的指控不正當行為據說包括將未使用的頭等飛機票匯套取現金，將私人的食物和飲料開單作為官方應酬加以報銷，以及更改發票使賬目相同。

百慕大自一六二〇年以來就由英國總督和議會統治。

楊得志返抵廣州

【新華社廣州五日電】中國人民解放軍總參謀長楊得志一行，圓滿結束了對泰國的訪問之後，今天下午回到廣州。廣州部隊司令員尤太忠、政治委員王猛前往機場迎接。

日農民以鷹眼對付鳥類 對日本許多果農和菜農來說，他們最感頭痛的問題之一，是鳥類對他們作物所造成損害與日俱增。東京農業研究所，兩位主要研究員安久津（左）和梅原，想到了個解決這一問題的主意。四日，他們在試驗農場放着自製的一面旗，上面畫有鷹眼。他們豪邁地說，在他們進行的實驗中，在農場周圍掛起這些旗，作物所受鳥類損害便會減少。（合眾國際社）

貝魯特巴解辦事處 昨爆炸死傷九十人

【美聯社貝魯特五日電】警方說，星期六在西貝魯特巴勒斯坦研究中心和利比亞使館前面，有一枚汽車炸彈爆炸，使兩座建築物起火，二十人喪生。

在爆炸中，至少有七十人受傷。爆炸震得這個城市穆斯林部分的哈姆拉中心購物地區各處窗戶咯咯作響。

警方說，死者中有三名黎巴嫩警方守衞人員。十七名便衣受傷。該等便衣顯然一直在監視着該辦事處。

【法新社貝魯特五日電】長槍黨《黎巴嫩之音》說，今天，在此間巴勒斯坦解放組織臨時總部附近的一宗猛烈汽車炸彈爆炸事件中，有數目未詳的人或死或傷。

該電台說，試圖從爆炸現場周圍廢墟中救出受害人士的救護人員，因該區的大火受到阻礙。大批救傷車趕赴現場。

該電台說，在巴勒斯坦研究中心所在大廈週圍的建築物，大火熊熊，無法控制。該中心所在自以色列六月入侵以來一直用作巴勒斯坦解放組織的辦事處。

一位法新社通訊員自現場報道說，巴解辦事處對面的建築物已完全毀壞。

他接着說，因爆炸的威力，汽車被拋向空中，一百米遠的窗戶都被震碎。

印尼盾貶值

一美元可兌七百盾

【合眾國際社雅加達五日電】印尼銀行星期六事實上允許印尼盾貶值，很明顯是為了得到更多外匯。

印尼盾的幣值因為印尼減少石油出口而縮水。現在印尼盾跌至每七百盾兌一美元。這是自一九七八年每六百二十五盾換一美元以來之最低點。

由於印尼的外匯儲備從一年前的六十一億美元下降至四十億美元，使最近雅加達盛傳印尼盾又要貶值之說，但是有關官員強調貶值有種種不利。

一位高級銀行官員說：貶值將加劇通貨膨脹。我們在過去幾年來已成功地與通貨膨脹作鬥爭。貶值不是一項明智的措施。

自從石油出口組織國家沒有達成價格和產量配額的協議後，印尼的貨幣已經逐漸喪失它的根基。

更正

昨天本版《澳洲因何提前大選？》一文，倒數第三段第三行末的「參院」，及第五行頭一個「參院」，均為「衆院」之誤。

布什抵意國訪問

將會晤意總理及教皇

【路透社羅馬五日電】美國副總統布什今天抵達羅馬訪問，旨在增強意大利對西歐地區美國中程導彈部署的堅決支持。

布什在此間的三天訪問，將是其西歐之行最長的一站，其中包括與意大利總理范范尼、教皇若望保祿以及各政派領導人會面。

星洲昨停電七小時 全國呈現一片混亂

數千人被困電梯 交通非常擠塞

【法新社新加坡五日電】新加坡今天發生全國停電事件，歷時約七小時，數千人困於多層建築物的升降機內，周六前往購物的車輛出現大擠塞，電訊系統大混亂。

據官方消息人士說，今次停電是由於兩部發電機失靈，其餘電力網變得負荷過重。

消防員趕往救助的人，接近一千名公共事業工人修理失靈的發電機，希望恢復電力。

電台不停廣播，呼籲駕車人士留在家中，不要增加公路上的混亂。

交通燈熄滅，不少十字路口出現交通擠塞，繁忙的購貨中心情況尤為嚴重，儘管警方已在盡力控制交通。

交通警察執行緊急任務，應付混亂場面。

由於駕車人士在主要道路上用完燃油，交通阻塞更為嚴重，加油站因停電而關閉。樟宜機場飛機升降仍然維持正常，因為緊急電力廠發電供應。值得慶幸的是，每天這個時候，空運不繁忙。

不幸的，電台呼籲節約用電沒有受到太多人的注意，因為收音機因停電而失靈，只有用蓄電池的收音機和汽車收音機仍然可以使用。

這個島大約在上午十時停電，工人大約在下午四時開始向邊遠地區恢復供電。到了傍晚，整個島嶼恢復正常。

美國最大劫款案 主謀男子昨被捕

【美聯社佛羅里達州邁阿密五日電】當局說，被控指揮一千一百萬美元裝甲車公司劫案的一名男子經於星期六就捕。該案是美國歷史上最大的搶劫現款案。

聯邦調查局發言人馬澤拉說，紐約三十五歲的佩坦達科斯，於上午一點三十分左右在此間一處住宅被捕。

另有兩男子早已因紐約布朗克斯區十二月十三日哨崗裝甲送款車公司劫案被捕。

聯邦調查局說，又以杰美．帕帕斯見稱的佩坦達科斯，曾籌劃在邁阿密開設希臘—意大利餐廳。

馬澤拉說，該案劫走的一千一百零兩萬八百二十四美元，分文也未找回。

加納呼籲糧食援助

百萬人從尼日利亞返抵國

承認面臨三十七萬噸穀物短缺

【美聯社加納阿克拉五日電】飽受窮困蹂躪的加納軍政府，已向世界呼籲糧食援助，說從尼日利亞歸來的最少一百萬被逐者，已使嚴重的糧食短缺轉化為一次國家危機。

當尼日利亞在聯合國為其驅逐外國非法入境者的行動辯護之際，日內瓦的國際紅十字會星期五說：加納人和其他返國的西非國家人民的食物已陷危機，境況一如越南船民出走一般。

國家紅十字聯會秘書長霍格對記者說，「它將是一個很長、很長時間的棘手問題。」他強調必須繼續向這些返回國家的人，提供大量的國際援助。

阿克拉電台引用回國特遣部隊指揮官與比姆拜中將說，返回加納的被逐者已開始了「一次全國危機」。

官員說，在尼日利亞開始驅趕行動之前，加納要養活一千二百萬市民已有困難，主要是由於缺少雨水，該國正面臨三十七萬八千噸穀物的短缺。

官員說，由於返國人眾，該國從現時至九月期間，將需要入口五十萬噸穀物，以養活飢不擇食的人民。

里昂屠夫返巴黎 法政府將提起訴

【法新社巴黎五日電】據可靠的法國人士在這裏說，有「里昂屠夫」之稱的克勞斯．阿爾特曼，在出任蓋世太保里昂司令官期間，屠殺、迫害和放逐數以百計的法國人，四十年後，預料今天將返回該市。

【路透社巴黎五日電】法國警方消息人士說，納粹戰犯克勞斯．阿爾特曼被逐出玻利維亞後，今天將乘法國空軍軍機抵達法國。

司法部發言人說，六十九歲，阿爾特曼，由於戰爭中的所作所為，在法國早有「里昂屠夫」之稱，他「所幹的一切，將被控以違反人道罪名」。巴黎律師雷蒙昨天反對司法部的一切訴訟，並指稱，真名叫作克勞斯．巴爾比的阿爾特曼有權享有訴訟法例的權益。

「導彈年」的開場戲

新華社記者 梅振民

蘇展開外交攻勢對抗

西歐人稱今年為「導彈年」。這固然有些誇張，導彈之爭不會是今年唯一重要的世界大事，但畢竟是大事之一。今年伊始，頭一個月，美蘇兩國的導彈爭鬥戲就緊鑼密鼓地開場了。

北約早已決定，如果美蘇關於歐洲戰區核武器的談判達不成協議，就將從今年年底開始在西歐部署美國的五百七十二枚潘興二式導彈和巡航導彈。去年談了一年，美國一直堅持「零點方案」（即美國不在西歐部署中程導彈，蘇聯全部撤除在歐洲部署的SS—二〇導彈），蘇聯則一口回絕，結果毫無進展。如果今年還達不成協議，北約上述決定就將付諸實施。這使蘇聯頗為焦慮。尤其是計劃部署的一百零八枚潘興二式導彈速度快，命中精度高，從預定部署的西德打到蘇聯只需四至八分鐘，比從美國發射戰略導彈快了好幾倍，就將使蘇聯很難發出預警警報。因此，蘇聯先發制人，力圖打掉美國在西歐部署這些中程導彈的計劃。去年十二月二十一日，安德羅波夫提出建議，如果西歐不部署美國中程導彈，蘇聯願將它在歐洲部署的SS—二〇導彈削減到同英、法導彈數量相等的水平。今年一月六日發表的華約國首腦會議《政治宣言》，除了建議華約和北約締結「互不使用武力條約」之外，還提出了「使歐洲完全消除中程核武器和戰術核武器」的所謂「真正零點方案」。接着，一月中旬，蘇聯外長葛羅米柯出使西德，去推銷蘇聯的建議。不久，他還將為同一目的去訪問意大利。

西歐主張折衷協議

蘇聯的外交攻勢擾亂了美國在西歐的陣腳，削弱了西歐對美國「零點方案」的支持。美國合衆國際社一月二十二日憂心忡忡地報道說：「目前，歐洲對里根總統的「零點方案」的支持出現了動搖的迹象。」計劃部署美國中程導彈的西歐五國中，荷蘭和比利時原來就不那麼熱心，英國、意大利和西德三國政府的首腦雖曾表示堅決支持「零點方案」，但它們的外長卻在不同程度上相繼改變了調門，主張達成折衷「協議」。尤其是即將舉行大選的西德，各個政黨在競選活動中為導彈政策吵得不可開交。西歐公衆輿論擔心美國不顧西歐人的疑慮而固執地堅持「零點方案」，西歐反核和平運動有再起的徵兆。

西歐的動向使美國領導人坐臥不安。軍備控制和裁軍署長羅斯托突然被解職，暴露了美國政府內部在這個問題上的分歧。據說，羅斯托同蘇聯談判代表商了一個折衷方案，遭到美國政府內部強硬派的反對。為此，白宮連日開會，統一思想，研究對策，決定對西歐開展「公衆外交」。於是，美國副總統布什一月底飛到大西洋彼岸，訪問西歐六國，以便協調美歐立場。早先，布什出訪前已經宣布，他只是去磋商，不會帶去新建議。但是，西歐表示希望布什能帶來美國的新建議。一月三十一日，布什在東西方交會的城市西柏林出人意料地公布了里根總統《致歐洲人民的公開信》，一方面指責「蘇聯堅持要保持對美國盟國的核威脅，同時又不讓美國盟國獲得相應的手段以遏止這一威脅」，一方面又提出建議，表示他願意同安德羅波夫舉行會晤，「以便簽署一項在地球上禁止美蘇所有中遠程陸基核導彈的協議」。安德羅波夫立即拒絕了這一建議，並斥責里根在「玩弄宣傳把戲」。

談判桌上討價還價

看來，「導彈年」這齣開場戲相當熱鬧，兩個主角頻頻登台表演，但其目的都是為了向西歐施加自己的影響。尤其是要影響三月初即將舉行的西德大選。西德是北約軍事上最重要的國家，又是計劃部署美國中程導彈中威力最大的全部潘興二式導彈的預定地點，目前，那裏參加競選的各個政黨在導彈政策的分歧又很大，選民的思潮浮動。因此，蘇聯這場外交攻勢的重要目標是西德，企圖從那裏打破一個缺口，從而使美國在西歐部署中程導彈、尤其是潘興二式導彈的計劃落空。而布什出使西歐的第一站選在西德並非偶然，其目的是為了支持接受美國方案的西德基督教民主聯盟競選人在大選中獲勝，從而使它的中程導彈部署計劃有可能實現。

這齣導彈戲的結局如何，現在還難以預料。不管它們能否達成什麼協議，談判桌上的討價還價仍將是十分激烈的。即使達成了某種折衷協議，蘇美爭奪軍事優勢的鬥爭也不會停止。【新華社北京五日電】

廿多省市區發現油氣 原油保持穩產有保證

產量在八十年代末必有新突破

一月份原油及煤炭產量均超原計劃完成

【新華社北京五日電】本社記者述評：中國原油的年產量連續五年穩定在一億噸以上，並將在第六個五年計劃期間繼續維持年產一億噸的水平。為此，必需在「六五」期間增加三千五百萬噸新的生產能力，其前景如何？這是在當前世界能源危機的情況下，為人們所關注的問題。

據有關部門分析，要實現上述目標還需要作出很大努力，但是完全具有實現這一目標的事實根據：

第一，經過普查已經發現三百多個可供勘探石油的沉積盆地，沉積岩面積四百五十多萬平方公里，還有一百二十多萬平方公里的沿海大陸架，它們構成了中國石油資源雄厚的物質基礎。從古老的震旦系到最新的第四系，都已發現了油氣田或油氣顯示，分布在全國二十多個省、市、自治區。目前不少油氣資源豐富的地區，還只探明了淺部的一部分儲量。華北盆地的估算資源量是八十億噸，松遼盆地資源量為四十五億噸，還沒有很好普查勘探的塔里木盆地被認為是具備尋找大油田的地區。南海和南黃海海域預計今年下半年將進入開發階段，到八十年代後期將有海上油田投產。其中珠江口盆地的油氣遠景儲量超過了目前國內已探明的任何一個油田。渤海南部海域最近一口新探井噴出具有商業價值的油流，它展示渤海南部海域採油的廣闊前景。因此，中國石油產量在八十年代末必有新的突破。

第二，原油年產量能夠連續五年穩定在一億多噸，主要是靠大慶、勝利、華北等老油田的生產能力。目前這些老油田的油井，大都進入自然遞減階段，每年綜合遞減率大約是百分之十，也就是說，每年需要通過各種措施增產一千萬噸原油，以彌補自然遞減數，保證一億噸原油生產計劃的完成。因此，各油田都比較全面地應用了一整套的注水開發的新工藝。

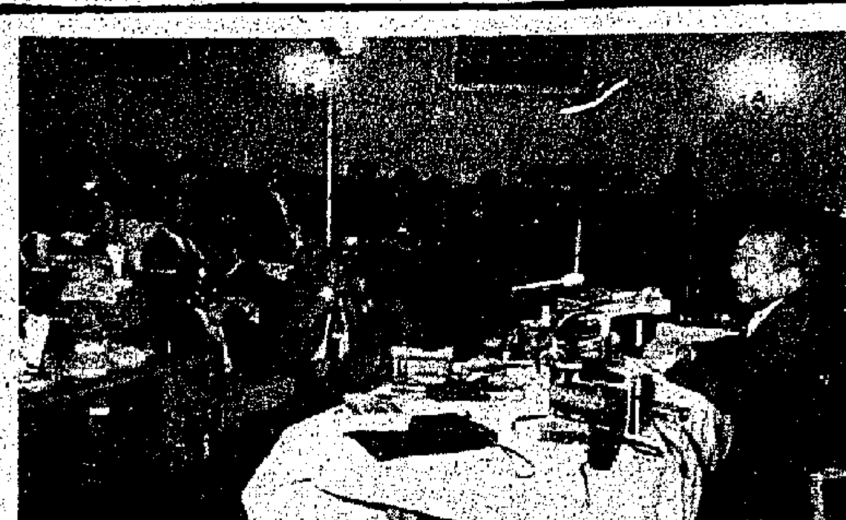
第三，現已開發油田的一部分區塊，採出程度還不高，還有一部分低滲透油田和稠油油田的儲量沒有動用，油田開發部門已設計出方案，準備採取注水、壓裂、深井泵抽汲三套強化措施，能夠成倍地提高產油量，至少可提高百分之三十至百分之四十。

第四，石油科學技術在油田開發方面，不少項目已取得成果，選用油藏工程學研究油層結構和油藏內幕，發展中、高含水期採油工藝，已在生產實驗中得到顯著的效果，並開始廣泛推廣，將有利於提高油田採收率。

【新華社北京五日電】石油部發言人陳忠勇今晨宣佈，中國原油生產一月份計劃八百四十九萬四千噸，實際完成八百八十四萬噸，比計劃增長百分之四點一。佔全國石油總產量一半的大慶油田，一月份原油產量實際完成四百四十九萬六千多噸，比計劃增長百分之三點六。

另據《中國煤炭報》報道：全國統配煤礦今年元月份共產原煤三千一百二十多萬噸，超過計劃百分之七，創歷史同期最高水平。

中國釋放越俘 二月五日，中國在友誼關釋放十五名侵入中國領土被俘的越南武裝人員。這是釋放前，中國工作人員再次宣布中國政府的政策。（新華社傳真）



民主柬埔寨主席西哈努克親王，二月五日在北京舉行記者招待會。（新華社傳真）

橫貫山東南部重要幹線 兗石鐵路加緊建設 五百主體工程竣工

建成後將為兗州和山西煤炭外運闢新途

【中國新聞社北京五日電】橫貫中國山東省南部的鐵路幹線——兗（州）石（臼所）鐵路，正在加緊建設中。這條鐵路起自津浦鐵路上的兗州程家莊車站，經由曲阜、泗水、平邑、費縣、臨沂、莒南、日照至黃海濱的石臼所港，全長三百零七點八公里。將是與膠濟、隴海鐵路東段平行的一條運輸幹線，在國民經濟中佔有重要地位。

兗州是中國正在建設的大型煤炭基地之一。這裏煤層穩定，煤質較好，儲量豐富。石臼所港位於日照縣石臼所鎮，港址海域水深，沒有淤積之患，適宜建設深水大港。兗石鐵路建成通車後，將擔負兗州煤炭基地和山西煤炭對內對外運輸任務，為北煤南運和對外貿易增加新的通路，並將有力地促進魯南地區的工農業發展。兗石鐵路是利用日本海外協力基金貸款興建的項目。國務院對這條鐵路的建設十分重視，自一九八一年四月開工以來，工程進展迅速。目前，兗州至臨沂一百七十五公里線路已開工的五百九十二個工點中，已有四百八十八個工點主體工程竣工，佔此段橋涵、土石方總數的百分之六十三。臨沂至石臼所一百三十二公里，自去年第四季度全面施工以來，土石方量大的工點工作已全面鋪開。

廣西一頭雞 生下兩巨蛋

【新華社北京五日電】據《廣西日報》報道：南寧市養雞廠一隻海波羅種雞，在去年十一月十八日和十二月十七日，先後生下兩個特大雞蛋，一個重一百七十克，蛋內有一個完好的硬殼蛋和兩個蛋黃。另一個重一百五十克，蛋內也有一個完好的硬殼蛋和一個蛋黃。據認為，這兩個畸形蛋的形成，是雞的生理反常，引起輸卵管迷動，而形成畸形蛋。

神州信息

巴士實行責任制

陸冬

在全國農村廣泛實施的承包責任制，正在城鎮工商各業中推廣，並已見到效果。

濟南的公共交通系統，從一月十五日起在九條路線實行承包責任制。參加承包制的司機、售票及乘務人員五百三十五人，承包巴士一百〇二部。包乾的內容是：定人、定車、定線路，包安全準點、包優良服務、包一年的盈虧總額、包票款總收入、包行車正點到、包節油指標。

巴士公司將上述要求包給車隊，車隊再核算到每一輛巴士，選定人手，按月考核，工資全部浮動，當月兌現，每次包期為一年。

這種辦法實施後，馬上見效，原來司機和售票員最怕乘客多，現在就怕乘客少；以前巴士動輒越站飛車，現在是準點到站、開車，司機、售票員服務態度轉好，乘客紛表滿意。乘車難的現象大大減少。

出現這樣的大轉變，毋庸贅言，是打破了吃大鍋飯，實現了多勞多得之功。

多年來證明，吃大鍋飯是許多方面工作難以推動的根源，是官僚主義的溫床。凡是辦事拖拉，缺乏效率的企業或單位，一定有職工吃大鍋飯的現象。

可見只有下決心推動改革，在全國各行各業厲行經濟責任制，獎勤罰懶，多勞多得，不勞者不得食，生產的面貌就會改變。

現在，一個可喜的現象是，中央下定決心推行責任制，各地都在以實際行動進行改革，像濟南巴士這樣的變化，將在各地陸續出現。

甘肅河西定西地區 決推廣承包責任制

中部地區改革救濟辦法實行以工代賑

【新華社蘭州五日電】甘肅省人民政府在最近召開的河西、定西建設工作會議上，決定對「兩西」建設的管理體制、「兩西」農業的經濟結構和技術進行全面改革，以加快建設步伐和提高經濟效益。

這些決定是：把農業實行聯產承包制的經驗，推廣到「兩西」建設的各個方面，以調動千家萬戶的積極性。普遍建立經濟組織，如水利公司、能源公司等，對建設項目實行投標承包。鼓勵國家幹部、農村幹部、農村基層幹部以及農村「能人」承包項目，如修建水庫，治理山坡、山溝、小流域以及打水井、推廣太陽灶，植樹種草等。

——改革甘肅中部困難地區的救濟辦法，用以工代賑代替過去的發放救濟糧、救濟款。以工代賑的項目有打壩淤地、種草種樹、平整梯田、使用太陽灶和節柴灶。

——把原來單純建設食糧基地的計劃改革為在發展商品糧的基礎上建設食品工業基地和飼料基地，同時大力發展多種經營。

——改革單純抓工程措施的做法，把工程措施和生物措施結合起來，實行綜合治理。

統戰部要求各部門 抓緊落實台屬政策

【新華社北京五日電】中共統戰部今天召開的一次座談會上提出，在一九八三年春節前後，希望各地檢查一下落實去台灣人員在祖國大陸親屬的政策的情況，切實解決一些問題，抓緊完成落實台屬政策的工作。

參加這個座談會的有各民主黨派、全國工商聯的負責人，以及無黨派愛國人士，共六十多人。

座談會由中共中央統戰部副部長李定主持。中央落實台屬、台胞和起義、投誠人員政策領導小組組長汪鋒在會上講了話。他說，黨中央領導同志十分關懷台灣省在大陸的同胞以及去台人員在大陸的親屬的工作和生活。一九八一年十一月中共中央發出關於進一步落實去台人員在祖國大陸親屬政策的通知後，各省、市、自治區的有關領導部門做了大量工作，取得不少成績。許多地區組織了專門班子，在工作中注意總結和交流經驗，對一些具體政策問題提出了解決的意見，使落實台屬政策的工作取得了進展。但是這一工作發展不平衡，有些地區抓得不緊，進展較慢。中央希望各地領導機關進一步重視和加強這一工作，切實貫徹黨對台屬在政治、經濟、社會生活等各方面一視同仁的政策。

穗東方賓館 闢名家畫廊

【本報廣州通訊】廣州東方賓館為中外旅遊者盡可能提供多方面的綜合服務，決利用現有條件，新闢「東方畫廊」，將全國書畫界高手之力作，匯成卷軸，展諸於中外，既能宣傳我國民族藝術瑰寶和優秀文化，給賓客以美的感受，而且有利於促進國內外和國際的文化藝術交流。

畫廊的作品包括吳作人、劉海粟、李苦禪、黃胄等名家數十人的精心之作。

關羽無頭之軀墓 湖北已整修完工

並對境內三國遺跡進行考察

【新華社武漢五日電】湖北省當陽縣埋葬着三國時期蜀將關羽無頭之軀的關羽陵墓，最近已經整修完工。

關羽墓座落在距三國古戰場長坂坡西五里處的關陵廟內。據有關史料記載，關羽失荊州後，敗走麥城，在臨沮被東吳大將呂蒙所害。關羽死後，孫權將其頭獻給曹操，葬於河南洛陽城南，其無頭之軀，孫權以侯禮葬於當陽。

一九八二年初，湖北省政府撥出專款，對關羽墓及關廟進行整修。現在關羽墓及墓門小亭已整修完畢。該墓高八米，周長六十餘米，圍牆用青石壘砌，墓頂有古木掩映。

近幾年來，湖北省還對該省境內的三國遺跡進行了較全面的考察，並先後修復了古荊州城牆、荊州大北門城樓，赤壁之戰古戰場遺跡，隆中諸葛亮故居等。

此外，黃陵廟、鄂城西山孫權的避暑宮等也在修復中；對一些未留下原跡的遺址，如監利縣的華容道、當陽的麥城、洪湖的烏林寨等，都已新立了標誌。

國際信託投資公司 與閩省簽合作協議

利用外資技術開發資源及廈門特區

【新華社北京五日電】中國國際信託投資公司董事長兼總經理榮毅仁同福建省代省長胡平今天在北京簽署了一項經濟合作協議，以發展福建的經濟。

簽署協議的雙方認為，把福建省及廈門經濟特區作為中國國際信託投資公司利用外國資金投資建設的開發重點是適宜的，福建省將對此提供投資的方便。

投資的重點是引進先進技術和關鍵設備對現有企業進行技術改造，引進技術、吸收資金開發福建資源，並建設大中型項目，在廈門經濟特區投資或舉辦特區企業。

國務委員谷牧出席了今天在人大會堂舉行的簽字儀式。

廣西新礦井投產

全區最大 機械化程度高

【中國新聞社南寧五日電】廣西設計能力最大的一對機械化礦井最近建成投產。

這對設計能力為年產九十萬噸煤的新礦井，屬於廣西合山礦務局管理，其供電、排水、通風、運輸四大系統都採用國產先進設備，從井下到地面的運輸全部使用鋼絲皮帶，運輸能力比礦車提高兩倍，勞動強度減輕一半。

聞

先室黎桂英女士於公曆一九八三年二月五日上午十時〇五分壽終養和醫院積閏享壽六十有一歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆二月八日（星期二）中午十一時在該館大禮堂大殮十二時辭靈隨即出殯哀此訃

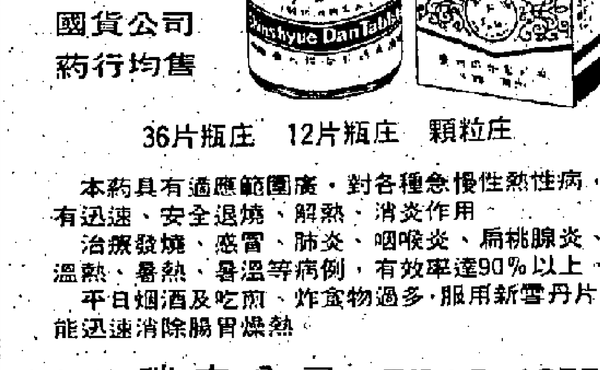
夫 溫頤璠

孝男 均紀 媳 李美蓮
協紀 媳 劉志清
悅紀 媳 曾綠珍
欣紀 媳 郭錦芬
元紀 媳 姚英蓮
孝女 香玲 婿 林漢財
秀玲 婿 梁志明
清玲
曾衆內外男女孫 泣告

治喪處：香港殯儀館
英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

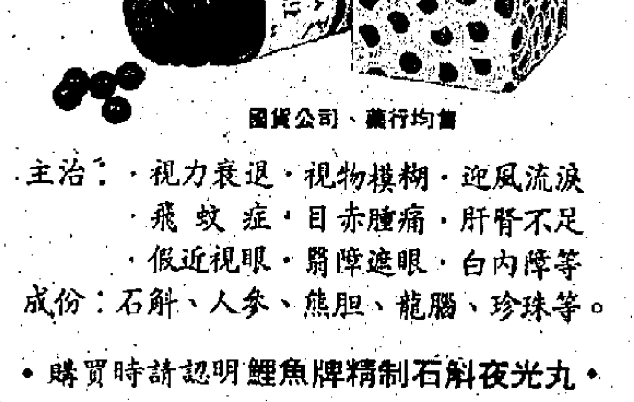
代理處：五豐行
經銷處：香港華僑食品有限公司
香港永樂西街122號 電話：5-445154

新雪丹片
按「紫雪丹」驗方改進提高的退燒解熱消炎良藥。



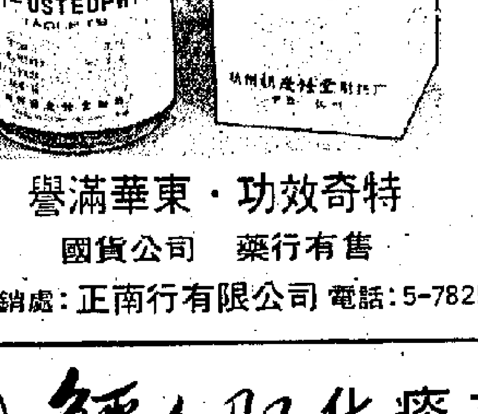
國貨公司 藥行均售
36片瓶庄 12片瓶庄 顆粒庄
本藥具有適應範圍廣，對各種急慢性熱性病，有迅速、安全退燒、解熱、消炎作用。
治療發燒、感冒、肺炎、咽喉炎、扁桃腺炎、溫熱、暑熱、暑溫等病例，有效率達90%以上。
平日烟酒及吃煎、炸食物過多，服用新雪丹片，能迅速消除腸胃燥熱。
經銷處：瑞安公司 電話：5-437752

鯉魚牌精制
石斛夜光丸
獨有配方 效力更强



國貨公司、藥行均售
主治：・視力衰退・視物模糊・迎風流淚
・飛蚊症・目赤腫痛・肝腎不足
・假近視眼・翳障遮眼・白內障等
成份：石斛、人參、熊胆、龍腦、珍珠等。
・購買時請認明鯉魚牌精制石斛夜光丸・
經銷處：正東榮貿易公司 電話：5-494306, 494721

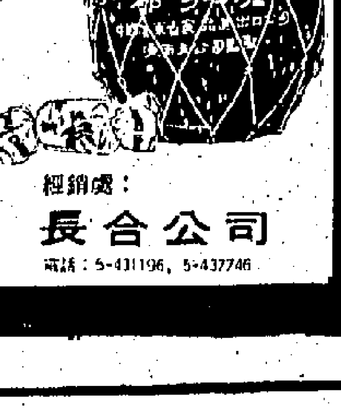
杭州胡慶餘堂出品
骨刺片
適應：頸椎肥大，腰椎肥大，胸椎肥大，和四肢關節增生等。



譽滿華東・功效奇特
國貨公司 藥行有售
香港經銷處：正南行有限公司 電話：5-782522

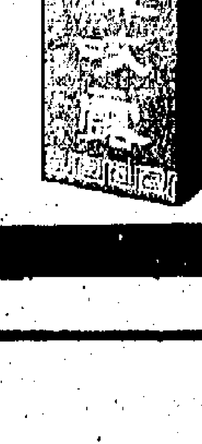
國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告公司
五一七四六三一一一四

PEARL RIVER BRIDGE
常備現貨 歡迎轉口
海南特產
椰子糖



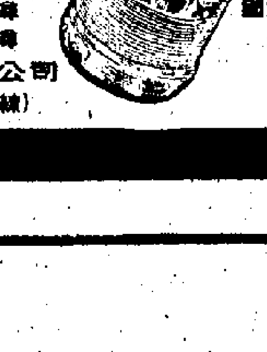
經銷處：
長合公司
電話：5-431196, 5-437746

（四川地道川貝提製）
川貝鎮咳露
祛痰 鎮咳
清熱 潤肺



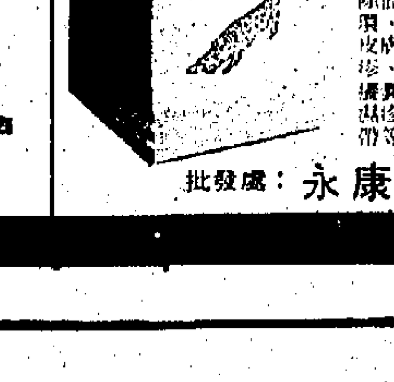
國貨公司・藥行有售
經銷處：民康醫葯有限公司
電話：3-415213

大連
正冬蜜
Rainbow 天虹牌
品質純正
潤肺養顏
包庄：18安×24樽
36安×12樽
3½磅×6樽
5½磅×6樽



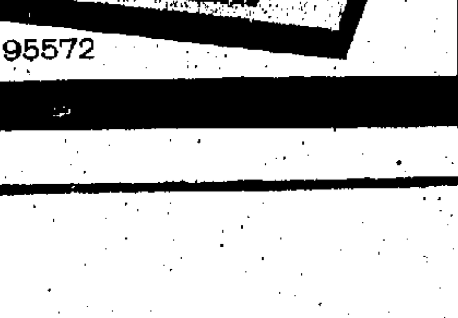
國貨公司 超級市場 均售
經銷處：興棧食品公司
電話：5-435294-6（三線）

穿山甲
去濕清毒丸



廣東佛山
提防影射 購買時請認明帆船牌
能增進人體新陳代謝，排除體內有害毒素，暢通血液循環，促使皮膚光滑，對於新舊皮膚病患、惡性腫瘤、皮膚紅疹、發癢、過敏皮炎、濕熱陰癢異痕、各種頑癬、暗瘡粉刺、濕疹汗斑、皮膚敏感、婦女白帶等症狀。

鯉魚胆化痰丸
痰多生百病
痰除人精神



適應範圍：
化痰止咳，頑痰壅塞，咳喘痰鬩，咽痛喉炎，急慢性氣管炎。
批發處：永康醫葯公司 電話：5-281611 5-295572

廣東旅遊局與港商合資興建

白天鵝賓館今開幕

賓館樓高卅四層有客房千間設備現代化

【本報記者萬民光廣州長途電話】擁有一千個客房的現代化酒店——廣州白天鵝賓館，定今（六）日下午舉行開幕禮，將由全國人民代表大會副委員長廖承志、廣東省副省長梁威林，香港知名人士、白天鵝賓館副董事長霍英東，白天鵝賓館董事會董事黃奇松主持剪綵。

全國人民代表大會副委員長廖承志已於本月四日飛抵廣州。除主持白天鵝賓館開幕禮外，明天將主持另一間新型酒店——華僑酒店開幕儀式。

廣州白天鵝賓館開幕禮定於今天下午四時舉行。屆時將由廣東省副省長、白天鵝賓館董事長梁威林致詞，接着舉行開幕剪綵。

白天鵝賓館由廣東省旅遊局，與香港知名人士霍英東、彭國珍投資集團全權代表、香港維昌有限公司共同投資興建的。投資總額為二億港元。賓館屬雙方合作經營的企業，合作經營的期限為十五年。十五年之後，賓館一切產權歸廣東省旅遊局所有。白天鵝賓館董事會董事長為梁威林，副董事長霍英東、彭國珍、朱一明。董事有崔振青、陳斌、孔恩光、霍震霆、黃奇松。

白天鵝賓館於一九七九年九月填江造地開始動工，最近基本竣工。主樓二十八層，連夾層共三十四層，有房間一千個，分有總統房、豪華套房、商務套房和標準客房。客房內設備現代化，電腦電話可直接與香港通話。

應邀參加白天鵝賓館開幕儀式的嘉賓有廖承志（全國人大副委員長）、呂正操（全國政協副主席）、曾生（國務院顧問）、曹里懷（空軍副司令）、劉道生（海軍副司令）、榮高棠（國家體委顧問）、劉復之（司法部部長）、凌雲（公安部副部長）、范慕涵（國家經委副主任）、李伯超（全國戲劇協會副主席）等。

應邀參加儀式的嘉賓尚有梁寬光、李堅真、曾定石等。

珠海與港澳投資者昨舉行春節座談會

就加快建設等問題交換了意見

為配合南海油田開發珠海考慮興建機場

【本報記者何顯卿珠海長途電話】珠海市市長凌伯棠等，昨日在石景山旅遊中心與在經濟特區內大力投資的百多名港澳人士舉行春節座談會，就如何加強雙方友好合作、加快建設等問題，交換了意見。

珠海市市長凌伯棠在致詞中指出，地處珠江口的南海油田即將開發，而部分的油田位於珠海海域範圍內，可以預料這對珠海特區的發展，起着重要的作用，亦為港澳同胞、華僑及海外投資者提供廣泛的合作機會。

據悉，珠海市政府正鎮密考慮在特區內興建飛機場的可能性，以配合南海油田的開發。

凌伯棠回顧三年來珠海市在引進外資方面的成績。計劃中的投資總額達到十二億七千多萬美元，其中八成以上為工業投資，引進項目亦超過四百項。

他強調，在新的一年中，珠海市政府會進一步貫徹執行國務院規定的特殊政策和靈活措施，加快經濟建設。

他說，珠海引進外資的設想，就是實行大中小三結合的方針，繼續發展來料加工、補償貿易和合資合作企業。在引進的項目上，以發展工業和漁農業為重點，例如五金、木材、塑料、玻璃等各項建築材料，以及電子、食品、機械維修、旅遊、畜牧及海水養殖等。

凌伯棠又表示，為保障投資者的利益，使雙方的合作更有成效，珠海市根據國家的對外開放政策及特區現有的法規，加上過去一段時間取得的經驗，對前來投資的客商，將提供更為廣闊的經營範圍及條件。此外，特區內的「五通一平」基礎工程也在加緊進行，並會一圍，同時開拓夏灣工適當調整特區內的範一菜區，以及草擬珠海市和特區投資優惠辦法，進一步簡化投資者的出入境手續。

珠海市政府昨日並設宴招待與會的港澳投資者，雙方在席間廣泛地交換了意見。

這是珠海市首次舉辦此種座談會。珠海市副市長孫仁、歐培、朱創和，市政府秘書長李煥池，經濟特區管理委員會主任何海、副主任郭雲章，對外經濟委員會副主任莫任、陳少雄等均有出席。

兩位讀者續捐款

分贈四不幸家庭

【本報訊】讀者「無名氏」昨日交來現金二百元，囑代轉交黃煜浩遺屬及杜榮各一百元；另外，讀者「亞芳」本月三日交來一千元，平均分贈給趙石中遺屬、黃煜浩遺屬、范家四姊弟及杜榮四個不幸家庭。

趙石中和黃煜浩是上月分別在工傷意外中喪生的，各遺下一家孤寡。范家四姊弟住華富邨，父母雙亡，成為孤兒。

杜榮則患有嚴重眼疾，無法工作，但又要照顧父親，境況困難。

新世界美麗華合資 出價二億投得地王

面積五千餘米 位於彌敦道九龍公園旁

港府地政監督對此結果感滿意

【本報訊】港府現已批出一幅位於尖沙咀區，面積約五千四百一十平方米的土地予一間名為 Lucky City Co. Ltd. 的公司。該公司為新世界發展有限公司及美麗華酒店企業有限公司的附屬公司。它以二億一千八百萬元投得該幅土地，是九份標書中出價最高者。

該幅位於彌敦道的土地，闊約十七米，由柯士甸道與彌敦道交界處附近伸展至回教禮拜堂以北的地方，供發展包括地庫的一至兩層商店。

談及將該幅官地出售時，地政署港府地政監督史格偉表示，該幅土地所表現的良好反應令人感到鼓舞。他說：「很明顯地，一些發展商對投資入筆金錢於這幅受歡迎的商業用地十分有興趣。以目前地產市道而言，該幅土地的價錢令人滿意。同時，最高的幾個投標價亦頗為接近。」

該幅土地的發展計劃的主要概念是規定發展商興建指定高度的商店。至於該等商店的頂部，需符合特別規定而建築，以使市政總署能將毗鄰的九龍公園伸延至該等建築物的頂部，並於其上進行環境美化及栽種樹木工程。上述工程將有效地將公園用地增加逾半公頃。

根據條款規定，發展商須於一九八六年三月三十一日前完成不少於五千三百萬元的建築上蓋。

新界出租貨車 專營權現招標

【本報訊】新界市政署現正公開招商承辦出租翹斗貨車的專營權，以供該署在新界區使用。

新界市政署發言人表示，出租翹斗貨車是供該署在新界區運送貨物、物料、器具、員工及材料，以及收集、清移及搬運大件的棄置物件，例如廢物、棄置車輛、機器及垃圾之用。

投得專營權之人士，可於本年四月一日開始經營，合約為期十二個月，至明年三月三十一日止。有關投標詳情，可致電三—六七九六九九，向新界市政署總部環境衞生組查詢。

學生被謀殺案 另三疑犯提堂

【本報訊】一名中四學生日前在觀塘秀茂坪邨公廁被人毆至重傷不治。七名涉嫌與案有關青少年被控，四人已被落案提控，昨日又有三少年在觀塘裁判署被控謀殺，各人均暫無須答辯，不准保釋，還押警方看管。

被告：㈠張××，十四歲，學生；㈡曾××，十六歲，學生；㈢范××，十五歲，無業。三人同被控於二月一日，在九龍地區謀殺十五歲少年孔文源。

多來美旅運停業 客戶昨續有投訴

牽涉款項接近十萬元

【本報訊】警方昨天繼續接到多來美旅運公司客戶的投訴。到昨晚止，投訴已增至二十三宗，牽涉款項九萬八千元。據悉，向警方投訴的大多數客戶是委託該公司購買機票的。

於前日突然宣佈停業的多來美旅運公司有兩間門市部，一間在彌敦道，一間在中環，專營中國內地和東南亞旅遊線。

前天，該公司突然貼出通告，表示因經濟出現困難，要結束營業，並表示該公司已委托律師辦理申請破產手續。

每周操八十四小時 消防員不滿新措施

昨日發起簽名反對促合理解決

【本報訊】消防事務處前日實施新措施，增加各消防局當值消防員的操練時間。大部分消防員對新措施不滿，曾派代表與處方高層官員交涉，但無結果。昨日發起集體簽名反對，並準備再與高層官員進行會談，要求恢復當操練規定。

部分不滿新措施的現役消防員昨日投函報館，表示新措施只有使消防員休息不足，加重了他們的體力消耗和精神負擔。

消防事務處一位發言人解釋，目前每位消防員均當值二十四小時，休息二十四小時。換言之，當值時間沒有變動，只是操練時間有所增加。發言人對消防員簽名反對行動，不願置評。

據消防員反映，在實施新措施前，如非出外救火，規定當值消防員每星期一至五，操練時間由上午七時至下午四時；周末上午操練，下午及周日休息，在消防局候命等待出動。新措施實施後，規定當值消防員由星期一至五，操練時間每日上午七時至下午五時，即每日延長一小時操練；周末、周日增加操練時間，由上午九時至下午五時。準備於今年二月四日實施。

在今年一月底，消防員曾派出代表與消防事務處高層官員開會，要求執行現有規定的操練時間制度。當時對方答應短期之內不會實施。但在昨日處方突然照原定計劃執行新規定。

據了解，消防事務處曾於一九六三年規定當值消防員每星期操練時間是八十四小時，後改為每星期操練時間六十小時。據說，高層人士恐怕消防員水準下降，實施新措施，回復原來每星期操練八十四小時。

消防員認為他們受過嚴格訓練，水準有目共睹，而外界亦甚少對消防員投訴。他們希望與處方再舉行會談。

教堂廁所內一青年自殺

【本報訊】一名失業青年昨日在尖沙咀漆咸道一間教堂的廁所內服滴露自殺，幸被人及時發覺，挽回一命。

該青年姓袁，二十四歲。據說，他自小就希望能夠當警員，六年前，他考入警察訓練學校，可是兩個月後，因被查出患有羊癇症而遭開除。雖然他後來在機場貨運站找到一份職業，但仍終日鬱鬱寡歡，且沉迷賭博。

他是一名天主教徒，昨日下午四時許，他突然前往尖沙咀漆咸道的天主教玫瑰堂，向一名神父訴說，謂他最近已經失業，而且欠下別人二千多元賭債，心情極度苦悶。該神父聽完，向他開解一番。

他離開神父之後，在教堂內徘徊一輪，最後走入廁所，一直未有出來。至五時許，教堂一名職員進入廁所，發現他倒卧地上，口吐白沫，身旁有一個滴露空樽，職員連忙報警，將他送院。經急救後，他的情況已好轉，但需要留醫。

春節提前發放公共援助金等

【本報訊】社會福利署已安排提前發放公共援助金、高齡津貼及傷殘津貼予領款日期適逢農曆新年假期的人士。

凡持有二月十二日、十三日、十四日及十五日領款券者，可分別提前在二月七日、八日、九日及十日或在假期過後領取款項。各區社會保障辦事處已通知有關受助者提前領款的安排。

尖沙咀一商行被竊兩箱手表

【本報訊】尖沙咀一間商行昨天發現遭人爆竊，失去兩箱手表，總值十一萬五千五百三十八元。

現場為漆咸道二十九至三十一號十三字樓一間商行，由印度人經營。昨晨八時五十分，該公司的東主返抵公司時，見大門遭人撬毀，公司內有搜掠過的痕跡，於是報警。

中巴除夕增闢專線 來往維園年宵市場

其他各線延時服務或增特別班

地下鐵路除夕通宵服務

【本報訊】中巴將於農曆大除夕和新年期間，加強各主要路線服務。在大除夕晚增闢三線特別巴士來往維園年宵市場，通宵行走。地下鐵路於大除夕亦通宵服務。

以下三線中巴由大除夕午夜十二時起至翌晨五時行走：第三〇四號線，由高士威道（維園正門）開出，經南風道、黃竹坑、香港仔至華富邨，一律收費二元。第三〇五M線，由銅鑼灣（食街口）經高士打道、夏愨道至金鐘站，一律收費一元四角。第三〇八號線，由高士威道（維園正門）經北角、筲箕灣至柴灣新廈街，一律收費二元。

此外，中巴第五號B線，由大除夕下午六時開始，銅鑼灣總站延長至高士威道（維園正門），則由高士威道（維園正門）經環翠道至柴灣新廈街，一律收費一元四角。第八十六號線，一律收費六角，直至翌日凌晨二時止。

隧道巴士除照常服務外，增加下列特別班次：第一〇一A線：由年初一凌晨零時卅分至六時，由銅鑼灣興發街至彩虹，一律收費三元。第一〇二線：特別輔助班次由大除夕下午八時至午夜十二時，由旺角至銅鑼灣興發街，一律收費二元。第一〇二A線由年初一凌晨零時三十分至六時，由銅鑼灣興發街至旺角，一律收費三元。第一〇六線：特別輔助班次，由大除夕下午八時至午夜十二時，由彩虹經摩利臣山道至銅鑼灣興發街，一律收費二元。第一一二線通宵服務，由港澳碼頭至彩虹，一律收費三元。第一二二線通宵服務，由北角至蘇屋，一律收費三元。

中巴下列各線，大除夕較平常班次延長服務約一小時：第一、二、三、四、六、七、八、九、十、十一、十一M、十二、十四、十五、十九、二十、二十M、廿一、廿三、廿五、三十七、四十七、四十八、七十一、七十三、八十一、八十二、八十三、九十M、一〇二和一〇六線。

中巴下列路線從大除夕下午三時起停止服務：第十號A線，由北角至永和街；第十號B線，由北角至急庇利街；第二十二號線，由鰂魚涌至中環；第二十二M線，由鰂魚涌至金鐘站；第八十一M線，由興華邨至德忌利士街。下列路線將於大除夕停駛：第三號A、五C、五M、十M、十二A、十五B、十七、四十四、四十五、六十二、七十一A、七十二A和七十九M線。第六十三和二六二線將於大除夕照常服務。

從二月十三日至十五日（農曆正月初一至初三），中巴各線巴士均按假日班次服務。但第三號A、五、十號B、十九、二十、二十M、二十一M、二十二、二十二M、二十三、二十五、四十八、六十三、八十、二六〇和二六二號線仍依照平日班次行走。第五號A和六十二號線將暫停服務。第九號線和第十四號線將每隔十五分鐘一班。第十五號線將按乘客量而調整行車班次。第二十三號B線將按假日班次服務。第九十五號線，將每隔七分半鐘一班。

又：地下鐵路公司昨日宣佈，地下鐵路將於大除夕晚上通宵服務，班次如下：晚上十一時三十分至翌日凌晨一時三十分，每四分鐘一班；凌晨一時三十分至三時三十分，每五分鐘一班，凌晨三時三十分至清晨六時，每六至十分鐘一班。地下鐵路在年初一、初二和初三三天的列車班次，是每五分鐘一班。

地下鐵路公司發言人提醒乘客，在新春期間乘搭地下列車時，必須遵守地下鐵路公司附例，不能在鐵路範圍內飲食，攜帶燃點的香燭和燒豬等。

新春五天直通車票今晨已告預售一空

昨天經羅湖回鄉旅客超過萬人

【本報訊】在中國旅行社旺角和灣仔分社門外輪候了數日的回鄉客，昨晚十時半後終於購得港穗直通車票。農曆年初一至初五的直通車票今晨已預售一空。

直通車票原定今日凌晨零時開始發售，但由於購票者已輪候多時，加上昨日整日下雨，中旅旺角及灣仔兩分社均提早於昨晚十時半開始售票。

中國旅行社將於二月九日，在正常辦公時間內，發售二月十八日至二十二日啓程的港穗直通車票。

又：年近歲晚，居民回鄉度歲者日多，昨日共有一萬一千二百八十一人經羅湖回鄉，較前日略增。港段火車今日繼續加班行走。明日從紅磡開出的加班火車，將提早於凌晨四時二十二分開出，深圳和羅湖則提早於上午六時開閘。

集美號今日班期改下午六時啓碇

【本報訊】益豐船務公司昨日宣佈，原定今日中午從本港開往福建的「集美」號客輪，將延至今日下午六時啓碇。

該公司表示，由於該輪一部機器發生故障，船速減慢，需進行修理。該輪原定今日中午十二時半由香港開往廈門，因此推遲至今天下午六時開航，乘客須於今天下午三時到達九龍大角咀碼頭辦理行李托運和登船手續，下午四時入閘，五時關閘，逾時不候。

特稿

吳祖光談《風雪夜歸人》訪港

中國新聞社記者　金鏑

「人為什麼要活着？怎麼活着更有意義？」這是即將在香港演出的話劇《風雪夜歸人》提出的激動人心的主題，也是這齣戲四十年來一直受到人們關注喜愛的重要原因。（按：該劇將於三月十一日至十五日在北角新光戲院演出。）

《風雪夜歸人》是著名劇作家吳祖光的代表作品。他創作此劇於民族災難深重的抗日戰爭年代，當時在大後方的重慶演出後，整個山城為之映動。五十年代，由北京人藝再次搬上舞台，又出現了新的高潮。四十年過去了，中國發生了翻天覆地的變化，八十年代的今天，由中國青年藝術劇院重新演出，受歡迎的程度，使吳祖光深受感動。他說，當時，曾有些好心人勸他說服背藝不要上演這個戲，因為劇中反映的「已經是過去的事了！」誰知演出的結果是如此受到歡迎，不僅老人愛看，觀衆中百分之八十是年輕人，都看得津津有味。青藝已經演出該劇九十多場，場場爆滿。在廣州演出時，許多觀衆冒雨排隊購票，要求加演。[illegible]場將要在香港演出了。

吳祖光說：「四十年前，我寫這個劇本時還很年輕、幼稚，對許多問題不能解答，因此向觀衆提出，跟大家一塊思考。這個答案要由每個人自己做[illegible]。這是個長遠的問題，大家都會感到興趣。」

在談到這齣戲現在仍然很受觀衆歡迎時，這位劇作家自謙地說，原因是多方面的。有些原來看過此戲的人有懷舊之情，導演張奇虹處理手法新穎，她考慮到今天的觀衆，排戲時採用了現代派和民族化相結合的方式，使這齣戲賦有時代感。觀衆看後感到新鮮。尤其令人高興的是由兩位青年演員扮演的男女主角，很稱職。他們和劇作者年齡相仿。男主角魏蓮生扮演者劉偉明，出生於藝術之家，一九七八年考入青藝以來，扮演主角，而且反串演花旦。開始，他很感為難，「這是創造角色！」導演張奇虹嚴肅地告訴他，引導他學習昆劇，使他迷上戲曲，刻苦練功。如今，台步、身段、唱做，受到人們一致好評。女主角玉春扮演者殷新，原是廣州歌舞團的舞蹈演員，一九七八年考入青藝後，活躍於銀幕與舞台，她在影片《駱駝祥子》裏扮演那個孤寂可憐、受盡生活煎熬的小妓女，為她演好玉春這個人物打下了基礎。後來，她又參加拍攝了影片《血，總是熱的》。最近，上影廠又邀請她拍片。她已成為影壇上引人注目的新人。

吳祖光說，中國青年藝術劇院是中國話劇舞台上的佼佼者，建國已有近三十五年的歷史，是具有獨特風格的話劇團體。近年來，它在中國話劇界特別活躍，經常演出中外名劇和新創劇目，贏得廣大觀衆的好評。

吳祖光說，為了更好的適應香港觀衆，最近，他特地對劇本進行了修改和濃縮，刪去了一些次要人物，使原著三個小時的戲能在兩個半小時內演完。他希望香港觀衆能喜歡這個戲。

（中國新聞社北京二月五日電）

吳祖光與《風雪夜歸人》女主角殷新交談。

天氣

今日預測　風向：和緩東風。天色：多雲初時有雨。氣溫：最高約十七度。

昨日紀錄　氣溫：最高十四點九度，最低十三點五度。陽光：無。雨量：六點四毫米。

馬己仙峽道一段 周二起禁止通車

順利邨明起車輛禁右轉

【本報訊】運輸處宣佈：介於花園道與蒲魯賢徑的一段馬己仙峽道將於本星期二至星期四每日凌晨零時零一分至上午六時，暫行封閉，禁止車輛來往，以便興建天橋。

於封閉期間，沿花園道往馬己仙峽道的車輛須改經羅便臣道、舊山頂道及梅道，沿馬己仙峽道前往中區的車輛須改經梅道、地利根德里、舊山頂道及羅便臣道。

運輸署又宣佈：由明（七）日上午十時起，沿順利邨道前往順安邨的車輛將不准右轉入前往順安道的支路行駛，以改善該處交通情況。前往順安邨及順天邨的車輛須改用順景街及利安道。

東亞沙田中心分行開幕

【本報訊】東亞銀行第四十二間分行——沙田中心分行已於昨日開幕，由該行董事李福樹主持剪綵。該行董事會主席簡悅強、董事兼總經理李國寶，董事馮秉芬、李福樹等，及沙田中心分行經理胡健昌均在場接待，並設有酒會招待到賀來賓，場面熱鬧。

謹訂於公曆一九八三年二月六日（農曆壬戌年十二月廿四日）舉行結婚典禮，謹此奉告
諸親友
司徒巴生　雷美蘭　敬啓
（恕不另柬）

鳴謝啓事

本銀行沙田中心分行二月五日開幕
即日開始營業荷蒙
同業先進　官紳賢達　各界友好　蒞臨指導
惠貺多珍　高誼隆情　至深銘感祇以招待未週
殊深歉仄謹此鳴謝諸維鑒諒

東亞銀行有限公司謹啓

廣州白天鵝賓館今日隆重開幕（特輯）

白天鵝賓館主樓外貌

位於白鵝潭畔富中國庭園特色
客房千間設備現代化
商務中心有周到服務
各式餐廳卅餘間可同時容納二千人進餐

【本報訊】由廣東省旅遊局和香港知名人士霍英東、彭國珍共同投資（投資總額為兩億港元）興建的白天鵝賓館，今日隆重開幕。內地有關部門負責人，以及港澳各界人士逾千人，將出席今日的開幕儀式。

白天鵝賓館座落廣州沙面南邊的珠江白鵝潭畔，地處「羊城八景」之一的「鵝潭夜月」所在，視野廣闊，環境優雅。賓館共三十四層，主樓二十八層，高一百零二點七五米，總建築面積九萬二千平方米，在建築上體現了民族風格，具有南方庭園幽雅別緻的特色。賓館設備齊全，全部現代化，有一千多個客房，大小餐廳三十個，並有會議廳、商場、舞廳、桑拿浴室、彈子房、游泳池、美容廳等。

廣州白天鵝賓館是一座具有現代化水準的國際旅遊賓館，它像一隻舒展雙翅的白色天鵝，翅首屹立在景色秀麗的沙面珠江白鵝潭水面上。由於中國建築師們的匠心創造，使這座擁有現代化設施的高層賓館，饒有中國庭園的特色，令每一位賓客賞心怡目。

白天鵝賓館有一千套客房，分總統房、豪華套房、商務套房和標準客房。客房內色彩光線調和，陳設高雅華貴，還備有電冰箱、電視機、電腦電話、中央空調設備、消防警報系統、房間顯示器以及設施良好的衛生間等。電腦電話可直接與香港通話，可發出不打擾信號、喚醒信號、警報信號和存貯長途電話等。主樓裝有煙感報警器和溫度警報器，公共場所和客房走廊設有低溶點合金的消防自動噴水器、消防栓和噴槍等。

在主樓高低房之間有室內花園，賓客可漫步花叢，又可在此遠眺珠江和江上的白鵝潭。

新型大廳多種用途

賓館設有中餐廳、西餐廳、日本餐廳、咖啡廳、美國酒吧等三十多間風格不同、大小不一的餐廳餐室，全部集中在主樓的一、二、三樓，可同時容納兩千人進餐。其中，擁有六百座位的多功能大廳，裝飾具有濃郁的民族風格，富麗堂皇。廳內裝有同聲翻譯等音響設備，可供國際會議、大型演出、雞尾酒會和各種展覽等使用。第三層樓，設有露天茶座。此外，賓館還設有舞廳、商務中心、游泳池、健身房、桑拿浴室、美容廳、商場、郵電所等娛樂、服務設施。商務中心配有小型洽談室供租用，並為賓客提供秘書、譯員，聯繫商務約會以及文件影印等服務。

工作目標 服務第一

賓館由具有旅遊服務經驗的人擔任管理工作，整個管理過程如訂房、登記、問訊、記帳等均由電腦系統配合工作。服務人員均經過嚴格的訓練。「賓客至上，服務第一」是白天鵝賓館的工作目標。總之，白天鵝賓館將使每一位賓客愉快、舒適，並令人留戀、嚮往。

白天鵝賓館自上而下制定了一整套的規章制度，嚴格執行。據說自去年十月中旬實現五層客房部分開業以來，接待人數就已達一萬一千五百多人次，開房數達六千七百六十五房次。最令賓客滿意的，是這裏的服務員都是經過旅遊專業學校訓練的，具有較全面的業務知識，能用普通話、廣州話、英語和其他語種接待客人。在去年的秋交會時，有位客人反映賓館給他的印象是：服務員面帶笑容，態度文雅，語調婉轉，服務周到。他說，曾經到過很多國家，住過不少高級酒店、賓館，在文明禮貌方面，白天鵝賓館是令人滿意的。

具有濃郁民族風格的中式餐廳，可供二百多人同時用餐。

廿單位專家組成設計組
總建築師佘峻南莫伯治
工程由穗市副市長林西總負責

白天鵝賓館的設計工作是由著名總建築師佘峻南和莫伯治為首組成的「廣州設計組」進行設計的。出圖後曾組織了有國家建設委員會、國家旅遊總局、華南工學院、省市建設委員會、省市建工局、省設計院等二十二個有關單位參加的圖紙設計會審擴大會議，並經投資雙方代表審定。

整個白天鵝賓館建設工程工作是由廣州市副市長林西負責。從一九七九年九月開始建造，去年十月十五日開始部分營業。

白天鵝賓館董事長：霍英東，副董事長：彭國珍、朱一明；董事：崔振青、陳斌、黎思光、霍震霆、黃奇松。總經理是朱一明，副總經理是賴恩光、賈志麟。

賓館管理人員主要是從旅遊、服務部門調來的，他們都有一定的旅遊服務工作經驗。各廳主廚師來自著名的大酒家。服務人員主要是從旅遊學校中挑選出來的。他們都經過嚴格的培訓，能用普通話、廣州話和其他語種熱情接待賓客。

引進電腦設備
管理賬目房間

賓館由美國HHA公司引進的一套電腦，它目前已進入調試階段，很快就要投入使用。據介紹，這套電腦使用時，客人一進入賓館，來到服務總台，台前設有的「客房狀態示範板」便會立即顯示全賓館房間的八種營業狀態，根據客人的需要，會自動在最短時間裏，安排好房間。客人進入客房、餐廳、商場、娛樂場所，消費購物，都不必逐項付現錢，而可以在離館時，通過電腦的終端記錄，把一分毫不差的賬單送到客人面前。

與此同時，賓館還使用電腦控制的電子交換電話設備，以及遍布全樓各處的消防煙感器和溫度警報器，客房的走廊，樓梯，變配電室，消防水控制中心，客房也均設有緊急事故疏散照明引導裝置，低溶點合金的消防自動噴水器和消防噴槍。

此外，賓館還新裝設了六台一次載客二十一人，速度每秒三至五米，採取計算機「群控」操縱的電梯，以及工作電梯兩台。盤管六台電梯處在不同的位置，客人在任何一層電梯旁接觸按紐，六台電梯都會同時接到訊號，然後由「群控」裝置自動作出「最佳選擇」，迅速調配指揮離客人所處樓層最接近的電梯，停至客人面前。自首層直抵二十八層，只需不到二十秒的時間。

新型賓館聳立江畔
鵝潭夜月增添光彩

白天鵝賓館的興建，引起中外人士的廣泛注目和濃厚興趣，各方面人士對這項大工程選點、設計方案及施工措施，都表示熱情支持和贊助。但海內外對白天鵝賓館在沙面的白鵝潭填江興建，也有些由於對工程狀況不夠了解而引起一些顧慮。填江興建白天鵝賓館，是否會影響珠江航運？會不會破壞廣州風光？

廣州市規劃局的有關工程師，日前就有關問題答記者問。據稱：白鵝潭處在珠江前航道和後航道的交匯點，珠江水運主要在後航道，而白鵝潭賓館前一帶為前航道，並不擔負珠江水運的主要任務。白天鵝賓館建成後，會不會破壞了廣州的自然景色，會不會破壞了沙面的風光？對這個問題要具體分析。就城市環境來說，沒有經過人工改造的風光是極少的，也是經過多次改造的。例如沙面，也是經過人工改造的。那種認為凡是改動了原來的環境就是破壞了自然風光的看法，顯然是不夠全面的。世界上的現代化城市，都是經過改造的，不少著名都市的著名建築物如澳大利亞的悉尼歌劇院……等都是填江興建的。廣州市也有一個改造整個舊城的規劃，將來要把廣州改造得「面目全非」。當然，改造舊城市，也要盡量注意保持原有的名勝風光。白天鵝賓館座落在鵝潭之畔，設計方案出來之後，受到國內外建築專家、各界有識之士的好評，認為是給廣州增加了新的一景。隨着四化事業的發展，將來芳村、洲頭咀一帶，還會出現更多的高樓大廈及園林綠化區，這樣，「鵝潭夜月」就會增加更多的光彩。

白天鵝賓館工程進行以來，受到沙面地區的有關單位、部門及居民群眾的大力支持，讓施工單位暫時佔用了部分場地、道路，在沙面的交通、衛生等方面，給居民帶來許多暫時的不便。但在城市中心進行大型建設，不可能不暫時佔用一些公共場地。中國目前建築行業的設備和技術相當落後，很多工作要靠人力來完成，就增加了佔用場地的面積。從維護群眾切身利益出發，國家批准興建這項工程之後，上級就指示要嚴格控制佔用地，盡可能地減少對沙面群眾生活的影響，使用場地要給予補償，賓館建成後，要把佔用的場地恢復原樣。而且沙面還有個改造規劃，如能實施將比過去更好。

省、市領導所有參加興建的單位和投資者都非常重視賓館建成後沙面的恢復工作。上級當到現場檢查，布置有關單位事先作出規劃，決定由市基建委員會主持沙面恢復這件事。

恢復沙面環境的資金，由投資者和國內合作者及總包單位共同負擔，市城建方面包乾完成。霍英東先生最近已捐款一百萬元人民幣，作為恢復沙面環境的費用。

隨着工程進展接近尾聲，市政府領導及市建委領導正抓緊沙面的修復工作，專門研究和部署修復問題，沙面修復工作已着手進行。例如：多填六千多平方米，作為館外公園，種花草樹木，設亭台樓閣，供沙面居民及遊人休憩。現已將綠瓦亭以東地段江邊堤岸、道路、石椅、古砲台座等修復原狀，向群眾開放，沙面網球場及其建築也已由承包單位負責修復好，還準備在高架橋下搞雕塑。相信，在各方面的共同努力下，通過賓館的建造，將給沙面帶來新的面貌，使之真正成為廣州環境優雅的風景區域。

為了解決因興建賓館、建築群眾休息、遊覽的風景區這個問題。在設計上採取了以下措施：

為白天鵝賓館增設引橋，以解決與民爭路問題，保證沙面居住者安全，減少噪音。由於沙面地區禁止行車，又因目前六二三路交通量已經很大，經常阻塞，所以只能沿江架設棧橋。而橋面若與原有堤岸面取平，會影響堤岸的安靜，也容易發生交通事故，所以決定將棧橋面從堤岸升高四米，將橋柱中距加大至二十五米。這樣可以不致阻礙從堤岸眺望江面景色，也避免了人流車輛混雜而發生交通事故。為照顧群眾活動需要，從綠瓦亭到賓館門口一段，多開闢一道沿江公園，大致擴大了六千平方米，市民可以從棧橋下穿過，直至江邊眺望景色，實際上增加了市民活動場地。

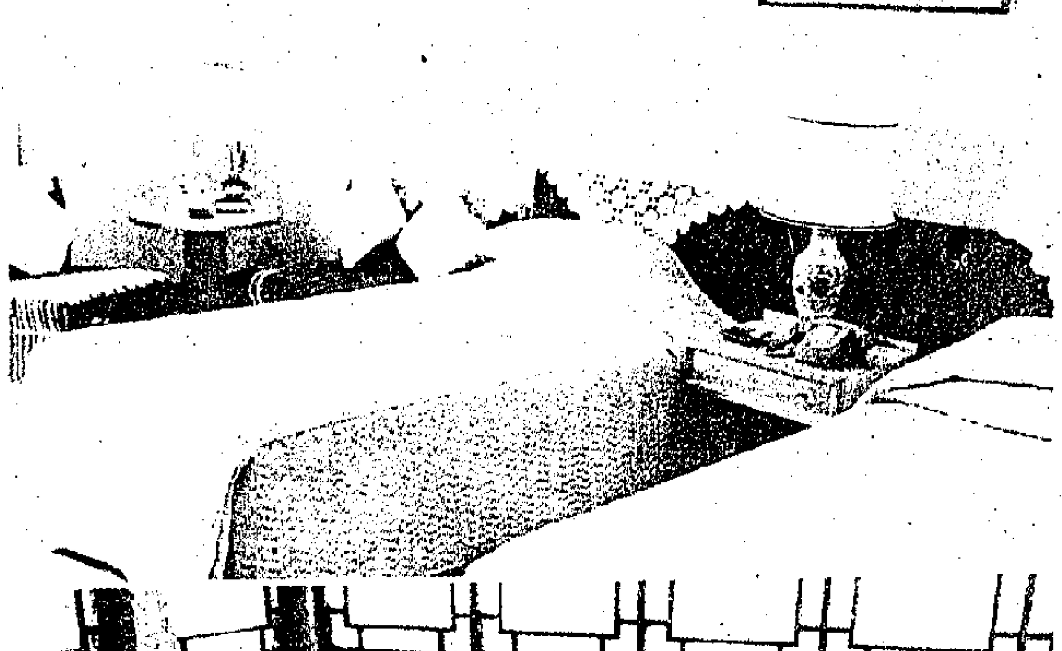
白天鵝賓館專用的引橋，長六百多米。

造型優美 佈局合理

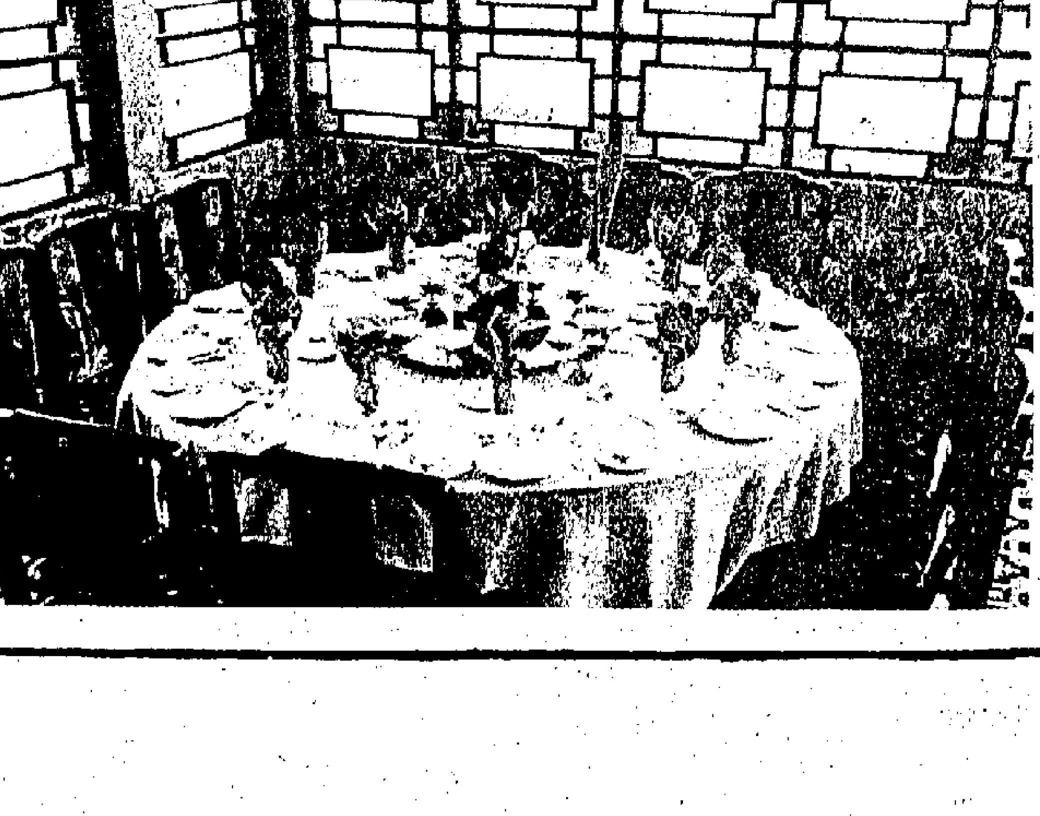
白天鵝賓館的造型優美，布局合理。整幢主樓設計成腰鼓形，中央略向外凸出，這凸出的部分，正好作為垂直交通的位置，十部電梯、兩部消防梯和兩座主樓梯都設置在這裏。底座三層是公共活動場所，位於南部，前臨江水。三十多個大中小餐廳，以小餐廳為主，強調南方庭園建築中互相溝通相連的形式，而且風格迴異，各有特色。四至二十八層為一千個客房。東面的高架橋將賓館設在二層的交通廣場與人民橋原的停車場連接起來。賓館主要入口就設在二層東面，其下為旅遊團體入口處。

天鵝展翅 匠心獨運

白天鵝賓館在建築結構的藝術構思上，也是以天鵝展翅為主題。利用高低層結合的手法，將小跨度的客房集中在高層主樓的四周以俯瞰羊城和珠江的景色，而大跨度的公共場所部分集中在南面的三層建築內，與兩側的建築禁相配匠心之處。在色彩和外部結構的處理上，也頗見頂部的機器房漆成紅色，主樓漆成醒目的白色，北面的客房外部似兩扇門，中間有一線分離，看上去似天鵝的兩隻翅膀。只要人們發揮一下想像力，一隻丹頂白鵝就躍然江上。



白天鵝賓館的標準客房。



幽雅的小宴會廳。

楊柳青年畫泥人張彩塑
深圳博雅畫廊昨起展出
隨展附設小賣部供應年畫和彩塑作品

【本報訊】天津「楊柳青」年畫、天津「泥人張」彩塑展覽，昨日起在深圳博雅畫廊開始展出。展覽期至三月十日止。

楊柳青年畫始於十七世紀初葉的明代，當時在天津西郊楊柳青鎮附近有幾十個村莊的農民，大都生產木版年畫，可謂「家家都會點染，户户全善丹青」。楊柳青鎮地處水陸樞紐，自然成為年畫的集散地，楊柳青年畫便以此得名。

年畫藝人經過長期的辛勤勞動，創造了以木版套印與人工彩繪相結合為特點的藝術形式，集版畫和繪畫所長，在藝術實踐中，不斷充實發展，逐漸自成體系。

楊柳青年畫取材非常廣泛，在題材處理上，往往運用寓意、誇張、寫意、浪漫等手法以及富於趣味的情節，表達人們的美好願望和理想，意味雋永，具有「畫中有戲，百看不膩」的藝術魅力，三百多年來，深為廣大羣衆所喜聞樂見。十一屆三中全會以來，楊柳青年畫走上了新的歷史時期，這次展覽的新作中，內容非常廣泛，體裁形式如門畫、中堂、官尖、條屏、格錦、對模、斗方等豐富多采。

「泥人張」彩塑自第一代張明山（一八二六—一九○六）創始以來，代有傳人，至今已一百四十餘年的歷史，它繼承和發揚了我國的傳統彩塑技藝，廣收並蓄，形成獨具風格的天津民間藝術。

解放後，人民當家作主，民間藝術重獲新生。「泥人張」第三代張景祜（一八九一—一九六七）受聘到中央工藝美術學院任教，一九五四年曾受到毛澤東主席的親切接見。一九五九年成立了天津彩塑工作室，「泥人張」第四代張銘主持繼承、創新工作，彩塑隊伍不斷擴大，反映新時代、新生活的作品不斷湧現。

楊柳青年畫和「泥人張」彩塑定於春節前在深圳博雅畫廊聯展，楊柳青年畫作品共一○八種（一百五十件），彩塑作品六十種（八十六件），為滿足廣大觀衆的要求，隨展附設小賣部，出售木版年畫和彩塑作品，屆時歡迎參觀選購。

楊柳青年畫之一：蓮年有餘。

馬承源講青銅器皿
應市局之邀昨在太空館演講
稱商周青銅器銘文集正在編撰

【本報訊】上海博物館青銅器研究組組長馬承源昨日表示，中國科學院考古研究所及上海博物館現正編撰《金文合集》及《商周青銅器銘文集》，系統介紹我國青銅器的源流和歷史，對出土器物均有斷代及註釋。

馬承源昨日在太空館演講廳以《青銅器的歷史》為題，發表演講，並放映幻燈片幫助觀衆了解。講座由香港藝術館館長譚志成主持。

他談到，根據近年出土的青銅器皿，相信我國青銅文化的歷史可追溯至四、五千年以前。六十年代在洛陽二里頭出土的一具三脚盛酒器《爵》已被證實是最早的青銅鑄造器具之一，與龍山文化相關連，而它的出現更證明了「夏禹鑄九鼎」並非傳說。此外，七五年在甘肅馬家窰發掘的青銅小刀，進一步證明我國早於四、五千年前已開始使用青銅器。

馬承源表示，青銅器的出土範圍甚廣，近年已先後在河南、山西、山東、河北、湖北、江西、陝西等地發現有關青銅器皿和裝飾品。經研究，發現殷商的青銅鑄造技術已達到高峯，所鑄造的青銅器均甚為講究，部分並刻有銘文或字形符號，對於研究我國歷史提供了寶貴的資料。

此外，他又概括了殷商、西周、東周青銅器的分別和發展，並詳述青銅器銘文的歷史。

該講座是為配合正在大會堂香港藝術館展出的《上海博物館珍藏青銅器》展覽而舉行。

中國古人類展覽
明舉行預展酒會
地點在香港博物館新址

【本報訊】市政局香港博物館已從星光行舊址遷往九龍公園的臨時新館址。為慶祝新館落成，定本月八月開始在館內舉行「中國古人類」展覽會，七日下午舉行預展酒會。

展覽會由市政局及中國科學院古脊椎動物與古人類研究所合辦。展品包括中國古人類化石，動物化石及舊石器等，全部由該研究所借出。

臨時博物館樓分兩座，總面積達二千八百平方米，館內有寬敞的展覽廳。

六合彩頭獎揭曉
十四注中每派六萬餘元

【本報訊】今年第十期六合彩頭獎有十四注中，每注派彩六萬三千八百五十四元。二獎有八十九注中，每注派七千一百七十五元。

今期攪出的六個號碼：3、8、9、19、29、30，特別號碼：6。

教師教育研討會
昨日在中大召開
探討現況及教師訓練問題

【本報訊】由香港中文大學教育學院主辦的「教師教育研討會」，昨（五）日在中大校園舉行。出席人士包括本港兩大學的教育學院講師，羅富國、柏立基、葛量洪教育學院講師及教育工作者共一百人。

「教師教育研討會」的主題在探討教育的現況及發展方向，並特別着重本港的教師訓練問題，檢討過去與展望將來。研討內容包括討論師資教育每一個時期的特點，教育研究如何應用於改善教師訓練，社會變遷對教師訓練的影響，教師對社會及學生德性培養所起的作用，及教師的服務與學習問題等。

研討會由中大校長馬臨主持開幕禮，其後由該校教育學院署理院長鄭肇楨主持專題演講，講題為《教師教育的發展及路向》。全日會議中共宣讀及討論十八篇論文及研究報告，最後由中大研究院院長譚尚渭作閉幕總結，至下午五時結束。

香港藝術節首次主辦
中英文學交流研討
明起舉行連串活動
內地作家徐遲和理由等將來港

【本報訊】香港藝術節首次主辦「中英文學交流研討週」，大會將由明日（七日）開始。研討週內有一連串的座談會、詩歌朗誦和放映電影等節目，分別由內地、美國、英國和香港的作家詩人主持，內容豐富多姿。

首晚七日（星期一），由作家白先勇以《把小說搬上舞台：遊園驚夢的製作與演出》為題，討論該劇演出的由來。八日（星期二），《遊園驚夢》女主角盧燕將以《我如何塑造遊園驚夢錢夫人這個角色》為題，討論該劇，兩晚節目皆由鄭樹森主持。九日，余光中等將主持「中國抒情詩之夜」，節目包括內地、英國及本港詩人的詩作。

二月十日，三位來自中國內地的作家徐遲、理由和賀祥麟將會討論「報告文學」，是晚由葉特生主持；而十一日及十二日，何馬慧琳將主持美國夫婦科學幻想故事作家凱慧琳和戴文禮主講的節目，最後一晚則有一位美國女權主義作家討論當女作家的意義，以配合同日放映的電影《說謊語》。中英文學交流研討週各場節目均在藝術中心演奏廳舉行，門票現已在藝術節票房發售。

余慶先生治喪委員會通告

中國人民政治協商會議廣東省委員會委員　廣東省歸國華僑聯合會常務委員
廣東省梅縣華僑中學副董事長　廣東省梅縣松口中學名譽董事長
港九百貨業商會副理事長　旅港嘉屬商會常務會董
義安公社永遠名譽主席　香港朝華電子貿易有限公司董事長
迎賓旅遊貿易服務有限公司董事總經理　裕華國產百貨有限公司董事總經理
裕華國貨（集團）有限公司董事總經理

余慶先生因心臟病突發，搶救無效，不幸於一九八三年二月一日下午十時卅分在九龍浸信會醫院逝世，終年六十七歲。

余慶先生，生平愛國愛鄉，早年與兄弟及華僑親友合資創辦裕華國貨公司，對發展國貨事業，不遺餘力，卓著成績；為祖國「四化」建設，做過不少有益的工作，貢獻良多，為人敬仰。一旦溘逝，各界友好，同深悼惜。遺體奉移九龍世界殯儀館，謹擇於二月八日（星期二）中午十二時大殮，一時公祭，公祭完畢，隨即出殯。

謹此奉聞

主任委員：劉錦慶

副主任委員：李菊生　王寬誠　孫城曾　陳明德　黃佩球

委員：（筆劃為序）　王富凱　田家炳　司徒輝　江　弘

朱灼雲　朱蓮芬　伍錫禧　余　旺　余仲強　李清源

李濟平　李雙會　吳多泰　吳炳連　吳錦華　幸裕堅

高雲山　莊世平　郭民強　陳永發　陳英蘭　陳挺嫣

許東亮　許何佩芳　溫仁才　溫康蘭　湯秉達　游尚羣

黃光漢　黃開萬　黃憲懿　曾廣淼　曾憲梓　楊子江

蔡仲棠　關流芳　嚴子健　藍松南　羅煥昌

一九八三年二月六日

訃告

廣東省政協委員，廣東省歸國華僑聯合會常務委員，廣東省梅縣華僑中學副董事長，梅縣松口中學名譽董事長，梅縣松口中學港澳聯絡處主任，港九百貨業商會副理事長，旅港嘉屬商會會董，義安公社永遠名譽主席，香港朝華電子貿易有限公司董事長，迎賓旅遊貿易服務有限公司董事總經理，裕華國產百貨有限公司及裕華國貨（集團）有限公司董事總經理

余慶先生於一九八三年二月一日晚因心臟病發，急送浸信會醫院搶救無效，不幸逝世，噩耗傳來，不勝哀悼！積閏享壽七十有餘。遺體奉移九龍紅磡世界殯儀館，定於：

公曆二月八日
農曆十二月廿六日（星期二）中午十二時在該館大禮堂舉行大殮，下午一時辭靈隨即出殯。

謹此訃告。

裕華國產百貨有限公司
裕華國貨（集團）有限公司　謹告
電話：三—八四○○八四（十二線）
一九八三年弍月五日

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

聞

先夫余公慶諱錦慶於公曆一九八三年二月一日（農曆壬戌年十二月十九日）下午十時卅分壽終於九龍浸信會醫院積閏享壽七十有餘遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆二月八日（農曆十二月廿六日）（星期二）中午十二時在該館大禮堂舉行大殮下午一時辭靈隨即出殯哀此訃聞

未亡人　余李姜君

孝男　李春　在春　健春　　媳　余潘慧儀　余葉玉珍

孝女　容春　常春　雩春　嫺春　　婿　楊天宏　徐偉杰　吳兆光　劉萬鴻

孫男　知行　知合　知明

外孫男　楊宏星　楊宏炎　徐冠聰　徐冠明　吳宇軒

外孫女　楊依蓮　吳小茗

兄　余連慶　余捷慶　余垂慶　　嫂　黃鳳英　李婉珍　蕭影霞

弟　余雲慶　余昇慶　余森慶　　弟婦　余春銘

崇慶　九慶　拾慶　仕慶　嘉慶　　李影霞　吳銀香　李錦華　曾紫蘭　朱惠芳

姊　秀英　　姊夫　梁耀興

妹　彩英　安英　盈盈　美盈　　妹夫　饒超龍　陳蘭興　鄧崇江　范巧登

姪男　旭春　韻春　祖春　蕾春　國春　鵬春　子春　凌春　繁春　盛春　亮春　寧春　長春　恒春　偉春　麒春　海春　穎春　碧春　伴春　航春　昆春　浩春　聖春

姪媳　梁碧玉　戴玉蘭　游素予　梁思奐　余伊蓮　余珍立　倪綺珠

姪女　小春　肖春　任春　華春　子如　子平　明珠　珍珠　圓珠　曼青　夢如　芳如　綺春　文妮

姪婿　陳國屏　周永年　金義安　狄勳生　陳大巨　周穗海　李俊明　胡比樂

堂弟　斐慶　興慶　奎慶　　堂弟婦　丘秋春　楊惠蘭　梁婉珍

堂妹　玉清　玉玲　玉梅　　堂妹夫　曾昭京　陳世坤

堂姪男　新春　煥春　生春　力春　迪春　　靄綺文

堂姪女　麗春　來春　又春　明春

泣告

服內人多　恕未盡錄
懇辭花圈　香儀撥充善舉

治喪處：世界殯儀館　地址：九龍紅磡暢行道十號　電話：三—六二四三三一（十線）

通訊處：裕華國貨公司　地址：九龍彌敦道301至309號　電話：三—八四○○八四（十二線）

李兆熊 徐小明 下月重返亞洲

據可靠消息透露，李兆熊和徐小明會於三月一日正式返「亞洲」上班，並與「亞洲」簽了一份兩年合約。「亞洲」會在農曆年前有正式公佈。

他們返「亞洲」的消息傳聞已久，而兩人也坦言曾與邱達成接觸，但後因邱達成車禍受傷，這事拖延下來。想不到，邱達成上班只有兩週，這事立刻進入明朗化階段，可見邱達成是怎樣的重視他們。

據知，他們返「亞洲」後，李兆熊會出任節目總監，徐小明任助理節目經理，有關製作部的全由他們負責。而且，邱德根答允他們多個要求。就是在節目製作上，給予他們有實際的權力，絕對有自主權，換言之，他們想開什麼劇集，是不必要邱德根點頭的。而徐小明本身有片債在身，邱德根答允他，他欲拍片，是有商量餘地的。

他們重返「亞洲」，不少人會推測人事上會有變動。但據悉，他們上班後，高層原則上不會變，他們會了解各部門，與製作部的情形，發覺有什麼問題，才再作調配。

他們離開「麗的」時，曾有部分人隨着離去，這次他們兩人返「亞洲」，這些人會否隨他們重入「亞洲」，這要待李兆熊與徐小明上班後，看過情形而定。不過，邱德根答允他們，可以增加人手。

徐小明入「亞洲」之前，先搞好新片《風生水起》的工作，於一月中曾到日本搞特技，但却又在一月二十一日返港。據知「無線」劉天賜曾致長途電話到日本找小明。原來，「無線」想拉小明加盟，所出的條件比「亞洲」優厚。但小明覺得邱德根這次找他們，很有誠意，而「無線」人手多，有他與否都沒有問題，何況他答允「亞洲」在先，不能因錢而食言，最後，他決定選擇「亞洲」。

《八美圖》中的三美魏秋樺（左起）、馬敏兒與蔡瓊輝，老友之極。

視與聽

八美工作頗順利 昨試映週一推出

「亞洲」新劇《八美圖》昨天舉行試映會，該劇下週一開始推出。八美中（馬敏兒、魏秋樺、蔡瓊輝、李影、揭紫薇、葉玉萍、麥翠嫻、蔡倩兒）中只有七美，揭紫薇因事缺席。監製梁天開心地說，此劇出奇的順利。說「出奇」，因為以前這麼多女人走在一起拍戲，不是爭彩，就是爭宣傳什麼的，但如今八個女人一起，竟然沒事。在拍攝順利之下，有一點存貨，因此，可能為「報答」她們，春節有假放，年三十晚放至初二，初三再開工。

昨天的試映會上，很多人看了試映，覺得這劇老套，梁天說前半部略為老套，後半部則甚為「現代化」。

廖安麗與男友穿起情侶裝，宣佈八三年尾才訂婚。現今才二月，太長遠了。

金童子來港演唱

金童子奇里夫李察將於明日（二月七日）下午三時零五分乘星加坡航空公司零五二班機來港舉行大型演唱會。由於這是他紀念廿五周年演唱銀禧紀念，特別帶備三千多磅視聽器材來港。下榻海景假日酒店。

這個命名為「銀光閃耀奇里夫」的大型紀念性演出，於二月九、十、十一日晚上八時正在大專會堂演出三場，主辦機構基泰娛樂公司。

阮佩珍無暇拍造型

《清代的女人》昨天拍造型照，女主角阮佩珍竟然缺席。她說因為工作人員攞烏龍，不知道她拍賀年特輯，遲些才能拍造型照。

雷雨「小節」「分贓」不勻

芝芝黃淑儀透露演出話劇《雷雨》的「小節」。她說因為謝賢（在劇中扮演老太爺）要求公平待遇，其他演員也有此要求，因此有關方面可能為這些要求感到為難。此外，一些演員是「無線」藝員，他們也為檔期關係而感為難，負責人也為給他們賠償新酬而忙。

年初七她跟大隊到蘇州拍外景，數天後回港。

廖安麗年底訂婚

廖安麗透露於今年底訂婚。

驟聽之下，不知道她是「行唐人禮還是西人禮」，如果是前者，則距今只有數天。但她說是新曆八三年，果如是，則「為時尚早」。

為什麼先訂婚呢？她表示家人一向不喜歡她拍拖太久還不結婚，她已有兩次拍拖經驗，今次不想家人催她結婚，但他們又不想太早結婚，所以先訂婚，有個「婚」字總好過冇。

據她說有人找她登台，但聞說有劇集可演，正是「魚與熊掌」，有待抉擇。

《香港香港》攝影宣傳 影星及藝員多人出席

昨天新世界中心很熱鬧，十一攝影師雲集，還有一些製作人員及影星藝員。原來他們是為新劇《香港香港》宣傳，稿一個名為《香港香港影像偶拾》的活動。十一位攝影師到齊，此外，夏文汐、麥當傑、李燕燕、陳麗斯、張瑛、尹芳玲、顧紀筠等。大會司儀是鮑起靜。

「無線」最近發展週末及週日的非黃金時間節目，「港台」電視部發言人表示，由於《香港香港》只在「無線」的黃金時間播映，所以不會受到影響。

該台兒童節目《好時光》今年將停拍，據稱因為那些小演員已漸漸長大，不適宜再拍；況且他們拍這節目是在寒假之時，休息也要工作，非常辛苦，他們的媽咪怨聲載道，所以今年不可以再拍下去。就是再拍，也只實行「演員分班制」，不拍他們成長的過程，不過，這計劃多不會成為事實。

羅馬月中赴美拍唐人街實錄

羅馬執導的《發條蘋果》，據說因內容火爆，要重新修剪。羅馬將於本月十五日赴美國三藩市拍外景，是鑑鳥公司第二部新片《美國唐人街實錄》，稍後再由策劃譚仲夏率領第二批工作人員，赴美與羅馬會合。

電視節目選

▲亞洲英文台今晚九時卅五分選映一套由佐治賓斯、羅比賓臣主演的電影《兩爺孫》。該片是一套刻劃人性，人情味極高的電影。故事講述一名老翁，因老伴逝去，身體日差，家人遂安排他搬進鄰近的老人院。他的孫兒不忍見爺爺的落寞與孱弱，便天天陪他做運動，但他也是個問題人物，他的父母正在爭論應否將他送進弱智學校。

影語

《飛簷走壁》這個片名很容易使人聯想到武俠片，在武俠小說中這個代表高手絕招的詞兒，是常見的。雖然實際上《飛簷走壁》並非武俠片，而是一部黑社會殺手片，但片中確也有《飛簷走壁》絕藝的表演。

《飛簷走壁》的電影小廣告裏，有「緊張刺激驚人日本特技巨片」之語，其實這也並非是一部日本片，而是一部台灣製作罷了。不過片中的女角楊惠珊的殺手扮相仿似忍者，故事的背景在東京、香港兩地，確也很有點日本影片的味道。

殺手恩怨 女角為主

——談《飛簷走壁》

白屏

影片的故事是很典型的殺手影片公式，只是殺手及毒販的角色，皆由男角易作女角而已。女殺手為報女毒販之恩，從東京前往香港除去女毒販的兩個仇家；女毒販為了滅口，又派另一殺手倉田保昭前往下毒手。將黑社會中的恩怨作為主線，再輔以警方對他們的追查拘捕，便構成了此片的基本內容。

台灣的警匪片，素來水準皆在港片之下，但近年來，這方面的製作多起來，水準亦頗有提高，像此片中的連場動作戲，拍得已算有點睇頭；女殺手以風箏鋼線表演飛簷走壁絕藝，也算得上是此片煞食的一招。

殺手影片在西片中常常是突出了江湖中的一面，人物既有冷酷的一面，亦有溫情的一面。《飛簷走壁》在這一點上，也是可見摹仿的痕迹，例如寫女殺手的知恩圖報，寫女毒販對弟弟的關懷培養。然而在人物的心態及性格刻劃上，此片仍乏細膩感人之筆，顯得較為表面及粗糙，也就是說寫情並不突出。

全片演得最起眼的是楊惠珊所飾女殺手一角，其外型冷艷，動作戲亦無「姐手姐腳」之感。

得睇得講

合力齊心？

高戒

第二百九十三期《亞洲電視》最後一頁，有該台藝員向讀者觀眾拜年的照片，題目是：「陣容雄厚聲勢大，亞洲電視藝員合力齊心同向前」。這意念本來不錯，但照片似乎拍得不太美觀，因為那裏有人拱手微笑，又有人東張西望，更有人顧住傾偈，極不切合題目。好好一張有意思的照片，為什麼如此浪費？

呂有慧的秋香

譚放

看「亞洲」的《唐伯虎三戲秋香》，卻想起了呂有慧以前在「無線」演的秋香，那「三笑」，真是甜膩膩的，很美。若說余安安的秋香與之比較如何，就不必比較，因為各有各的美，何必要比。再說呂有慧，以前的《香港地》，她已經是演較「巴辣」的女人，如今在《播音人》裏，在慕虛榮的性格中，還帶着點邪氣，是演出方面，她是老練得多了。

眼嗇

何來重振聲威

阿帆

《播音人》變《爭產人》，越來越不是味道。

《十三妹》又如何呢？有朋友說，《十三妹》是蕭笙重振聲威之作。這話聽得阿帆沒頭沒腦。

蕭笙前一部戲是什麼呢？《天龍八部》的《虛竹傳奇》？如果是，又何來什麼重振聲威？雖然《虛竹傳奇》未算出類拔萃之作，但也不算太差，實在沒有什麼重振聲威的必要。

再說，《十三妹》也不是什麼頂兒尖兒的佳作，用它來振聲威，笑話而已。

其實《十三妹》中的藝員都演得十分努力，各人都有不錯的表現，問題是這個故事太一般化，製作條件又有限，藝員再努力，也只能如此而已。

電視節目表（星期日）

無綫翡翠台

時間	節目
7：00	無比敵及義犬流浪記
8：00	銀河鐵道九九九
8：30	磁力鐵甲人
9：00	廿五世紀宇宙戰爭
10：00	大自然奧秘
11：05	英國足球大賽
12：00	城市論壇
1：00	午間新聞
1：15	少年警訊
1：30	四眼神探
2：30	翡翠大看台
4：00	二八佳人
4：30	金銀島
5：00	開工大吉
5：30	生物奇珍
6：00	明日世界
6：30	新聞報道及天氣報告
7：00	鏗鏘集
7：35	T恤波鞋、牛仔褲
8：00	勁歌金曲
8：30	新聞簡報
8：35	舞台上的羅文
9：35	體育世界
11：15	新聞報道
11：30	赤的疑惑
12：20	旋風方世玉　孟飛

亞洲中文台

時間	節目
7：00	世界新聞
8：00	小蜜蜂
8：30	綠野仙蹤
9：00	松鼠世界
9：25	小鳥必必
9：50	神通魔犬阿米高
10：00	神槍手與智多星
11：35	神奇橡筋俠
12：00	午間新聞
1：05	同屋共住　南紅
3：00	夢幻成真
3：50	頂天立地
4：50	少年警訊
5：05	醒目仔時間
5：35	原野奇觀
6：00	大搜索
6：30	新聞及天氣報告
6：55	國際掠影
7：00	勁進縱橫
9：00	新聞簡報
9：05	大地恩情：金山夢
10：00	左鄰右里
10：30	時事縱橫
11：00	最後新聞
11：15	黃昏的太陽　陽明

（節目更改以電視台公佈為準）

港九影院聯合廣告

嘉年　太古城　嘉華　H 670421：爆滿　蜀山　徐克導演　星際鈍胎
萬年　紫灣：今天六場加四點三　蜀山　全新技特·全新片種
國際　紅磡：今天開半點加四十午夜場　蜀山　徐克導演
皇后　皇都：今天獻映　蜀山　徐克導演　奇幻怪趣！無一不新
大華：狂滿！今天六場　第六街小嬌
新大華 3-841199：大爆滿！五場請早　羅渣摩亞最佳代表作　鐵金剛勇破黑手黨
香港仔（香港仔中心）：今天開四場　最佳拍檔大顯神通！
普慶·明珠：絕早滿瀉　今天五場　殺出銀河系
國泰·金門·民樂：最佳拍檔大顯神通
總統·麗聲（旺角）：今天八場　最佳拍檔大顯神通　許冠傑·麥嘉·張艾嘉主演
南華 3·881755：最後今明　飛簷走壁
新光 H632959：今天五場獻映　羅渣摩亞最佳代表作！　鐵金剛勇破黑手黨
京都·凱聲（香港仔·九龍旺角）：狂滿　請早　最佳拍檔大顯神通　許冠傑·麥嘉·張艾嘉
南洋 5-737388：今天五場　飛簷走壁
珠江·銀都 3-7123941 3-891187：今天獻映　飛簷走壁；今天五場　殺出銀河系
新樂·寶石 k618167 k657116：今天七場　最佳拍檔大顯神通
新都·快樂 H773496 K666148：今天六場　最佳拍檔大顯神通
富都·樂聲：樂聲八場　加開早場　最佳拍檔大顯神通
龍華·油麻地·福星：今天八場　最佳拍檔大顯神通
海運·百樂 K678091 H704646：海運每天加開四點場　最佳拍檔大顯神通　山蜀：海運每晚午夜場
華聲 3-617169：今天八場　最佳拍檔大顯神通
利舞台·華盛頓：今天獻映　蜀山　徐克導演
百麗殿（舞台）　荔灣站：芝蔴街老友記　年初一至年初八盛大演出
坪洲：正場　車魂
元朗　金城（藍田）　金都（葵涌）：最佳拍檔大顯神通
粉嶺：今天正場　蜀山
宇宙（九龍灣）　華都（荃灣）：兩院今天五場　飛簷走壁
金花（葵涌）：今天開幕　2020
寶麗宮（荔灣站）：快將開幕
富華閣：今天五場　蜀山
環球（九龍灣）：蜀山
蘭宮（荃灣）：今天五場　鬼打鬼
茂坪金：今天七場　蜀山
大光明：今天八場　最佳拍檔大顯神通
金冠：今天六場　最佳拍檔大顯神通

體育

聯賽今在埔頭上演日波
東方增兵攻打南華
摩根打中鋒　高連尼和唐辛士踢中場
少林兵原班人馬與對手週旋搶分護級

【本報訊】甲組足球聯賽今日重燃戰火，大球場上演一幕聯賽搶分護級戰，東方對南華。下午四時正開火。不設頭場，門票分三十五元、三十元、二十五元及二十元四種。

甲組聯賽至今，首循環已基本結束。這仗是東方與南華的最後一仗首循環比賽。目前，東方八戰得八分，名列第五。南華八戰得四分，名列十隊之末，形勢不妙。今日「少林兵」若不能奪得一分或兩分的話，在次循環就更不樂觀了。

東方今屆本欲有一番振作，可是人算不如天算，援兵問題困擾東方一大段日子，在上仗才稍見振作。為了此仗，東方從英國班來唐辛士、高連尼及摩根三人，旨在增加實力，同時也可喚起久沉的隊伍在以後的比賽中振作起來。其中摩根更只是借用一場，可見東方對此仗的重視。

其實，東方的實力不差，幾個華將在省港杯賽中表現頗好，而這批新外援，波底亦有相當，問題是能否取得默契，打出本身的水平而已。

南華今屆認真牙煙之至，不單在強隊腳下失分，最慘就是對同級隊伍如海蜂時亦盡失兩分，以致弄至今時今日的田地。

「少林兵」今屆季初的荷援不濟事，又請了流落在港的葛尼士及史唐，可惜作用不大。更且南華的士氣及軍心已陷於低沉時期，前鋒線兩個鋒將本屆還未有入球，今仗若不是以拚死的精神去撼東方，否則就只好坐以待斃了。

東方新中鋒摩根

東方昨冒雨閱兵　決破南華防禦網
柏頓易位負責防守工作

【本報訊】東方足球隊今天在聯賽中出戰南華，該隊昨天在九龍仔冒雨操操，晚上進入沙田銀禧體育中心集宿一宵。教練卜比摩亞表示，今仗東方將會排出新陣出擊，加強攻力，務求力挫對手。卜比摩亞稱，今天之戰對東方來說是極為重要，新加盟的三名英國援將摩根、高連尼和唐辛士都會披甲上陣，希望他們在比賽中能與隊中各球員緊密配合，為東方奪得寶貴的兩分。取勝的關鍵，就是以多射門攻破南華後防。

他說，由於這是東方增援後的首仗，成敗均影響到護級前途與士氣，因此各將必全力搏殺。

東方得到這三名英國外援加盟後，實力無疑增強。中鋒摩根將與梅亞合作打雙中鋒，高連尼打中場，但主要支援雙箭頭，而唐辛士則負責中場攔截，但以助守為主。這樣，東方的三線實力均告平均。

卜比摩亞表示，南華的實力並不弱，雖然該隊在比賽中入球較少，但失球不多，因此後防亦算穩固，網也不容易。卜比摩亞又稱，今仗將安排中場攻擊球員柏頓打左後衛，因為後防需要有一位有經驗的球員提場，而且，他技術不錯，可轉守為攻。這一調動，顯然是針對南華的攻力較弱，不過，他還是以出擊助攻為主。

東方：漢斯貝利；柏頓、洪偉平、曾錫昌、張志德；徐國安、高連尼、唐辛士、鄧銘添；摩根、梅亞

南華：黃文財；劉錫祺、沙貝加、蔡育瑜、駱德輝；原世芳、葛尼士、蔡狄、森寶；史唐、尹志強

中青獲女籃賽冠軍
昨晚七六比四三輕易擊敗南華
男籃友邦警察分勝青籃團僑聯

【本報訊】公開籃球聯賽女子甲組冠軍爭奪戰昨晚在九龍伊館場上演，結果，由青年會對南華，青年會以七六比四三大勝對手，從南華手上將冠軍搶過來。同場加插的兩場籃球聯賽，男子乙組四強決賽友邦勝青籃團八〇比七二，男子甲一組警察勝僑聯七五比六八。

女子甲組冠軍爭奪戰，由去屆冠軍南華出戰青年會，比賽過程出乎意料，青年會不但佔了絕對優勢，並以告大比數得勝。

青年會挾戰勝均安的餘威，昨晚乘勝追擊，由於該隊隊員年輕力壯，動作靈活，攻守快捷，唐幗婷、唐雅婷姊妹運球過人動作矯捷，近投遠射命中率高，唐幗婷個人取得二十二分，唐雅婷取得十四分，青年會昨戰贏得十分輕鬆。

反看南華表現很差，主要是戰術運用錯誤，以人盯人防守，由於合作欠佳，技術不夠平均，比賽時錯漏百出，防守形同虛設。該隊射手張[illegible]珍在上半場竟交了白卷。

這場比賽，上半場初期南華一度以五比四佔先，其後青年會作戰快，投籃準，佔盡上風，十分鐘，青年會以二十二比八佔先。上半場結束，四〇比二〇，青年會遙遙領前。下半場續戰，由於雙方實力相差太遠，造成一面倒，青年會終以七六比四三壓倒對手，以七戰七勝奪得冠軍。女子甲組籃球聯賽經過昨晚青年會擊敗南華後，青年會奪得冠軍，南華與均安只好爭奪亞軍。

甲組羽球冠軍戰　孔青今對抗南華

【本報訊】香港羽毛球總會主辦的甲組羽毛球聯賽冠軍決戰，由孔青對南華，今天下午六時在南華會場館舉行，不收門票。

孔青與南華集中了目前香港一流好手，彼此實力各有千秋。雙方為了奪標，今晚將會展開一場勢均力敵的比賽。

雙方球員名單如下：（孔青隊）陳漢柱、陳智才、陳超立、潘耀洪、馮盈華、張榮生、郭尚溫、陳智輝。（南華）薛從良、顏存彩、楊美良、黃文興、黃彭隆、曾全才、黃立存。

中國女排原隊長　孫晉芳喜作新娘
新郎江偉光任職南京航空學院

【中國新聞社北京二月四日電】據悉，現已退役的中國女子排球隊原隊長孫晉芳，將於本月七日在南京當作新娘。

準新郎江偉光和孫晉芳同是二十七歲，現在南京航空學院從事研究工作。今年元旦，他倆到合肥看望孫晉芳的母親，並獻上新年[illegible]。孫晉芳和江偉光，相識多年，[illegible]分開兩地，是一對常年難得見面的戀人。數年來，孫晉芳為中國排球事業忘我拚搏，為中國女排連奪世界杯和世界錦標賽冠軍立下汗馬功勞。今年一月她功成身退，回到原籍江蘇，一邊繼續練球，一邊進修文化知識，為以後從事教練工作打基礎。

精工練兵　備戰愉園

【本報訊】精工足球隊將在後天迎戰愉園，昨天上午冒雨在大坑東晨操。精工教練陳輝洪表示，精工不怕愉園的廣東援將，一於照打可也。

陳輝洪表示，上仗愉園對寶路華時，他亦有到場「吼路」，發覺愉園加入了王惠良及古廣明兩員廣東隊球員，表現也只是一般，但士氣及鬥志卻提高了。

鄒振先—亞洲跳得最遠的人
——中國體壇十傑介紹

亞洲三級跳遠跳得最遠的鄒振先連續第四次被評選為中國一年一度的十名最佳運動員之一。

身高一米八四的鄒振先，現在是世界大學生運動會十七米三二紀錄和亞洲十七米三四紀錄的保持者。

他的最好成績雖然比目前世界紀錄、巴西選手奧利維拉一九七五年創造的十七米八九僅差五十五厘米。近年來世界上能跳過十七米大關的選手屈指可數。

助跑速度快，第一跳平而向前，腿的擺動幅度大，力量消耗小，蹬地快而有力，高度合適，為最後起跳儲存了力量和速度——這是鄒振先研究了許多世界名手特點，為自己琢磨出來的一套適合個人特點的平跳技術。

鄒振先出生於大連市一個工人家庭，十八歲時就代表學校參加大連市運動會並獲得三級跳遠第二名。兩年後，在第三屆全國運動會上又以十五米八二獲得這個項目的亞軍。翌年，他以十六米六零打破了他的教練田兆鐘所保持的十二年之久的全國紀錄。

一九七九年，在第三屆亞洲田徑賽上，鄒振先跳出十七米零二，成為亞洲第一個突破十七米大關的人，名列當年世界第七。

一九八一年，鄒振先代表亞洲參加第三屆世界杯田徑賽，同世界紀錄保持者奧利維拉展開了激熱爭奪，最後以十七米三四的成績取得亞軍，比冠軍與利維拉僅差三厘米。

去年，鄒振先先後獲得了北京國際田徑邀請賽、西柏林國際田徑賽和第九屆亞運會田徑賽冠軍。但他都感到自己沒有發揮出水平。

已經二十八歲的鄒振先認為自己作為一個「老隊員」，「應該珍惜時間」。他向新的一年提出了挑戰，立志在第一屆世界田徑錦標賽上跳出新的水平。（新華社北京消息）

南華打法不變　爭取入第一球
教頭黃興桂表示
森寶史唐傷癒將上陣

【本報訊】南華足球隊為備戰今天在聯賽出戰東方，昨晨仍在掃桿埔山場進行操練。南華教練黃興桂表示，由於這是一場生死戰，南華球員必全力出擊，但不會改變球隊的打法。

黃興桂說，這場賽事對雙方來說都很重要，兩隊都不能再敗，同時亦必須定出勝負，不能打和，因為任何一隊得一分都不能解決目前的困境。

黃興桂稱，南華除了森寶、史唐傷癒外，其他球員如史唐，森寶均已痊癒，因此今仗是強陣應戰。由於已隊近期在勝法和陣型方面已開始穩定下來，雖面對增加三名援將的東方，亦不會改變打法，以免使球員難以適應。

黃興桂表示，東方一口氣增添了三名外援球員，由於他們來港不久，能否與隊中球員合作好實屬疑問，因此未必有利。此外，南華已制定了一個針對東方的作戰計劃，希望各球員能在比賽中盡其所能，打出賽前部署，務求先開紀錄，取得領前優勢，這樣取勝的機會較濃。

甲組足球聯賽積分表
截至二月四日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	九	六	二	一	一八	七	一四
寶路華	九	六	二	一	二〇	一〇	一四
流浪	九	六	一	二	一七	八	一三
愉園	九	四	三	二	一一	九	一一
東方	八	三	二	三	九	一〇	八
京昇	九	三	一	五	一一	二〇	七
菱電	九	二	二	五	一五	一九	六
海蜂	九	二	二	五	一二	一七	六
荃灣	九	二	一	六	一二	一六	五
南華	八	一	二	五	七	一六	四

小說林

武當一劍　梁羽生
第七回：應笑我亂揮寶劍　問何人會解連環
目無全牛

在這間不容髮之際，耿玉京陡地的矮身形，劍尖反挑對方小腹。蒙面人只道他的招數已經使老，沒想到他居然還是餘勢未衰，在如此情形之下，蒙面人倘若繼續強攻，勢必兩敗俱傷不可！蒙面人只好吞胸吸腹，先行避招。高手搏鬥，只差毫黍，耿玉京的劍尖就差了那的一點兒，連對方的衣裳都未沾上。

但那蒙面人由於吞胸吸腹，身軀縮後幾寸，他的指尖也就未能點着耿玉京的穴道了。

掌風劍影之中，雙方倏的由合而分。表面看來，大家都沒吃虧，但耿玉京的脈門已是火辣辣作痛。須知蒙面人的內功比他深厚得多，指頭雖沒點着他的穴道，那股勁道，已是足以令他虎口酸麻。

耿玉京吸一口氣，劍走輕靈，繼續採取攻勢。有如水銀瀉地，無孔不入。他出劍的勁道雖然不足，但已是極盡輕靈翔動之妙。蒙面人倘若不能一掌將他打死，可還當真不敢欺近他的身前。

蒙面人總是勝券穩操，也不禁心頭微凜：相隔不過數月，這娃兒的劍法竟然精進如斯，若不殺他，終是後患。唉，但我是看着他長大的，又怎能下這毒手。」心神稍分之際，只聽得「嗤」的一聲輕響，蒙面人的衣袖給劍尖劃開了一道裂縫！蒙面人一咬牙齦，心道：「這娃兒與我纏鬥不休，只怕還有強敵在旁窺伺，罷了，罷了，量小非君子，無毒不丈夫，只好讓這小鬼去見閻王吧！」殺機一起，迅即虛劈兩掌，退了三步。他這是倚仗功力深厚的以退為進的打法。他的劈空掌已足以抵擋對方攻勢，只待對方氣力稍衰，他的虛掌立即就可變為實招，取對方性命。

不過片刻，耿玉京呼吸已是為之不舒。驀地想起師祖所傳心法「任他如泰山壓頂，我只當清風拂面！」接着，慧可大師在斷魂谷石室中給他講解的「庖丁解牛」的妙理也似一道靈光從他心頭閃過，「庖丁解牛，以『神遇』而不以目睹，以目睹而目無全牛。耿玉京一悟妙理，遂將生死置之度外，眼中所見，只有蒙面人的一雙手掌。劍法也更進一層，好像不是用手使劍，而是用心來使劍，跟着對方掌勢的變化，隨心所欲，乘瑕抵隙，着着爭先。如此一來，他使劍已是便無須使用多少氣力，蒙面人的「耗」字訣就難以見效了。蒙面人的內力須厚，但在劇鬥中也是要消耗的，久戰下去，勝負難料！蒙面人看出這個危機，立使險招！

（九四六）

黑天鵝　夢中人
如常加薪

好消息陸續有來。發了雙糧的第四天，便是糧期了。今年是否加薪，謎底就快揭開。公司出糧的傳統辦法，是由寫字樓後生派發糧袋，而由收銀人簽收的。由於這間洋行行的是鐵飯碗制度，不管出糧或年尾雙薪，老細都不會分別面唔傾幾句的。

到現在為止，大概太子超尚未正式掌權之故吧，出糧仍用舊辦法。下午，老細按鈴叫榮仔入經理室，舊同事都知道是什麼回事了。大家內心緊張，而表面輕鬆，甚至互相打賭，有些猜加薪，有些猜不加。猜不加的多，顯然作好最壞打算的心理準備。

片晌，榮仔出來了，捧着一個大紙皮袋，一個簽收的薄仔，春風滿面。大家一看榮仔的面部表情，心裏明白，不禁暗中鬆一口氣，有一份意外收穫的喜悅。

跟往年一樣，每人加百分之十五。大家簽收時喜悅不形於色，當無事一樣，等到別人簽收時，忍不住低聲問曰：「你加幾多？」

雙糧照發，人工也照加，緊張了個多月的所謂裁員減薪，大概在過年之前不會發生了吧？來年如何是來年的事，至少今年可以安心過年了。

下班時，元老派同事故意慢走一步，等到太子超唐主任他們走了，大家就說話多多。

有人嫌加新加得少，今年加百分之三十才合理，因為今年的物價比去年同期不止漲了一成五。

有人說前幾天出一份雙糧，已經沒有了一半交租，一半匯返鄉下，買年貨要打真軍，在新水未出來。打份工有一年捱過，份工真係把鬼屁！

老張笑曰：「知足者貧亦樂，只要雙糧有得發，人工有得加，諸事大吉就飲得杯落，捱唔捱另一個問題。唔怕認，呢個幾月來……

都市掃描
提防扒手　王方

李中終於見到了兩個巡邏警員，於是隔遠就高聲呼叫：「警察先生！警察先生！」

那兩名巡警看到他既狼狽又惶急的樣子，便走了過去，問道：「什麼事呀？」

「我給扒手打了荷包。」

巡警之一的問道：「這是什麼時候發生的事？」

「大概一個鐘頭之前啦！」

「你有沒有發現扒手？幾多個扒手一齊動手？」

「沒有呀！」李中回想地說，「當我到達火車站，購票之前，我裝載證件與鈔票的那個膠套還在的，但購了車票之後，上了火車，我才發覺不見了，一定是在這個時候給人扒竊去的。」

另一個警察問道：「在這段時間，你有沒有給人碰撞過？」

「當然有啦！由大堂到上火車，沿途都有人碰撞。」

「我的意思不是問這種碰撞，而是出於扒手故意的安排，例如有人在你面前整蠱作怪，吸引你的注意，而另一個扒手就會乘機動手的了！」

李中一聽，馬上靈機一觸，說道：「我記起來了！在排隊買票時，有個人企圖打尖，我回頭望了他一眼，唔，被人碰了一碰。我相信就是在這個時候失套的！」

「你膠套內有什麼值錢的東西呀？」

「所有證件都在內！有身份證啦，回鄉證啦，回港證啦，還有一千二百多元現款！」

「我們已經一再呼籲市民，叫你們財不可露眼的啦！尤其是歲晚搭火車，火車站就最多文雀，一定是你在買車票之前，掏過膠套出來，給扒手見到了大疊的鈔票，才會引致他們動手的！」

「那我現在怎麼辦？」李中問道。

「我現在替你登記起來，你還要去警署報失身份證，如果我們今日提到扒手，那就簡單得多啦！否則，你就要一個月後才能領回身份證了！」

「那我豈不是無法在短期內返回廣州？」

「那就要看那些失去的證件，能否迅速找回來了！」

於是，那個巡警登記他的姓名、地址、電話以及查問那個打尖的人的樣貌特徵。（六）

十二、淮陰縱火

可是火勢猛烈，迅速冒穿了船篷，移到岸邊，彷彿燒來了一個生旺的大炭火盆，劑劑劑的燒着，還冒出濃濃的黑煙。

陳長祿等人乘亂上了岸，遠遠躲着看。城裏有人拿了水斗出來灌救，爸了河水潑，也不濟事。水埠頭上亂了好一會，終於由它去燒，始終沒見一個像樣的官兒出城來。忽然，從城裏衝出兩騎馬，陳長祿精神一振，說：

「來了！」

大家就捏定了刀，只等第二步。

這馬上的軍官鞭子亂揮，叫衆人散開，其實水埠頭上，只有二十幾個伕子，以及城裏趕出來救火的人，並無其他閒人。兩匹馬打了一個旋，回到城門下，裏面又走出一騎馬，有個官兒，下馬到水埠頭上來，陳長祿倒認得：

「劉澤清！」

「總兵？」吳傳邦說。

「是總兵。」陳長祿說。

劉澤清問了幾個人，也不知說了些什麼話。上馬進城去了。

等了好一會，河裏也靜了，一陣陣焦臭在飄過來，陳長祿說：

「我們自操了心。」

「這三個傢伙狡猾，自已不來看。」黃得標說。

正要回城，忽見牛國泰帶了五個人，正是在客店中的那幾個，銜出城來，在水上打了一轉，望望那隻燒焦了的船，又回去了。

「他們也得着訊息了。」吳得邦說。

「回去好好睡一晚，明天再作計較。」陳長祿說。

於是各回原店。吳得邦和董爽，錢順三人坐定，聽到鼓樓上打二更鼓。

「已經不早了。」吳得邦說，「我做個教諭，一天到晚讀聖人書，這些聖書上都沒有的。」

「真是都沒有，」董爽也說，「一道理卻有，我們不過是讀出了一個道理。晚上去放火燒人的船，《論語》《孟子》上自然都沒有。」

「是啊！《孟子》上不是說的嗎？『雖千萬人吾往矣！』就是無所畏懼的意思，可惜讀出道理的人不多。」

（一二六）

強仔拜師　宇賀

朱學新數到第二聲，見強仔仍然不動，便衝前兩步，只和強仔相距一呎了。

「我叫第三聲了。」朱學新怒沖沖地。

強仔默不做聲，並作好了打架的姿勢，

「朱學新莫欺負人嘛！」也有同情強仔，指責朱學新的同學在一旁警告。

「潺仔強呀，乖乖地把球拾回來吧，你不是朱學新對手的。」也有同學想替強仔解圍。

朱學新絕對相信潺仔強不是他的對手，氣餒更盛了。大叫了一聲：「三。」掌隨聲出，一掌朝強仔胸部用力推了一把，強仔站立不住，一個踉蹌，仰天跌倒地上。

「一、二、三、四……」在旁的一個同學數着數字，模仿拳擊擂台上的評判員動作，彎着腰，像限時要強仔站起來打鬥似的。

強仔一個翻身，想撲向朱學新，可是還未站立不穩，又給朱學新打了一掌，再一次被推倒在地。朱學新這一掌力度加大，跌得強仔眼前發黑，滿天星斗，自知難與朱學新對抗。

「立刻把球拾回來！」朱學新更加囂張，走上前去，一腳踏在強仔身上。

和朱學新相好的同學，更鼓起掌聲來助陣。有人還替他幫腔叫道：「潺仔強，去把皮球拾回來吧，看你那副可憐相，還有什麼好逞強呢!?」

強仔過去經常給一些同學欺負和嘲笑，雖然非常難受，但是還可以受得了，今日嘗到的是無地自容的精神痛苦。他真想和朱學新死拚一場，但自知強弱懸殊，連站起來的力量也沒有，又怎能和對方再打呢。當場嘩的一聲，痛哭起來。

「潺仔強哭了！」

「男人大丈夫也流起淚來了！」

好事的同學文在嘲笑。

和強仔要好的同學，在朱學新面前也不敢做聲，因為朱學新的一夥人是同班之霸。

「立刻去把球拾回來！」朱學新又發出了命令。

（六）

大公報 分類廣告
代本報收分類廣告處：遠東銀行　旺角分行：旺角砵蘭街二四四號　至灣分行：荃灣青山道一三九號　中區分行：中區皇后大道中一〇三號　銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街二十二號

汽車

中國汽車★摩托車 拖拉機★銷售中心
贈車
東風牌五噸柴油車．解放牌四噸柴油車．武漢牌三噸柴油車　先收車後付款
單排座客貨車．幸福牌摩托車．工農-12型拖拉機．汽油．　佛山提現貨
友誼貿易公司　香港北角道華街18號A地下　5-704809　中環：5-423061　5-431776

贈車回鄉
新到日本翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5—8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255 中成行

徵求
幸福婚姻 有限公司
專業12載撮合過百多優秀佳偶此中求世界客③689986③665857九龍河內道二號五樓

商業
金幣 銀幣
華興錢幣公司徵求各國金幣銀幣鈔票早期鈔票
大道中一九二號地下　電⑤441001⑤449237

IQ 廣告贈品中心　太空帽　梳 花盤
出口 批發　九龍長沙灣道223號　永翔廠 0-238825

平價水泥
500號水泥深藍優質現貨廣告灣仔軒尼詩道199號東華大廈1805室電5-740317洽

高價收購
珍珠、麝香、冬蟲草、蟾蜍等藥材。
香港文咸西街62號二樓　電話五一四〇四六七二

廣東水泥
500號現貨，價錢公道　香港買單，廣東提貨
③812915　③812873
九龍彌敦道750號始創中心801室（近麗聲戲院）
廣鴻興企業公司

千足 金箔
佛公商標．佛山製造
歡迎用戶及出口商放心採用
總代理：華生貿易公司
九龍土瓜灣道80號定安大廈F座四樓一號　電話：3-634446　635855

無痛穿耳器
美國鍍24K真金耳環
出口批發大量供應
美觀人造首飾有限公司
香港文咸東街10號　⑤453349

500號水泥
香港開單，即買即提，國內提貨，廣州、三水、江門，中山、東莞代送貨，地址中環李寶椿大廈612室，電話⑤442403

亞洲行
經營 進口 菲律賓 實夾板 Philippine Plywood由3mm至18mm夾板價格相宜
電話：5-754727

唔得搵我　讀不絕口　港澳均售
藥力放射　直達患部
風濕軟膏
走動風濕四肢酸軟酒濕腳氣工作過勞腰酸背痛產後風痛小兒肚痛仁心藥廠③802627

名不虛傳的寧波慈城水磨年糕片
首次輸港銷售，江浙人士反應頗佳，寧波慈城水磨年糕片，用純晚稻米水磨製成，質細凝滑，水泡24小時，炒食湯食均宜，久煮長泡都不糊。質地乾燥，不滲絲毫化學防腐劑等有害健康成份，久藏而不壞。為了適應同鄉歡度春節，本公司特商請浙江省糧油食品進出口公司恢復供應，現正上市。
下列各大商店均有發售　三陽南貨店，同順興南貨店，大發南貨店，天福南貨店，同福南貨店，創興南貨店，熱烈歡迎各大轉口商訂購
總代銷：寧祖貿易有限公司　九龍尖沙咀麼地道36　4／F　電話3—7225025

訪尋
尋楊映梅
楊映梅、丁崧如湖南衡陽來港，楊武陵等在前由緬念你，請電5—617351　聯絡

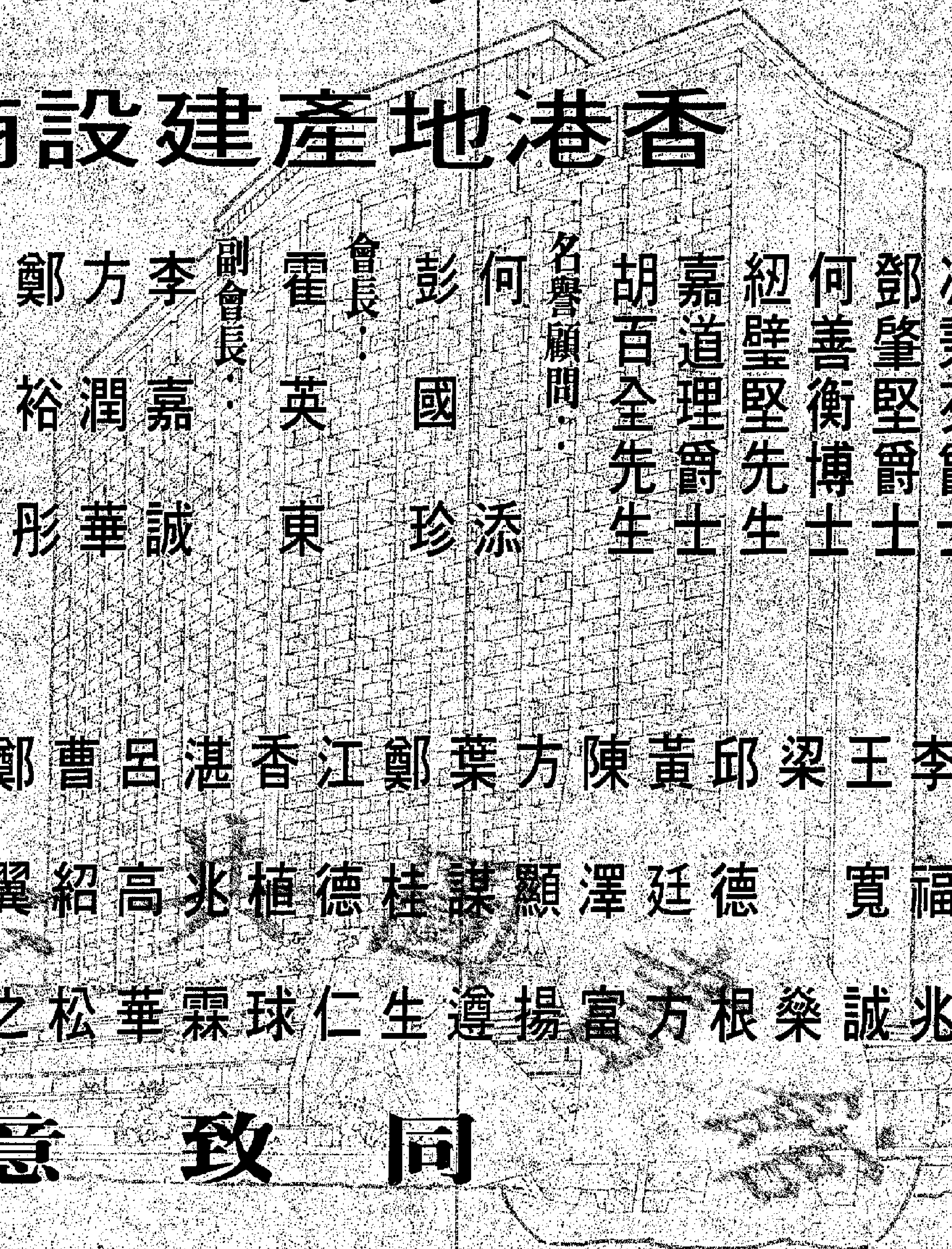
聲明
遺失聲明　茲遺失新華銀行1738□一號活期儲蓄存摺已向該行掛失作廢　王朝華聲明作廢啓
遺失聲明　茲遺失華銀行031356110186 3—6號活期存摺已向該行掛失作廢　葉漢庭聲明啓
遺失聲明　茲遺失新華銀行03/366/001 9627號圖章一個已向該行掛失作廢　葉惠瓊聲明啓
遺失聲明　茲遺失新華銀行16905—0號活期儲蓄存摺一本已向該行掛失作廢　李健明聲明啓

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

白天鵝賓館
WHITE
SWAN
HOTEL

廣州 · 沙面
Shamian Island Guangzhou, China.

廣州白天鵝賓館開幕誌慶



香港地產建設商會

名譽會長：沈弼先生　馮秉芬爵士　鄧肇堅爵士　何善衡博士　紐璧堅先生　嘉道理爵士　胡百全先生

名譽顧問：何添　彭國珍

會長：霍英東

副會長：李嘉誠　方潤華　鄭裕彤　何鴻燊　郭得勝　胡應湘　陳曾熙　李兆基　胡漢輝　趙世會　王德輝　羅鷹石

會董：鍾明輝　楊志雲　馮景禧　李福兆　王寬誠　梁燊　邱德根　黃廷方　陳澤富　方顯揚　葉謀遵　鄭桂生　江德仁　香植球　湛兆霖　呂高華　曹紹松　鄭翼之　許達三　潘錦溪　屈武圻　葉文山　吳多泰　盧玉棶　陳斌　梁滿銓　陳會燾　何國寧

同致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

嘉年集團致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

長江實業(集團)有限公司
李嘉誠致意

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

合和實業有限公司
胡應湘
致意

廣州 白天鵝賓館開幕誌慶

利興發展有限公司
致意

廣州 白天鵝賓館開幕誌慶

金銀業貿易場
金銀證券交易所
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

新世界發展有限公司
鄭裕彤
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

新鴻基地產發展有限公司
郭得勝
致意

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

澳門旅遊娛樂有限公司
信德船務有限公司
霍英東
何鴻燊
葉德利
鄭裕彤
有榮有限公司

同敬賀

廣州白天鵝賓館開幕誌慶

香港中華總商會

王寬誠
湯秉達
葉若林
何世柱
孫城曾
梁　燊
郭宜興
顏同珍
古勝祥
王　美
黃　堅
許東亮
伍沾德
劉錦慶
司徒輝
劉克文
黃家騄

致意

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

費彝民
蘇務滋
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

香港中國國際旅遊有限公司

地址：九龍尖沙咀麼地道七十五號　南洋中心第二座六樓
電話：三—七二一五三一七

致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

香港上海滙豐銀行
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

東亞銀行
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

香港置地集團
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

香港美心集團致意

美心 Maxim's

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

牛奶有限公司
慎昌有限公司
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

香港
中國旅行社
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

立明國際旅行社
立明企業有限公司

地址：香港中環畢打街十二號畢打行一〇一室
電話：5-246145-8　5-224040　電掛：4481 H.K

致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

中華貨運有限公司
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

南洋商業銀行
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶

大發食品有限公司
王克誠
致意

經濟周刊

第一〇三六期

香港通脹回升因素

黎偉成

港府最近發表去年十二月份的消費物價指數，顯示出本港的通貨膨脹率於年底已出現止跌回升的跡象。導致通脹率再度上揚，很主要的因素是基於港幣持續疲弱，相信處於弱勢的港幣於未來幾個月內仍是刺激通脹的主因。倘若再加上公共事業紛紛加價和傳說的港府加稅成事，今年本港的通脹將難以回順，並影響到利率的調整彈性和經濟復甦進度。因此，通脹的回升，是值得注視和需要解決的問題。

在去年，本港的通貨膨脹率大致是持續趨跌的。一月份的通脹率為百分之十三點六，至十月及十一月已下降至百分之八，反映出通脹確有所改善。不過，和外圍的通脹走勢以及幾達一個年代前的本地通脹調整的歷史相比，去年本港的通脹改善情況，據稱不算得理想。

事實上，美國目前的通脹率低達百分之五，日本也下挫至百分之四，而英國與西德也徘徊於百分之四至六，這樣低的通脹率有利於降低利率水平，調節經濟活動。美國政府去年底接連削減貼現率，讓銀行調低優惠利率，刺激投資與生產，使經濟逐步復甦。美國利率趨跌，確有利於香港進一步調低息口，問題是本地相對較高的通脹率，卻成了一個阻力。

另一方面，和一九七四年的一次經濟衰退比較，本港去年的一次的經濟衰退來得更深，而通脹的下跌卻不那麼迅速。於一九七四年經濟衰退之時，通脹率高達百分之十四點四，而七五年則回順至百分之一點二，跌幅急劇。可是，八一年的通脹率為百分之十五點四，而去年僅回降至百分之十點六，改善情況弱於一九七四、七五年。

其實，有不少利好因素，能使本港的通脹率下降得比現在迅速。例如，工資增長幅度不大，樓價的下降與租金的增幅放緩，以及利率的調低，都有利於通貨膨脹緩和下來。然而，港幣持續疲弱卻成了刺激通脹的重要因素。去年港幣兌美元下跌了百分之十四點三，影響各種工業器材設備、原材料及半製成品等來價上漲，兌人民幣也下降約百分之十，使糧食的進口價格增加。這是去年十二月通脹回升的基礎。

預料今年的通脹率將不會大幅回跌，特別是上半年更可能會處於百分之十左右的水平，理由是：第一，港幣匯率不可能有顯著的好轉。整年的港幣匯率仍因外匯表現不理想而處於弱勢。估計到今年年底，本地的出口貿易轉佳，能使港幣得到強有力的支持。

由於港幣匯率持續偏低，因此儘管進口品的來價即使有所調低，惟各種產品的售價也基於匯價問題，受到上漲的壓力。這是影響通脹高居不下的其中因素。

第二，公共事業加價，是刺激通脹上升的因由。已知有不少公共事業在今年內先後調高服務費用。加費的行業涉及交通運輸、能源等範圍廣泛。它們都屬於基本的民生所需和生產所要。所以，港府在考慮公共事業的加價申請時，理應審慎。

令人更擔心的，更是港府可能在下一個財政年度加稅加價，最近已有不少人在揣測港府加稅加費的項目與幅度，希望這是一個溫和的加。社會經濟衰退，影響各行業的生意，也令港府的稅項收益縮減，從而使它想辦法彌補收益上的損失。值得考慮的是，港府不應在這時間猛然加稅加費，不利民生，不利社會經濟復甦，應該考慮削減開支，減少浪費，務求達致收支平衡。否則通脹將是一個大毒瘤，不易拔掉。

從油價看金價好淡

高源

金融動態

國際金價在一月底二月初形成了一個小浪潮，金價來望所歸地升越每安士五百美元水平，本港的九九金價亦於二月一日升越每兩三千九百元水平，最高成三千九百七十八元，直追四千元大關。

金價上升原因比較多，主要離不開石油問題，中東吸納白銀帶動金屬商品價格上漲，西方債務危機等。一些對金價樂觀的人士更表示，如果各種危機一起觸發，金價不難出現一個像八〇年初那樣的高潮，再次升上每安士七百美元或以上的可能性是存在的。

不過事實未如想像般壞，石油價格有下降的趨勢，始自去年底，現時官價已經打破，但據科威特表示，即使油價低過每桶三十四美元，國際收支因此而下降，但該國在其他國家的投資收益仍足以抵消收支赤字，使國家運營不致發生問題。石油問題是比較複雜的消費國希望油價下降；輸出國也不因為油價大升，影響了出口數字，以免因加得減。不過，輸出國除了收入下降及對國際貨款償還能力下降之外，一旦收入大幅減少，國際收支赤字大增，其國內反對黨亦會因之抬頭，除非發展下去是中東發生戰亂，否則必需用一切避重就輕的方法來減低混亂程度，各國最後會在一定條件下重談油價問題。

因此，在正常需求及消費方面，金價似乎是升得多了一些了，即使再有刺激，相信也不容易引起像八〇年初般急劇上漲。一些金屬交易商表示，目前產金國在推銷黃金方面，已不用像年前般着急，原因在其本國眼面上的收益，正在逐漸回升，這不單是目前金價上升所做成。以南非為例，雖然出口收入以美元計，但該國收支仍以本土貨幣蘭特計算，八〇年國際金價高升至每安士八百五十美元之際，其時蘭特對美元的比值高達一對一點三美元，因此以蘭特計每安士金價為六百五十五蘭特左右，經過金價大跌之後，南非國際收支下降，蘭特對美元貶值下來，現時是一蘭特對零點八三美元，如果以收入仍為六百五十五蘭特來計算美元金價，每安士為五百四十三美元時，南非在出口眼面上（不是美元收入）已經得到當年般的收入水平。

難怪此間一些金商較早時認為，如果九九金價有能力再升，則四千元將不是關口，重要的關口會是四千二百元，以六六〇美電計，這大約是五百三十美元，這和上面所算的五百四十三美元相差不太大。因此，除非西方金融體制受到騷動，財則金價最多也只能象去年那樣，以年初的價格上落一百美元一安士左右，如果美元繼續保持強勢，則金價上升的前景會進一步受到限制，一旦美元穩定，金融危機不發生，美國利率下跌，金價是要沉落下來的。

財務提存風

揚魯

經濟小品

有人將財務公司的危機形容為大年的「瘟狗症」，雖然不一定很貼切，但若以此表示此症可以傳染，可以死人，可以擾亂社會，則並不為過。

沒有銀行背景或關係的財務公司，這一個年關肯定不好過。據說，不但財務公司因為客戶紛紛將存款提回而感到週轉有困難，就是一些具規模的股票經紀行和黃金經紀行，也受到刮起的一陣「提存風」所影響。

這種「提存風」的特點就是：客戶提早「收爐」，在歲晚不再參予股市和金市的活動。於是，為了安全計，客戶多數在金股平倉之後，就與經紀行計數，取回放在經紀行的按金。這些按金說多不多，說少也不少。例如一手一百兩的黃金，按規定就要交七萬五千元的按金，要是一百個炒金客提回按金，就是七百五十萬元了。

自然，經紀行對客戶的按金是應該隨時璧還的，這點不會有異議。但要是齊齊去索回按金，經紀行的銀根不免或多或少受到影響。

金融業人士相信，如果當局沒有新的拯救措施的話，無銀行支持的財務公司除了歇業之外，已別無他途了。到時，所為金融業三級制，就只剩下兩級。難怪某大財團經營的接受存款公司也聲稱要申請銀行牌了，理由是只有銀行才能「照實」！

港美線的出口貨運

梁鐵峯

去年十二月和今年一月，港美航線的出口貨運轉見活躍。一般船隻撥供香港使用的艙位，據報約可用去九成。船東和代理公司對此成績已感滿意。

一些較有代表性的船公司，在去年十二月和今年一月由港運去美國的貨量，據說可穩居上年同期的水平或稍有增加。但此線出口貨運連續兩個月出現好轉，航商認為是有一些季節性因素在內的，並不意味港貨輸美從此就止減回增了。

季節性因素主要有兩點。一是去年年終的紡織品輸美配額，港商都盡量爭取多用一些，所以去年尾月紡織品的付運量，照例比平日為多。去年香港紡織品的輸美配額，據說約用去八成二，這一比率雖說比前年稍低，但表現尚算差強人意了。二是今年春節將於二月十三日來臨，一般廠商和出口商為趕早向銀行提款度歲，已於一月份陸續多製和多付貨物往美國。

二月份因[illegible]，全月只有二十八日，再加上春節工廠均趁手上存單不多而放長假，春節前後共休息十一、二天至十五天之多，所以本月的出口貨值與貨量勢必銳減。航商且估計在三月份內，港貨輸美生意仍屬平淡。其所以如此，是因為過去數月美商寄來的訂單，仍以小額和短期起運者居多。

依往年的慣例來看，第二季內港貨輸美應開始回增。航商自然期望今年也重見這種情景，但實情是否如此，則他們此刻尚未敢斷定。因美國的失業率和利率依然居高不下，經濟復甦的時間很可能推遲。

前年港貨輸美總值，曾激增百分之二十九，去年因受美國經濟衰退的影響，去年貨總值增幅已降至百分之十以下。至少在今年上半年內，無論廠商、出口商或航商，都不敢對此線的出口生意看好。較普遍的估計，也只是希望下半年的出口生意能逐步回增。航商指出，去年公會船輸美貨量減逾一成，估計今年全年或可回增百分之五，可見好轉的程度亦屬有限。因此，他們認為，此線出口貨運量今年內倘無條件提高，能夠穩定而不再下跌，他們已感到高興了。

印尼米產增減未明

木風

今年一月二十八日，印尼農業部長蘇達爾索諾在雅加達一個有印尼二十七名省長參加的會議上說，一九八二年印尼雖然發生長時間的天氣乾旱，該年印尼的大米產量仍達到二千三百三十萬噸，比一九八一年的產量增加了一百一十萬噸，原因是改善了土地耕種及施肥方法。

他當時說，預料一九八三年印尼的大米產量會達到二千五百萬噸，比一九八二年增加百分之四點八左右。

可是，在蘇達爾索諾那次講話之後才一星期，本月一日來自雅加達的消息說，印尼政府已向美國政府提出要求，今年恢復對印尼的大米援助，以對付預期印尼今年稻穀收成下降及印尼一些地區據說已經發生糧食短缺的情況。對於這件事，印尼及美國政府官員，已在本月一日予以證實。

本月一日雅加達消息說，印尼政府的全國糧食統籌部要求美國政府根據美國第四八〇號公法方案，今年給予印尼五千萬美元的大米援助。

美國的第四八〇號公法，是美國政府所根據向某些國家提供出口信用貸款，讓這些國家用這些信用貸款購買美國農產品的法案。

一九八二年，印尼沒有要求美國政府根據這個法案給予印尼大米援助，因為這一年印尼連續第三年大米增產，但是一九八二年美國政府雖然沒有根據此法案給予印尼信用貸款購買美國大米，卻仍根據此法案給予印尼一千七百五十萬美元的信貸，購買大約十萬公噸的美國小麥。今年，印尼政府更要求美國根據美國第四八〇號公法，給予印尼二千萬美元的信貸，購買美國小麥，對於印尼政府這項要求，目前，美國仍在考慮中。

同樣，美國政府對於印尼政府要求它今年根據第四八〇號公法給予印尼政府五千萬美元信貸購買美國大米這件事，至今尚未作出決定。一個原因是，印尼政府在這些事情上往往「開大數」。一名美國政府官員說：「它（印尼政府的全國糧食統籌部）通常要求三倍於它期望得到的數額。」

本月一日來自雅加達的消息說，一九八三年印尼的稻穀收成，除了已經受到天氣乾旱和洪水泛濫的損害之外，現在北蘇門答臘的禾稻又受到褐色植物單足蟲的侵害。過去幾個星期裏，二萬公頃以上的稻田，受到了這種害蟲的襲擊，所造成的損失究竟有多大，目前尚未能作出估計。

目前，蘇達爾索諾仍估計印尼今年的大米產量會達到二千五百萬噸，但他手下一名負責糧食生產的低級部長阿馬德估計只有二千四百六十萬噸，而印尼政府中負責糧食儲備工作的全國糧食統籌部的估計則是二千三百萬噸左右，美國駐雅加達的農業官員的「初步估計」是二千零三十萬噸。這個美國官員說，今年印尼可能要從泰國、緬甸、巴基斯坦、台灣、澳洲及美國輸入大米。

美零售生意似好轉

夏芒

目前美國各大零售企業尚未把今年一月份最後的營業額計算出來，所以今年一月份美國全國的零售生意狀況怎樣，現在仍是一個未知數。

不過，美國零售業中少數最大的公司，在本月初發表的報告中顯示，今年一月份的銷貨狀況比預期的好。

J．C．賓尼公司的主席兼行政首長唐納德．V．西伯特說，該公司今年一月份的營業狀況「確實令人鼓舞，我們大感高興」。他說，該公司「今年一月份銷出的貨物，比去年同期增加，超出我們的意料。」他表示，該公司今年一月份的營業狀況使他產生一種感覺，美國經濟衰退似乎已經到了谷底，情況好像開始好轉。

F．W．伍爾沃思公司今年一月份的銷貨狀況，看來與J．C．賓尼公司相似。該公司的發言人喬．卡羅爾說：「今年一月份的售貨情況，使我們覺得樂觀。」他指出，今年一月份F．W．伍爾沃思公司屬下三百三十六家分店舉行大減價，生意大增。不過，他又說，即使沒有這些分店的大減價，他相信該公司今年一月份的營業額也是可觀的。

美國零售業中最大的西爾斯．羅布克公司說，該公司今年一月份的營業額看來不錯，不過也「未好到出人意料」。該公司發言人說，今年一月份洗衣機、乾衣機及微波爐等高價貨品，保持最近三月來的暢銷趨勢，這顯示消費者增加使用信用卡購買家庭耐用品。此外，今年一月份，縫紉機及真空吸塵器等耐用消費品，也在暢銷之列。他說，今年一月份該公司在美國東北部的生意最好，但是「（美國）全國各地的生意也出現好轉」。

世界粗鋼產量倒退

長弓

布魯塞爾國際鋼鐵協會一月二十五日發表初步統計數字，一九八二年世界粗鋼產量共六億四千三百六十萬噸，比諸一九八一年的總產量少六千四百一十萬噸，即下降百分之九點一。

國際鋼鐵協會公佈的數字顯示，一九八二年以國家和地區、以兩個或更多國家合計，粗鋼產量如下：

美國鋼產減逾四成

西方世界：三億九千六百五十萬噸，比一九八一年的四億六千零一十萬噸下降百分之十三點八。

西方工業化國家：三億三千五百七十萬噸，比一九八一年下降百分之十六點四。

發展中國家：六千零八十萬噸，比一九八一年多二百三十萬噸，增加百分之三點九。

蘇聯與「經互會」國家：二億零四百萬噸，比一九八一年減少百分之一。

美國：六千五百七十萬噸，比一九八一年產量一億零九百六十萬噸下降了百分之四十點一。

歐洲經濟共同體：一億一千一百三十萬噸，比一九八一年的一億二千六百三十萬噸下降百分之十一點九。

日本：九千九百五十萬噸，比一九八一年減少百分之二點一。

中國及北朝鮮：四千二百八十萬噸，比一九八一年增加百分之四點一。

世界總產量：六億四千三百六十萬噸，比一九八一年減少百分之九點一。

國際鋼鐵協會說，一九八二年世界粗鋼總產量，實際上倒退到一九七五年西方世界經濟大衰退的水平。不過，其中有變化。上列數字顯示，一九八二年拉丁美洲、亞洲、非洲及中東地區發展中國家的粗鋼產量，比一九八一年有所增加，減產的是西歐、北美、日本、蘇聯及東歐等地區的國家。

西歐鋼產減逾一成

歐洲經濟共同體統計局一月三十一日發表的初步數字顯示，一九八二年這個共同體共出產粗鋼一億一千一百四十萬噸，比諸一九八一年的產量一億二千六百萬噸下降百分之十一點六。共同體成員國中，一九八二年與一九八一年比較，僅愛爾蘭的產量增加，其他主要鋼產國的產量均下降，其中三國的減產幅度如下：西德百分之十三點八，法國百分之十三點三，英國百分之十點二。

目前，西方世界仍陷戰後以來最嚴重的一場經濟衰退中，雖然復甦之聲四起，響徹雲霄，可是從西歐、北美到日本，仍是經濟衰退的烏雲籠罩，天空上尚未露出任何明確無疑的生產開始復甦之光。

在當前戰後這場最嚴重的西方經濟衰退中，西歐和北美的鋼鐵工業受損害最烈，日本雖然竭力向西歐、北美輸出鋼鐵，也就是轉嫁日本鋼鐵工業的困難，日本本國的鋼鐵工業仍陷在深刻的危機之中。

兩年前，英國鋼鐵工業尚有二十萬名工人，現在剩下不足九萬名。美國鋼鐵工業的生產設備，如果開足工，全部使用，一九八二年可以出產粗鋼一億五千一百萬噸，可是一九八二年的開工率只達百分之四十二，產量共僅六千五百七十萬噸（根據美國《鋼鐵世紀》——Iron Age——週刊今年一月二十四日一期的報道，一九八二年美國粗鋼總產量跌到五千九百萬噸），美國鋼鐵工業工人人數，在一九八一年一月已經下降到三十六萬五千名，在一九八二年十二月更只剩下二十三萬一千名。

日鋼鐵開工率下降

產鋼能力與美國相伯仲的日本，一九八二年六十五座高爐中，只有四十一座在運轉，開工率不到百分之六十。日本通產省今年一月二十五日發表，日本鋼鐵工業計劃在今年一月至三月共出產粗鋼二千二百五十五萬噸，比上一季減少百分之五點一，比一九八二年同期更低百分之十三。日本鋼鐵工業的開工率，將從一九八二年末季百分之五十九點七，降至今年首季百分之五十七點九。一九七三年，日本粗鋼產量達到歷史上最高紀錄，共一億二千萬噸。

目前，從東京到加拿大多倫多，從美國匹茲堡到歐洲盧森堡，鋼鐵企業的開工率沒有超過百分之七十的，也就是平均每十座高爐中，有三座以上關閉熄火。

油價暴瀉的危機

樊棣文

談此

石油輸出國組織所定每桶石油三十四美元的基準價格，現在處於搖搖欲墮狀態，隨時有崩潰的危險。

西方世界以「七姊妹」——歐美七大石油公司——為代表的石油壟斷公司，現在正以幸災樂禍的心情談論，世界石油市場力量的均衡，已從石油出產國轉移到國際石油公司方面去了。

俗語說：十年人事一翻新。十年前的石油恐慌，對世界經濟產生了什麼壞影響，有目共睹，人們記憶猶新。

今天，如果每桶三十四美元的石油基準價格崩潰，世界市場石油價劇跌到每桶二十美元或更低的話，是否就對世界經濟有利而無害呢？看來未必是這樣。不錯，當前世界經濟衰退，與一九七九年及一九八〇年石油價格暴漲有密切關係，是它的主要原因之一。

可是，如果目前世界市場石油價格突然崩潰，出現類似一九二九年華爾街股票市場崩潰那樣的現象，卻可能不起刺激世界經濟復甦而會產生相反的作用。

這件事情不難理解。如果世界市場油價一落千丈，它會引起一系列反應：第三世界許多負債國家無力償還外債，企業倒風席捲西方能源工業，西方國家成百上千的銀行被拖垮，世界金融陷於混亂狀態，一般消費者人心惶惶，緊縮開支，企業主對經濟前途失去信心，無意增加投資，在這種情況之下，世界經濟復甦從何談起？

豐寧 M. S. "FENG NING" 二月七日由秦皇島抵港

揚子江一號 M.S. "YANG TZE JIANG 1" 二月七日由武漢抵港

衢江 M. S. "QU JIANG" 二月八日由寧波抵港 二月十二日直放寧波

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船公司啓 干諾道中一五二—一五五號十九樓 電話：440555,440557,447402,

東勝 M.S. "FORTUNE VICTORY" 二月五日中午由天津抵港 泊B18泡

新海寧 M.S. "NEW HAI NING" V.3 二月六日晚由上海抵港

漱玉泉 M. S. "SHU YU QUAN" 二月八日由青島抵港

請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈九樓．電話：⑤二四二一六一

順昌航業有限公司 中建大廈十八樓 電話：[illegible]49096－9線

乘風輪 M. S. SINGWIND 即日抵港 二月十日下午開行 船泊B22號泡 直透：曼谷

祥風輪 M. S. CHEONGWIND 二月十七日抵港 二月十九日開行 直透：曼谷

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
自由	SL. FREEDOM(上午三時)	美國	海陸橋	海陸
巴得路	BALDERO(上午一時)	台灣	國際橋	仕嘉
薩格勒布	ZAGRAB(下午四時)	日本	A36	遠行
寶蘭	BOLAN(上午七時)	卡拉奇新加坡	A40	東海
坎多利亞	CANTUARIA(上午六時)	南非	A21	天祥
新高雄	ZIM KAOHSIUNG(上午七時)	新加坡	現代橋	新興
東勇	ORIENT VENTURE(晨早)	日本	B11	東源
阿平寧丸	APENNINES MARU(上午七時)	日本	A28	大阪
尊尼	JOHNNY(下午十時)	日本	A48	大阪
快樂星	HAPPY STAR(上午十一時)	釜山	B14	新興
新海寧	NEW HAI NING(下午九時)	上海	B	華夏
普多樂	PORTOROZ(上午八時)	釜山	A17	亞運
東京灣	TOKYO BAY(下午七時)	歐洲	現代橋	太古
建華二號	KIEN HWA 2(上午六時)	高雄	油蔴地	東海
南非瓦爾	S.A. VAAL(下午七時)	基隆	現代橋	怡和
卡娃娜	KAWANA(下午二時)	地中海	現代橋	日郵
寶蘇利亞	BUNGA SURIA(上午七時半)	歐洲	國際橋	麥遜初
百保圖	BARBER TOBA(下午五時)	新加坡	國際橋	百保利
馬力克	IBN MALIK(下午七時)	台灣	A7	怡和
天湖山	TIAN HU SHAN(下午)	福州	B	華夏
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER(下午)	台灣	B	海豐
賴治	LARCH(上午七時半)	基隆	A38	日郵
乘風	SINGWIND(上午六時)	曼谷	B22	順昌
東勝	FORTUNE VICTORY	天津		華夏

今日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
渣華仙路士吉	NL. SINOUTSKERK(上午)	智利秘魯	A6	渣華
康復	CONTENDER ARGENT(上午五時)	達打地中海	國際橋	寶隆
露華	NOVA(下午)	秘魯	A37	捷成
福他利奧	FROTARIO(下午)	南美	A9	豐利行
東平二號	TUNG PING No.2(下午)	高雄	油蔴地	海昌
張衡	ZHANG HENG(下午)	西北歐	A11	華夏
巴得路	BALDERO(下午)	達打歐洲	國際橋	仕嘉
邊柯達	BENALDER(下午)	歐洲	現代橋	逸行
自由	SL. FREEDOM(半夜)	西北太平洋	海陸橋	海陸
新奧爾良	ZIM NEW ORLEANS(上午)	依力	現代橋	新興
寶蘇利亞	BUNGA SURIA(下午)	釜山	國際橋	麥遜初
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油蔴地	永裕
飛龍二號	HIRYU 2(中午)	日本	黃埔塢	美邦
卡娃娜	KAWANA(下午)	東京	現代橋	日郵
普多樂	PORTOROZ(下午)	孟買卡拉奇	A17	亞運

明日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
史其林寶	STREAMBANK	基隆	A	天祥
華納達瑪	AND. WANADHARMA	印尼高雄	B	亞利來
華納海地	AND. WANABHAKTI	印尼高雄	B	亞利來
亞洲頂峯	ASIAN SUMMIT	日本	A	大阪
大同二號	TA TUNG 2	高雄	油蔴地	東海
海富	MARINE CONTAINER	基隆	B	永裕
大安利	TRIONES	日本	B2	海聯
長頌	EVER LYRIC	台灣	國際橋	利遠
海頓漢	HEIDENHEIM	日本	A	大阪
金華	KING HWA	高雄	油蔴地	東海
路林本	KARIN BORNHOFEN	日本	A	大阪
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	現代橋	東洋
大西洋丸	ATLANTIC MARU	日本	A	大阪
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	日本	海廈	馬士基
豐寧	FENG NING	秦皇島	A	招商局
遠東商業	F.E. COMMERCE	台灣	國際橋	川崎
揚子江一號	YANGTZE JIANG I	武漢	B	招商局
渣華馬德里	NL. MADRAS	新加坡	A	渣華
海皇子玉	NEP. ZIRCON	曼谷	國際橋	港恒
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	卡拉奇	現代橋	馬士基
海裕	MARINE GRAND	高雄	B	永裕
渣華阿德雷得	NL. ADELAIDE	基隆	A	渣華
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	國際橋	總統
新海寧	NEW HAI NING	上海		華夏

明日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
快樂星	HAPPY STAR	釜山	B14	新興
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	油蔴地	東海
上海	SHANGHAI	上海	A26	招商局
海富	MARINE CONTAINER	基隆	B	永裕
遠東商業	F.E. COMMERCE	基隆	國際橋	川崎
桂林	KWEILIN	新西蘭	A8	太古
長頌	EVER LYRIC	歐洲	國際橋	利遠
牙買加丸	JAMAICA MARU	加勒比海	A33	川崎
馬力克	IBN MALIK	紅海	A7	怡和
尊尼	JOHNNY	阿巴斯	A48	大阪
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡	國際橋	港恒
東勇	ORIENT VENTURE	新加坡	B11	東源
美上美	BOONKRONG II	曼谷	B13	振盛行
那拉	NARA	西非	A32	沙唔
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	現代橋	怡和
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	現代橋	川崎
百保圖	BARBER TOBA	洛杉磯紐約	國際橋	百保利
大西洋丸	ATLANTIC MARU	美國西岸	A	大阪
賴治	LARCH	地中海	A38	日郵
東京灣	TOKYO BAY	高雄	現代橋	太古
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	B	海豐
新高雄	ZIM KAOHSIUMG	澳洲	現代橋	新興

輪船停泊表

	船名	停泊處	公司
源安	FORTUNE CARRIER	B5	東安
海運	HAI YUN	B3	永裕
安興	AN HING	B7	泰興
新海和	NEW HERO	B13	聯航
安恒	AN HENG	西區	大順
凱運	KAI YUN	A34	招商局
戴雲山	DAI YUN SHAN	A41	華夏
雲嶺	YUN LING	A45	招商局
	HSUNG FAR	B19	永華
大冶	DAYE	A13	招商局
東勝	FORTUNE VICTORY	B18	華夏
南星	NANSING I	B4	國光
協和	HSIEH HO	A43	順利

京華小記

《時代的報告》革新

唐瓊

看到今年第一期《時代的報告》,頗有面目一新之感。它的編輯部改組之前,《時代的報告》時有「左」得不可愛的高論,或以歧視知識分子為樂,或者故意把水攪渾,叫讀者看不清涇渭分明的時代進展界線,甚是可惱。

《時代的報告》是一本發表報告文學作品為主的月刊。這一期發表報告文學七篇,個人特別愛讀的是夏衍的《關於報告文學的一封信》,實際上是論文性質。

中國這種文學形式出現於三十年代,夏公是先行者,他的名作《包身工》今天依然為人們津津樂道。他在醫院寫的覆友人信中說:「也許是由於做過多年的報紙編輯和記者,我對報告文學一直很有感情,如同我對電影一樣。我對一些好的報告文學作品,比較注意,也關心有關報告文學的一些討論。」

「我始終認為,報告文學的真實性的原則是不能動搖的」。他反對假話大話空話的作品,而且認為那種惡劣文風流毒之深,直到今天還在某些新聞、通訊和報告文學中看到明顯的痕跡。

真實性之外,最重要的就是正確的立場。「一要有立場,就要有點膽量和拚勁,堅持原則,敢於鬥爭,即使「打官司」也不怕。」他明確提出他的主張,報告文學作品要敢於揭露矛盾,熱情歌頌推動歷史前進的新人新事,批評和鞭撻阻礙生活潮流的落後事物。

今天,深得人心的改革風吹遍全國,人們有理由要求出現更多更優秀的報告文學作品。自一九七六年九月以來,這方面作品已發表一千八百多篇,但是出色的還是嫌少些。報告文學公認為一種新聞的真實性和文學的藝術性相結合的文學形式,外國作品不妨借鑒。這一期譯載法國和美國報告文學四篇作品,我以為是有益的,特別是對於眼界不廣和長期忽視寫作技巧的作者。

《時代的報告》改組後的主編田流,副主編程光銳,都是寫過出色作品的著名新聞記者,程光銳而且是詩人,不過他看起來像個「老夫子」。

試揭所謂曹雪芹佚詩《自題畫石》之謎*

吳曉鈴

傳世的曹雪芹詩作出乎《紅樓夢》之外者,僅見「白傅詩靈應喜甚,定教蠻素鬼排場。」一聯,㊀絕世巨匠晚景淒涼,詩文散佚莫可蹤跡,是使治「紅學」之士引為扼腕的憾事。

不料,在一九七三年仲春,石破天驚地傳出了曹雪芹的一首與《紅樓夢》關係極為密切的《自題畫石》詩的發現,引起海內外「紅學」專家和廣大的《紅樓夢》讀者的重視和注目。那是最勤奮於蒐集曹雪芹和《紅樓夢》的文獻資料的吳恩裕先生(一九○九—一九七九)得自「抄存者」孔祥澤的。詳見他的《曹雪芹的佚著和傳記材料的發現》一文。㊁

詩云:

愛此一拳石,玲瓏出自然。
溯源應太古,墮世又何年?
有志歸完璞,無才去補天。
不求邀眾賞,瀟灑做頑仙。㊂

這裏,我也只談談《自題畫石》一詩,並不兼及《廢藝齋集稿》、《南鷂北鳶考工志》和《瓶湖懋齋記盛》等文,儘管我也有一些自己的看法,即:全係贗品。

所以要談上一談,是因為這首詩雖僅四十字,而影響所及則動輒萬言,非同小可。影響大體可以一分為二:一是評隲詩之優劣,一是辯貨詩之真偽。頌揚其詩者曰:「(《自題畫石》詩)更清晰地描繪了他晚年的貧困而不甘屈服的叛逆性格。」㊃貶抑其詩者云「說句不客氣的話,實在平庸得很,沒有一點李賀的風格,也沒有什麼詩味,與我們大家都知道的藝術大師曹雪芹作品相比,其思想水平和藝術水平都相差得很遠。」㊄此評隲之懸殊也。

堅信其詩之真者云「確實是《紅樓夢》作者逝世二百多年來的首次重要發現,無論對於研究曹雪芹的生平事蹟、思想變化和藝術才能,還是評價《紅樓夢》的思想性和藝術性,都有很大的幫助。」㊅確證其詩之偽者曰:「只要稍稍認真尋究,所謂《畫石詩》的來歷,不過是出於一個只能姑隱其名的人所編造的,拙劣得無法自圓其說的故事。如果沒有專門家發現和鑒定並把子虛烏有的《考槃室札記》搞得撲朔迷離的話,那是騙不了什麼人的。」㊆此辯難之至洞也。各抒己見,相持不下,真是「公說公有理,婆說婆有理」。爭鳴有百家,是正常現象,倒也還罷了。嚴峻的情況是,兩家對於同一首詩的分析,由於立場,觀點和方法的不同,導致著書立說的歧異。㊇前賢有云「古人未必作如是想,我輩何妨作如是觀」,這本是無可厚非的事,但只有一個條件,那個作品必須保證其「貨真價實,童叟無欺」,否則,則只會產生不必要的混亂。所以,不得不辨。(上)

本文原題為:「試揭所謂曹雪芹佚詩《自題畫石》之謎,並以「回向」故吳恩裕先生」。——編者

*這篇小文是根據我於一九八二年十月二十三日在上海召開的第三屆全國《紅樓夢》學術討論會上的簡單發言提綱鋪衍而成的。九載已還,一直由於私衷雜念,不願形諸筆墨。這次也僅只於想在眾賢畢至的大會上略為詮釋,廓清疑難而已。與會諸公堅囑寫出,非所願也。又曾聽說有人或謂我「沉得住氣」若干年,或謂我「後發制人」以取勝,這都與實際情況有些差異。蓋自一九六六年至一九七六年之間,我身處逆境,臨淵履冰,戰戰兢兢,不敢說;一九七七至一九七九年之間,「紅學」流派爭鳴風盛,表態表贊揖酌,深懼左也不是,右也不是,於是樂得冷眼旁觀,自在逍遙,不屑說。及至吳恩裕先生作了古人,又復悔恨於在他扶病夜訪之時未便縱談抒所知,不期二百五十三日後竟隔人天,所以自茲以後,便不忍說了。知我心曲者,其諒諸;不諒我者,則甘受責。

「回向」這個佛教名詞是印度梵語Parināma的義譯,持以抒懷想之心。義同東漢「祈福」,《詩·大雅·生民之什·民勞》「民亦勞止,汔可小息。」

超短波

各國爭購法國「飛魚」

余以謙

福克蘭戰爭中一舉成名的法國製「飛魚」導彈,現在成為世界許多國家爭購的對象。製造這種武器的法國艾洛斯帕歇公司生意滔滔,各國訂單雪片飛來。

這家公司就設在巴黎附近的森林區中,它已成為歐洲第一流的太空及武器工業,從超音速的協同機,人造衛星的重要部件到各種新式導彈,都在它的經營範圍之內。到現在為止,艾洛斯帕歇公司已向世界五十多國出售了五十一萬枚各種導彈及火箭,現在手中還有五十七萬八千枚各種導彈的訂單。除了為法軍提供裝備外,全部供輸出,買家有非洲、中東、拉丁美洲等第三世界所有紛爭的國家。在這些導彈之中,「飛魚」在福克蘭之戰後最受歡迎。從福島戰事之後到目前,已有二十七國向該公司購買了數達兩千枚「飛魚」導彈,這一來使該公司財源廣進,而且許多國家還繼續紛紛要求前來參觀和訂購,大有使該公司應接不暇之勢。

艾洛斯帕歇公司的老闆傑克.密特朗,就是現任法國總統密特朗的親弟弟。哥哥當總統,弟弟是世界一流軍火企業的總裁,一個總統,一個總裁,兄弟各展其才,確是相得益彰。正因為艾洛斯帕歇已是世界知名的軍火企業,高度保密,外國人輕易不准進入工廠內部參觀。新聞記者更加不得入內。

「飛魚」導彈的射程五十—七十公里,重六五○公斤,長四、六公尺,特點是高效、價廉,一枚「飛魚」售價不過二十萬美元,但在福島之戰中,一枚便全毀價值六千萬美元的英國最先進驅逐艦「謝菲爾德號」,證明是極合算的、以小搏大的新型軍艦的剋星。

英艦「謝菲爾德號」本身擁有先進的反導彈裝置自不待言,它的「海矛」地對空導彈也十分厲害,還有一種「干擾」波發射器,使對方來襲的導彈航向受擾,瞄不準而飛逸目標。但是法國的「飛魚」卻能避過英國軍艦上的各種防禦裝備。正如「謝菲爾德號」的艦長索爾特描述被「飛魚」擊中的情景時說:「我們只來得及喊一聲「隱蔽」,三、四秒鐘之後,導彈便以超音速的高速襲來,一下子擊穿艦身,直透機械艙。」

原來「飛魚」本身有自動定向儀操縱,不受敵方的反電子手段的干擾,這種導彈的命中率達到百分之九十五。這一秘密至今未解開,故「飛魚」一出,使各國軍事專家不得不重新估計海軍的作用,如果抵受不住敵方優秀的導彈,海上軍艦只不過是海上的靶子而已。

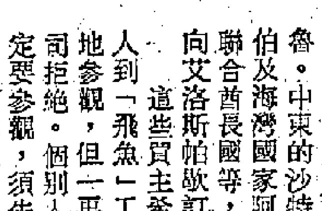
在福克蘭戰爭進行時,由於英國的抗議,法國宣佈停止武器輸出阿根廷,直到紛爭五個月之後的去年秋天,經阿根廷再三要求,才恢復輸出,但限明只到與阿根廷前政權簽訂的合同期滿為止。阿根廷在福島之戰後,通貨膨脹更加惡化,失業、外貿赤字不斷上升,儘管經濟十分困難,但是,因為「飛魚」導彈曾予英國軍艦以重創,一度使阿國國威大振,故不惜工本繼續進口這種武器。

福島戰爭中,一些本身有紛爭的國家,見到「飛魚」的性能,立刻搶購。最先搶購的是伊拉克和伊朗,還有巴基斯坦、秘魯。中東的沙特阿拉伯及海灣國家阿拉伯聯合酋長國等,都爭向艾洛斯帕歇訂貨。

這些買主希望派人到「飛魚」工廠實地參觀,但一再被公司拒絕。個別人士一定要參觀,須先向法國國防部提出申請,並經嚴格審查,才准許極少數人入廠內。

「飛魚」導彈生意興旺,使法國成為世界第三大武器出口國。對法國來說,輸出武器已成為解救法國陷於深刻經濟危機的重要方式。今天法國有兩大武器揚名於世,一是「幻影式」戰鬥機,一是「飛魚」,尤其是後者,銷路一日千里。售價已從每枚二十萬美元漲到九十萬美元,漲價的理由,說是增加了更為新式靈敏的電腦系統和自動導航儀。

法國現在國內失業問題嚴重,希望增加軍火輸出,但是軍火輸出與密特朗的社會主義政權的擁護人、支持解放鬥爭的口號是矛盾的。為此,對非洲問題最有研究的合作開發部長科特最近突然辭職,理由是不滿密特朗的輸出武器政策。儘管如此,艾洛斯帕歇公司的「飛魚」導彈生產正在加快,從一九八一年每月生產十五枚,增至八二年月產十八枚,今年要增至月產二十五枚。「飛魚」已使法國的武器身價大增,軍火收入也大增。



法國飛魚導彈

大公園

車天地

佳節不思親

唐瑟餘

請陳仔於年廿八吃年夜飯,他是單身寡仔,無家之人也。陳仔搖頭曰:「對不住,世伯,廿八有人約了。」「廿八唔得,廿七如何?可以遷就你的。」陳仔搖頭曰:「對不住,世伯,由年廿九到年卅晚都有人約了,世伯約得太遲了,明年請早啦。」這個後生小子人緣好,得人喜歡,親友爭相邀請他吃年夜飯,排期緊密,難怪他語氣招積。這招積不是霸氣而是講笑,使人聽了舒服而又感到請不到他是憾事。醒目仔待人接物,確有兩度。詩云,每逢佳節倍思親。

五月節焉,中秋節焉,耶穌節焉,大除夕節焉,香港家家歡樂,自己隻影形單,離鄉別井的遊子這時候何止思親而已,意志薄弱的簡直覺得生無可戀啦。這個情況,古時有之。游子好像被人遺棄的海外孤兒,每逢佳節便感無主孤魂,不懷鄉思親才怪。今天的年輕人性格開放,四海為家,呢度去個度去,去到邊食到邊,每逢佳節自有死黨長輩爭相邀請,玩個不亦樂乎,開心到連老豆姓乜都唔知,你說他還會不會躲在房間低頭思故鄉?而人間也有它溫暖的一面,友誼之手四面八方伸向寂寞孤獨之人,使這個社會似是無情卻有情。

史而時習篇

流毒深廣切齒痛心

靳伯年

現在的人對於鴉片的吸食方法,除了少數還用這種形式吸毒的之外,大概不大熟悉了。這因為許多自愛的人已經能夠抵抗毒品的侵襲,而「道友」們則改吸方法簡單而毒性更烈的海洛英,甚至用注射來「頂癮」了。但在那些毒氛公然瀰漫的日子裏,吸鴉片竟成為癮君子們精心講求的「藝術」,不能不是咄咄怪事。這些醜態本來不值得再談,不過為了對當時的情況有較具體的印象,還可以略述一下。例如林則徐一八三八年給道光皇帝的《籌議嚴禁鴉片章程摺》中,便有這樣的敘述:「至製造煙具之人,近日愈伙。如煙槍,固多用竹,亦間有削木為之者,大抵皆煙袋舖所製。其槍頭則裹以金、銀、銅、錫,槍口亦飾以金、玉、角、牙。閩粵間又有一種甘蔗槍,漆而飾之,尤為若輩所重。其煙斗自廣東來者,以洋瓷為上;在內地製者,以宜興為高。恐其脆燒易裂也,則亦包以銀、錫,而發藍點翠,各極其工;恐其壓吸易塞也,則又通以鐵條,而矛戟錐刀不一其狀。」次年,他在給皇帝的《覆陳民間煙土槍具仍宜收繳片》中又提到:「又如煙槍一物,臣……屢獲煙犯,細加研訊,始知溺於鴉片之人,直以其槍為性命。緣新槍不能過癮,總須平素用熟有煙油久漬其中者,方能適口。故一槍有值數十金百餘金者,甚至父子兄弟間不肯相假。」我們相信,林則徐所描述的沒有絲毫誇張。

涉獵國際知識的人,會知道從近代以至現代,吸毒的泛濫,是相當普遍的問題。但是像曾經在中國流毒之深且廣,甚至不以為害,不以為恥,子以奉父,弟以奉兄,在親朋戚友之間,還作為社交應酬的必需品,卻可以說是世所罕見的。鴉片戰爭之前已如此嚴重,戰後的變本加厲,可想而知。中國人民在精神、健康、金錢以至整體上的損害實在難以計算。追源究始,能不切齒痛心!

草畔園

外匯

徐行

有此一說,認為香港每年為中國賺得多少外匯,作用巨大。如果將來中國收回主權,這筆外匯就沒有了,所以為中國計,還是不收回主權的好。

持此論調的先生,並非關心自己的利益,而是關心中國的利益,宅心仁厚,無以復加。

香港將來據說有印幣廠,現在還沒有,有印幣廠之後,港幣大概自己印製了,不知道還是否也印美元、英鎊?是否又免費送給中國做「外匯」?如果不是,那麼中國的外匯,是用我們自己生產的物資換回來的,並非來自閣下的施捨。有香港,多一點方便,也讓香港沾一些利益。沒有香港,只要有物資,難道就沒有外匯?這是什麼話?討論問題無妨,但不要說過頭話。

也緣集

這老婦……

陳青楓

這條橫街有一大牌檔,是屬於所謂「打冷」的,這一晚,有五、六張桌子的人客在高談闊論。我是在默默地獨個兒吃豬紅、白粥。鄰桌兩男子在談話:

——你看這牆角,那老婆婆就坐着睡覺!

——她幾乎晚晚都是這樣!等到收檔了,她才推着這箱紙皮盒到另一角落去睡覺。

——等到收檔?最少也要淩晨一點鐘呀,她為什麼等?

——聽講等到收檔後,她可以執拾一些酒瓶鐵罐去換錢。

——這能夠換得多少?她就這樣打瞌睡地等?

看看他們所說的那老婦——真可憐,一張近乎破爛的鐵椅,一個佝僂的身體蜷在那裏,動也不動,如果不留神,還以為是在垃圾堆旁,放着一堆垃圾。這老婦,似曾相識?對了,就是那經常睡在垃圾堆旁的老婦。有一次還見她坐在垃圾堆旁吃飯,那時候是晚上七、八點鐘左右,她為什麼會這樣?她有沒有家人的?她的家人又在哪裏?她好像沒有家的。如果沒有家,以她這樣的年紀——看來超過七十歲,又為什麼不到政府福利機構的照顧?她就像一堆「活動垃圾」,時而堆在這裏,時而堆在那裏。近些日子,不知她怎樣度過刺骨寒夜?這老婦是在灣仔道街市垃圾站討生活。

談天說地

豆在樹上生

祝丹

一百一十年前,在維也納萬國博覽會上,世人第一次看到了肥美可口的中國大豆,無不十分驚羨。這之後,中國大豆便漸次傳入歐美,而在此之前,中國大豆早就傳入朝鮮、日本了。

人們這樣看重中國大豆,是由於知道這種東西滋味好而營養豐。外國學者還認為,中華民族雖然吃肉不多而仍然繁榮昌盛,保存並發展了古老文化,吃大豆是起了很大作用的。大豆營養價值和質量都勝於豬牛肉,進食這種「田中之肉」比吃肉還好是絕對沒有問題的,外國科學家把它視為保持民族昌盛的重要原因,就不是沒有理由。亦因此,當外國科學家近日培育成功一種大豆時,在外國引起了廣泛注意就毫不稀奇了。

新培育成的大豆,乃是木本,它不同於原先的草本。這種木本大豆是一種灌木,可以多年生,適於生長在熱帶和亞熱帶的潮濕多雨地區,一年可以收穫兩到三次。在這些方面,它比草本大豆都要優異。而且,這種大豆能耐旱耐熱,抗病能力強,產量也頗高(每公頃年產二千六百公斤),唯一缺點是食味不夠美。不過,由於它易種產豐,人們將可從中獲取廉價蛋白,則是可以肯定的。這也正是它受人重視的原因。

伙伴(油畫) 王衍成

咖啡或茶

「曾伯」攝影新聞學

張散

在北海道首府札幌自殺的日本自民黨議員中川一郎,在自縊之前有一宗軼事轟動全國。並不是他與中曾根康弘競選首相失敗的事,而是他身為科技計劃廳長官、自民黨派系領袖,去年夏天竟然在眾議院大廈前的草地上隨意小便,而不幸,這個頗為不雅的姿態竟然為某一名手快的攝影記者當場照了下來,登載在《焦點》週刊上。

此照一出,各報競相轉載,中川一郎聲名大噪。儘管日本夜晚街頭常有當街小便的鏡頭出現,但他身為內閣大臣,而國會又是最高權力機構及黨黨議事所在,無論他事後怎樣佯作若無其事,這「大水沖了龍王廟」的一幕,畢竟使他內心尷尬異常。

登載這幅照片的《焦點》週刊係新潮社最新興辦的雜誌,現銷八十萬冊,專門以離奇古怪照片見長,不以文字取勝。據說這是電視時代的雜誌路線,只看圖而不讀字,是電視培養出來的讀者的特點。而每一期《焦點》,都能夠供給讀者一批意想不到的特殊照片,例如中川一郎的「立小便」,《神探俏嬌娃》女主角花拉顯露體毛的裸體照,情侶在天台上的某種行動,日本法院審判田中的庭內照片(日本法院是禁止拍照的),都是用偷拍或紅外線、遠攝鏡頭拍攝而成的,可以說基本是一本以照片獵奇的刊物。

最新的一期《焦點》刊登了京都一舞廳的一幅裸舞照片,沒想到這個女人就是警方通緝的三億日圓女騙子,從而破案。此訊一出,《焦點》就更加名傳遐邇了。

當然也有微辭出現。有人指出,這是「曾伯」攝影新聞學(「Peeping Tom」photojournalism),品流低下。

此時此地

直升機應急

廣東先生

筲箕灣一宗血案,消防處出動直升機救人。

直升機救人,事屬常見。出事地點多在荒郊地帶,或則有人攀山墮崖,或則遠離市區之地有孕婦臨盆在即,由於救護車無法直達,就只能出動直升機了。筲箕灣乃是市區,馬路四通八達,為什麼也要出動直升機呢?無他,東區交通擠塞,救人要緊,應急故,否則,由筲箕灣經英皇道,處處車龍,由頭塞到尾,到達鄧肇堅或瑪麗醫院,蚊都瞓矣!

前此不久,柴灣一個急病者,在救護車送往鄧肇堅醫院途中,就是因為塞車之故,就誤了不少時間,幾乎失救致命。正是前車可鑒,「有機可乘」,消防處憑了這個經驗,乃採取了使用直升機的一項應急措施,以便將傷者盡快送到醫院。血案中的幾名傷者,是由直升機送往鯉魚門的一處停機坪,然後再由救護車送去伊利沙伯醫院的。直路唔走走彎路,不是別的,正是為了避開東區交通擠塞之故。

出動直升機在市區馬路上救人,相信這是第一次。這之前,消防處也已設計了一種麻雀雖小、五臟俱全的電單車救護車,以便能在塞車途中,衝出重圍,用第一時間先大型救護車而趕到現場救人,總算是無辦法中想出來的辦法。

筲箕灣血案現場在東大街一間電子遊戲機中心門外,三名剛步出中心的男子,突被十多名手持武器的青年襲擊,三人均受重傷,一名途人亦遭殃及。這三名男子原在一家船廠工作,事發之日,適值無工可做,乃到東大街一間遊戲機中心耍樂,直到玩完,才告離開,不料剛出門口,便告出事。據說,三人曾在遊戲機中心與人爭執,懷疑有人尋仇。這又看出,在遊戲機中心耍樂的人,品流複雜,良莠不齊,當局有必要加強管制。

俯拾即事

擦鞋的價錢

蕭楊

正是:「不說不知道,知道嚇一跳。」這裏講的,是擦鞋的價錢。

「刷鞋一次,頂多是一元錢罷。」原先我是這麼想的。

「二十年前就差唔多,」朋友說:「你都唔湊米氣!」

那麼,如今要多少錢呢?

「睇你幫邊一種,一種普通擦擦了事,一種特別加工。」朋友說。

「普通價多少?特別又如何?」我問。

「五元是普通價錢,上白蠟、色油,然後擦光了事;如果特別加工,像細致磨光之類,則要七元。」

七元擦一雙鞋,這還得了?

「鞋油都七、八元一樽啦,你重估而家係六十年代咩。」對朋友這話,予欲無言了。

食最重要

江鴻

中區金門大廈幾度「轉手」而成了美國銀行大廈之後,地下原有的一間化粧品公司搬遷了,舖位空置下來,現在是快餐店填補其位置。

一直來,每天都坐車經過那個地方,望着那間化粧品公司,心裏老在嘀咕,那個地帶是汽車經過比行人還多,怎能經營呢?及後又覺不對,那是老牌子,不是單靠門市的。之後,它空置下來了。有什麼公司會在這個地點開張呢?——後來有了答案,原來是快餐店。

不知道化粧品公司是被迫遷還是「自動辭人」,看着快餐店高朋滿座,就有個想法:化粧,多是小姐們的事,但論吃,則老少咸宜,一日五餐,不會全吃公仔麵,況乎那裏寫字樓多的是,東西走向甚為「吊腳」,有檔快餐,真是合適不過,難怪它的生意不差了。

隨意篇

入籍也是異國人

杜臨風

最初還以為被尼日利亞驅逐返國的加納移民只有三幾十萬,再看今天的報道,才知道數達二百萬之多。

尼日利亞是非洲較大較富的石油國,經濟良好時,多二百萬加納勞工,對他們的發展也許還有幫助,突然經濟不景,主政者很自然會想到那外來的兩百萬張口。

加納是非洲的小國。二百萬人佔他們全國人口的幾分之幾呢?這些移往尼日利亞的加納人,除了自身的生活得以解決之外,也許還對留在國內的親友有所幫助,現在突然都被迫返國,那境況,可想而知。

香港才五百多萬人口,一到假日,幾乎滿街滿巷都是人。如請閉上眼睛想想,如果有二百萬人,突然地一起的擠往碼頭,擠往火車站,擠往機場,擠上通往新界的公路,那景象,恐怕也是赫煞人的。人突然的一窩蜂湧回來,衣食住行,對加納這小國,那壓力,我不知怎麼形容了。

生活在香港的人,大概很難體會這種被驅逐的痛苦的。然而留處各地的華僑,或者已在一些地方成為異國公民的同胞,他們則會有一定的體會了。

莫說是華僑,即使是已成為異國公民的華人,恐怕也常會擔驚受怕。因為他們的公民權,和一些被認為是當地土生土長的公民,多少還有一些差異。就以英國來說,英國不是也有被認為是二等公民的英籍人士麼!一有甚麼風吹草動,這些二等人便寢食不安了。

我是不會遠離故國的,香港今天雖然仍掛英旗,但始終是一個華人社會,我沒有身處異鄉的感覺。

此地有銀

團年飯與春茗

羅奇

很多酒樓業人士都說,今年預料團年飯的生意可以保持去年的水平,但春茗酒席就不敢看好了。

為什麼呢?答案是:無論商場如何不振,一年到晚,老闆請僱員吃一頓飯的習俗,還是不能免的,否則就真的太乏人情味了。所以在歲晚期間,不少酒樓都接到公司和店舖「團年」式的晚飯生意。

春茗為什麼又不樂觀呢?主要是春茗之為物,乃與業務上聯繫最多的客戶之間的酬酢,不存在員工的聯歡性質。於是,這就要有一個大前提:即過去一年的生意不錯,或者展望新的一年大有可為,這才大破慳囊實酬一番。要是兩者都屬平平的話,有部分商戶便可能「慳得就慳」了。

自然,如同年夜飯一樣,春茗也有一個傳統習俗的問題。假如過去年年都擺春茗,唯獨今年闕如,公司的老闆總是不想的。因此,儘管預期春茗活動會減少,但也還是有一定基本顧客,在這方面,與社團、大商行有較多聯絡的老字號酒樓,會得益較大。因為春茗也有個「念舊」的問題——每年都在這家酒樓擺春茗,今年也不會例外。於是,這就是老字號在競爭方面就比新店稍佔一點優勢了。

生井集

兩陣溫暖的好風

吳其敏

在久旱的日子中,遇到一陣意外的甘雨,會使你歡喜,見慣陰陰沉沉的天色,一旦來個滿眼麗日的晴天,也會使你生起愉悅之情的。

生活裏也一樣。當你到處遇見的都是冷冰冰的臉孔,漠視、藐視、無視的眼光,你很少遇到同情,遇到關切,更不用說遇到幫助或尊重什麼的。這樣的日子過得多,你對一切適應了,接受了,習慣了。忽然,有一天你遇到一個兩個與前敘之情並不相若的人,你的驚喜,將使你恍惚所置身的,是另一個完全不同的社會。比如說吧,今天,是一個很可紀念的日子。以後我會不斷地想起這一天。是的,今天,在一天之內,我遇到兩個在這裏簡直是非常少有的人。

頭一個,是在電車上。出門時,由於天寒,有雨,我穿着乾濕褸,還戴了晴雨兩用的便帽。坐上電車時,因窗子多半關了,氣流不通,有點悶窒,我敞開褸子了,除了便帽,再把便帽對摺插進了褸子的內袋中。過了幾站,我步下扶梯,呆在車頭等候落站下車。忽然聽見一個聲音從樓上追喚下來,朝着我呼「老伯伯」。一眼望去,是一位女學生模樣的年青人,滿臉堆着笑,把手舉向我的面前,手裏持着我的便帽。原來我的褸子內袋穿了,帽子往下跌墜,遺在車上地中,她檢了起下來交回給我。帽子能值幾個錢?她拾回了,又恐追不上,直撲了下來。此等情懷,求之這個社會,卻是黃金難買。我鄭重謝過之後,暗自想着:這樣的女孩子,能有多幾個,多好。

然後,我去銀行匯款。銀行,因為那兒有官氣,都是我平日怕到的地方。但今天辦理匯款這位青年人不同,歲末時候,匯款人多,要排不太長的長龍。他用關切的眼光,隨即潛心於工作,乾脆利落,很快就輪到我了。他接過單,二話不問,欠填的代填,應補的代補,弄妥了,察知我是個塑公,把單面匯額按匯率申算,作港幣多少,寫在一個紙頭上示我,讓我依額付了。不夠兩分鐘,完事大吉。

前後兩位青年人,給我吹送兩陣溫暖的好風。

廣州白天鵝賓館開幕誌慶

深圳友誼大廈　深圳怡景花園

深聯企業有限公司
深聯地產代理有限公司
致意

香港灣仔合和中心四十四樓
電話：五一二七三一一二　五一二七三一三七　五一二七三一四〇

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶
恒基兆業地產有限公司
致意

廣州
白天鵝賓館
開幕誌慶

Banque Nationale de Paris
法國國家巴黎銀行
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶
SMI
三洋村幸國際（香港）有限公司
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶
鄭正訓
張永珍
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶
粵海企業有限公司
地址：干諾道中152—155號五樓
電話：五—四五一九三九　五—四五四〇八三
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶
中國國際會議促進中心有限公司
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶
大德紙行有限公司
地址：香港灣仔東區商業大廈八〇五室
電話：五—七二七五四六　五—七二七五四七
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶
嘉年印刷有限公司
地址：九龍觀塘偉業街174號三樓　電話：3-414231
深圳市上埗工業區　電話：22018
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶
裕華國貨公司
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶
中僑國產百貨有限公司
總公司：旺角山東街47—51號（地鐵旺角站）
油麻地分公司：彌敦道534—538號（地鐵油麻地站）
工藝品分公司：彌敦道528—532號（窩打老道口）
尖沙咀分公司：漢口道17號（北京道口）
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶
遠大貿易有限公司
香港干諾道西21—24號海景商業大廈四樓
電話：⑤四九〇〇一六
致意

廣州
白天鵝賓館開幕誌慶
敦煌集團
敦煌旅運
電話：三—三一三三八八　三—三一二六八八
致意

廣州白天鵝賓館開幕誌慶

敦煌集團致意

油麻地彌敦道469號	九龍吳淞街42—52號	土瓜灣馬坑涌道5號
敦煌酒樓	萬壽宮酒樓	廣州酒樓
電話：3-313939	電話：3-304221	電話：3-7150111

早午茶市·晚飯消夜·貴賓廳房
發財春茗·團年夜飯·歡迎預定

（通宵營業）

地庫中華停車場
泊車方便

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

怎樣選購補品饋贈親友

江競先

「禮尚往來」，人之常情，逢年過節，親朋間互贈禮品，是中國人民的傳統習慣。自古以來，有以藥物作為禮品饋贈親友者。當親友中有年事已高或身體不適之時，選購合適的藥物禮品餽贈，既體現尊重之意，又表示關切之情，有助患者之康復。藥物禮品大多是名貴滋補藥物或珍貴藥材，用科學方法精製而成，根據對象的年齡、性別和疾病等因素選購對症品種，甚為必要。藥物品種概括分為藥材和成藥二類。

藥材類：一、人參，適用於久病體虛，不復、氣血津液不足之症，能固脫生津，大補元氣。對於氣虛所致的老年性咳喘和婦女月經過多、崩漏等疾亦有一定療效。煎湯內服，每天用量三—九克，也可研細末沖服或浸酒飲服。男女皆宜。有熱證者忌服。二、鹿茸：有滋陰養血，刺激造血器官，提高抗病能力，健體強身的作用。三、銀耳：有滋陰、潤肺、養胃、生津等功效。研究證明，它具有降血壓與降低膽固醇的功能，對腫瘤有較強的抑制作用。常年服用能增強人體的抗病能力，男女老幼皆宜。四、王漿：又稱蜂乳，適用於心血管機能不全，體質虛弱及神經官能症，關節炎等疾病，尚有降血糖和降血壓的功效，還有一定的抗癌作用。五、蜂蜜：適用於便秘、喉乾口燥、肺燥乾咳。宜選購乳白色或淡黃色，具有香氣，甜純，不酸、不麻、不澀為宜。最好煎煉後食用，不要生吃。六、杜仲：是治腰酸背痛、強筋骨，補肝腎的佳品，也是治療高血壓的良藥。十至十五克煎湯內服，一日三次。陰虛火旺者不宜。七、阿膠：是補血良藥，適用於體虛貧血之人，對吐血、鼻衄、便血、婦女月經不調均有療效。用黃酒或開水烊化沖服每次十—十五克，一日三次。脾胃虛弱者不宜服。八、天麻：治療眩暈、頭風頭痛、中風引起的肢體麻木，半身不遂，語言蹇澀等症。用飲片五—十克煎湯內服。

成藥類：㈠口服液：各地出產的人參蜂皇漿、黨參精、參芪蜂王漿、歸芪蜂王漿、靈芝蜂王漿、維他靈芝精、口服蜂乳、北芪精、口服液、鹿茸素口服液、參杞補口服液、蛤蚧精口服液、至寶三鞭精口服液等，都是新型中藥製劑。皆具有補氣養血，健脾胃，強筋骨之效。對年老體弱、病後或產後體虛、營養不良者甚為適宜，即使無病之人也可服用。二、丸劑：又稱丸藥。人參片、參補靈、至寶三鞭丸。人參鹿茸丸、參茸鞭丸，全鹿丸、多鞭片、青春寶、烏雞白鳳丸、六味地黃丸、刺五加養生素等均具有補養氣血的功能，可根據需要選購。小兒不適宜使用。四、酒劑：又稱藥酒。人參酒、益壽大補酒、蟲草補酒、參茸酒、參桂養榮酒、健腰補酒、五加參酒、虎骨酒、龜齡集酒、至寶三鞭酒等都具有舒筋活絡，調節神經功能和促進新陳代謝功能的作用。但是，小兒以及心、肝、胃功能不全和不善飲酒者不宜服用。五、沖劑：人參蜂乳精、鹿茸精、黃芪精、首烏精等都有補氣養血功效，適宜於病後產後體虛、食欲不振、貧血、發育不良等服用。沖劑味甜，服用方便，對小兒尤為適宜。

旅行保健八要

養生之道

盧勝

近年來，出外地旅行之風頗盛，尤以新春假期時為然。旅行期間，最忌是生病，也忌染到某些疾病。然則如何可以在旅行期間保持健康呢？下面就談談旅行期間保健應注意之點：

一、在計劃到某地旅行之前，宜首先檢討一下自己的身體狀況，是否能適應旅行地區的氣候及環境。例如，高原地區空氣較稀薄，如有支氣管哮喘、肺結核病、肺部積塵病、肺氣腫、心臟病、高血壓、甲狀腺功能亢進，時常流鼻血，身體虛弱，年紀老邁等，均不適宜往高原地區旅行。

二、出發旅行之前，如對自己的身體健康狀況不大了解或有所懷疑，宜請醫生檢查一下身體，比如血壓、心臟、肺臟、體溫等是否正常。假如有某方面的不正常，但對往某地之旅行仍無大礙者，宜帶備一些自己可能要應用到的藥物，以備旅途之需。

三、在出發前夕，應該早點睡覺，使身體有充分的休息。切忌身體過度疲勞而出發，因為身體過度疲勞，會降低身體抵抗力，這就容易感染到疾病。

四、容易發生暈車、暈船的人，在乘車、船之前半小時，最好服食一些暈浪丸之類的藥物。選擇車、船的座位，對於減少暈浪亦有很大關係。宜選擇接近車、船的重心的位置就坐，可以減少顛簸。一般而言，靠近車頭的中間的座位，接近船的中心的座位，就是近車、船重心的位置。

若是長時期乘車船，在車船中吃餐不宜吃得過飽，只宜吃五、六成飽。如吃得過飽，容易發生惡心、嘔吐。吃餐不宜吃麵食，麵食易引起惡心、嘔吐。乘車船時，宜將褲帶束得較緊，這可減少內臟的顛動，從而減少發生惡心嘔吐的機會。在車、船中不宜目視近的移動快的船外物體，應看遠方不動的物體，或閉目養神不看。

惡劣的氣味，如汽油味之類，易引致眩暈，故乘汽車宜靠近通風開窗之處。

用新鮮的生薑切一小片，貼敷於內關穴（手腕上一寸）處外用膠布固定，有一定的防止暈車、船的作用。乘車船時口中嚼食一些鹹薑，也可防止或減少眩暈、惡心、嘔吐。

乘飛機亦可能發生眩暈，其應付辦法如乘車船者相似。乘飛機時可能發生耳鳴、耳痛等情形，這是因為高空氣壓低，耳膜內外壓不平衡所致。這時宜張口呼吸，或嚼食香口膠，使耳膜內外壓平衡，耳鳴、耳痛即可消失。

如乘飛機到遠地旅行，比如到美國，由於時差相差達八小時至十二小時以上，到達後一時間不能適應當地的生活節律，會覺得食欲不振，晚上不能入睡，白天又無精神而想睡。這是由於時差而致自己原來的作息時間顛倒之故，只要多點休息，過了幾天即能適應。

五、對於旅行地區的土特名菜，即使自己覺得好吃，也不要吃得過多，以免引致胃腸不適。對於旅行地區的一些未經煮熟的生冷食品，尤應小心在意，因為未經煮熟的蔬菜、肉類等食物，極可能有寄生蟲或寄生蟲卵，吃了之後就很有可能染上寄生蟲。

六、旅行途中要注意氣溫變化而增減衣服，勿強充英雄強壯，冷了亦不添衣，也要注意適當休息，勿過度疲勞，因為這二者都會降低身體抵抗力，因而易於感染疾病。

七、在旅行時，少不免有許多地方要徒步行走，這時宜穿運動鞋，不宜穿皮鞋，更不宜穿高跟鞋，這可減少足部的疲勞。回到休息地點時，宜用熱水泡腳，可以減少雙腳的疲勞，防止足底起泡。

八、勿作尋花問柳之舉，這很容易染上性病。

若能遵從上述八點，可保旅途健康愉快，旅行回來後，也不會帶回健康上的隱患。

醫藥周刊

第三七〇期

有問有答

强皮症難治嗎

陳元

問：强皮症是一種什麼病症？

回答：

症狀：女，五十歲，一年半左右前，雙手和臉部浮腫。看過三四位醫生，都說是更年期障礙，問題不大，但漸漸臉部麻木，嘴也不能大張，手部皮膚變硬。這時，再去檢查，被診斷為强皮症。只是聽說這是一種難治病症，但不知詳情，故此寫信詢問。

答：是膠原病的一種，不明原因的慢性病。最初的症狀是皮膚變硬，先從手指開始，逐漸發展到上肢、下肢、臉、胸、背及肚皮。而且大都是在不知不覺間發展的。

問：有什麼特點可以進行判斷呢？

答：患了强皮症的人，手腳的皮膚發光，變硬，手指不能抓住並拿起細小的東西。再發展下去，則是手指彎曲，指尖潰瘍。面部皮膚變硬，表情轉少，皺紋轉平，嘴部不能張大。

强皮症的另一個顯著症狀叫作雷諾現象。亦即雙手放入冷水中馬上轉變為慘白顏色。這是强皮症出現數年前的預兆，凡是有了雷諾現象的人，一定要定期到醫生處檢查。

問：這是單純的皮膚病，還是有其他因素？

答：名稱雖是强皮症，但全身內臟在不知不覺間也與皮膚一樣發生變化。由於食道的粘膜變硬，吞嚥食物後也很難達到胃部；由於胃部的變化，又會出現食慾不振，消化不良；或由於腸子的變化，而且出現下痢，便秘等。如果在發現這些毛病時，抓起皮膚來看一看，如果覺得皮膚也變硬，那就可能是强皮症了。

還有，肺部也會因强皮症而出現纖維症，導致呼吸困難。腎部的毛病會引起尿毒症、高血壓、心臟症。因此，强皮症在表面上看來是皮膚病，其實是全身的毛病。它會對日常生活增加妨礙，病人甚至於要臥床休養。

問：這種病症是什麼原因而來的？

答：只知道屬於膠原病的一種，原因尚不明，所以到今天還不能從根本下藥，只能採取阻止病情發展的治療方法，藥物有可的松、維他命E、血管擴張劑等。

問：平常生活需要注意什麼？

答：每天沖涼之後，要注意多運動手腳的關節。運動全身，特別是有了强皮症之後，能由運動來保護和鞏固皮膚，所以務必要對手部多加保護。既然是持家的婦女，皮膚很容易受傷，就更應該在廚房中注意這個問題，盡量不要使手部受傷。希望養成一個習慣，有空暇時，不斷將兩手開闔，作些按摩，以增加血液循環。

醫藥近聞

一種新的抗生素

美國賓州藥劑師湯茅於璋

▲一種新的抗生素：伊拉歷來大藥房去年有一種新抗生素問世，名字叫莫塞老克坦（Moxalactam）。不久以前，經聯邦藥品食物管制所批准製造出產，商業名（註册）（Moxam），是該廠所發行的抗生素中最強烈而且包括最廣的一種。在臨床試驗時期已經救活不少嚴重發炎的病人。這些病人對其他抗生素都有抗拒力，而這種抗生素既安全又有奇效。特別對股重性細菌致生腦膜炎見效。去年初在西德已經應用。

紅外線探測牙洞

▲紅外線探測牙洞：用紅外線照相可以幫助牙醫發覺牙洞。這個技術在費城賓州大學的生物工程教授拜特門（Dr. Batterman）專門對牙洞的研究時，發現牙齒的溫度改變可以揭露內部構造。由實驗證明牙齒上有洞就有熱的高點。他想出一種特別設計的紅外線照相機和精製的牙科儀器，用來探測牙齒微少的空洞，因此減少用X光照射次數對人體比較安全。

醫藥新知

血液成份分離機

李昌

▲位於上海南京西路的上海市中心血站，近年來研製成一台血液成份分離機，它的各項指標已達到國際先進水平。

血液成份分離機看上去只有一台洗衣機大小。隨着輕微的馬達聲，鮮紅的血液，從獻血者手臂靜脈血管輸出，經過分離，流入一隻塑料輸血袋的是淡黃色透明的血漿。深紅色的紅血球及其他血液成份則被分離到另一隻輸血袋。當分離到四百毫升血漿後，紅血球及其它血液成份又輸還給獻血者。

由於病人所需要的血液成份不同，國際上早有血液成份單採獻血這一名稱。只要通過血液成份分離機，就能根據病人的需要，輸給單一的血液成份，並可將其餘血液成份當即輸還給獻血者自己或其他病人。這樣，既能提高治療效果，又能減少輸血反應，對病人和獻血者都有利。

治癌微波輻射器

▲微波加熱是六十年代後期發展起來的一種加熱和乾燥技術，它穿透性强，加熱速度快，熱效率高。近年來，微波還應用於治病，取得了良好的效果。

微波產生的生物效應，能使身體局部溫度上升至攝氏四十三度，腫瘤就會壞死。根據這一前題，治癌的微波輻射器設計成功，從此供治病使用。上海第九人民醫院還採用微波與化療結合方法，治療舌、唇、頜面部腫瘤，療效比單用化療提高百分之三十九點三，虹口區中心醫院還將微波輻射器用於治痔瘡和婦科病，也取得了一定的成績。

生活衛生顧問

中老年人鍛練身方法

呂定

下面介紹一種適合中老年人鍛煉身體的方法，叫做走跑交替，就是走一段，跑一段。這種鍛煉方法既有增強體質的顯著效果，又便於從實際出發靈活掌握運動量，容易為人們接受，也容易堅持下去。

具體的做法是，先走後跑，交替進行。根據各人身體的情況逐步增加走跑的時間、距離或次數。初參加鍛煉的人，一般是走一分鐘，再跑一分鐘，交替進行。每隔一、二周增大一些運動量。計算運動量的具體方法有好幾種。可以用走和跑的次數來計算，每走和跑一分鐘算一次，每隔一周進增一次。如第一周走五次跑五次，第三周走六次跑六次，第五周走七次跑七次……一直增加到十次，然後固定這個水平上，長期堅持。也可以用走和跑的時間來計算，如第一周走一分鐘跑一分鐘，第三周走一分鐘跑兩分鐘，第五周走一分鐘跑三分鐘……一直增加到走一分鐘跑五分鐘，這樣交替五次，長期堅持。也有的人以走和跑的距離來計算，如第一周走二百米跑二百米，交替兩次；第三周每走二百米跑三百米，交替三次；第五周每走二百米跑四百米，交替四次；第七周每走二百米跑五百米，交替五次，然後固定在這個水平上，長期堅持鍛煉下去。

以上是五十歲至六十歲身體狀況一般的老年人的運動量，只是一個大致的要求。鍛煉者要根據自我感覺來確定運動量。如經過兩周鍛煉後，感到全身舒服，精神旺盛，體力充沛，睡眠良好，食慾增加，四肢無力，說明運動量的掌握是合適的。若感到鍛煉後十分累，甚至第二天早晨，疲勞仍未消除，並出現心慌、頭暈、四肢沉重、噁心、食慾不振，說明運動量過大，要適當減少運動量。

這樣的鍛煉，一般經過兩個月左右就能收到效果。堅持三、四個月，就能看到明顯的效果。

通俗藥理學

胃、十二指腸潰瘍

張超

胃、十二指腸潰瘍合稱為消化性潰瘍。胃液中含有胃蛋白酶及鹽酸起消化作用。它們對正常的胃腸粘膜不會起任何作用，但分泌太多的話，或胃腸粘膜之抵抗力減低時，會消化粘膜而引起潰瘍發生。

症狀以腹痛為主，胃潰瘍是食後，十二指腸潰瘍是空腹時發痛。

鹼性藥物能中和胃液的鹽酸，因此是常用的藥，重碳酸鈉更為多用。但其缺點是作用時間短、藥物為體內吸收而使體液也呈鹼性。

鹼性藥物在飯後一、兩小時內服用最有效。空腹時疼痛的話，即刻服用它也多半可減輕疼痛。如是十二指腸潰瘍，在睡眠前服用會有效。有噯氣或燒胸時服用也有效。鹼性藥的副作用較少。

副交感神經遮斷藥會抑制胃液之分泌，因此對消化性潰瘍也有效。但它並非在服用後即刻呈現效果，而是由小腸吸收後才出現藥效。

飯前服用副交感神經遮斷藥，在胃液分泌受抑制的飯後一、兩小時服用鹼性藥的話，其中和作用最有效。尤其對十二指腸潰瘍的話，這種服藥法最理想，也有必要按此法服用。

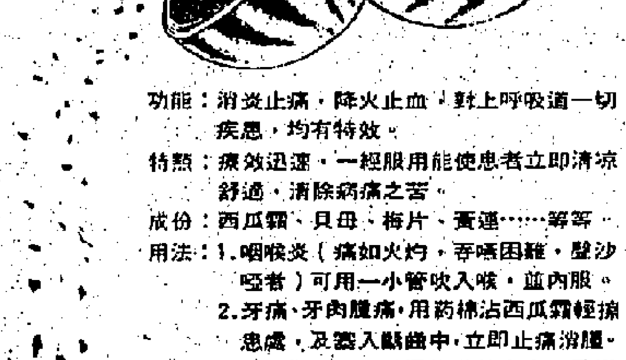
嚴寒救了他的命

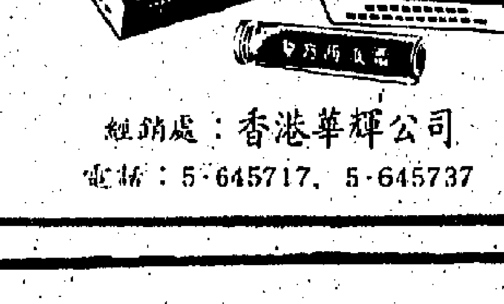
安福

伐木工人伯格・法蘭生，工作於瑞典北部的森林，有一天，他的右下臂被鋸樹機器所切斷，血流如注，其他工友睹狀，立刻解下皮腰帶，紮緊他的右上臂，使情況不致繼續惡化，而且在雪堆中找回那截斷臂，跟着立刻用拖拉車送往就近的急救站。

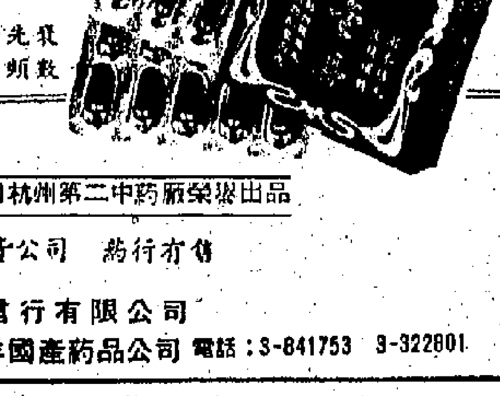
零下的嚴寒使法蘭生暴露的血管的血液被凍至凝固。在急救站輸血後，他被送往該區的醫院，那截斷臂則小心地藏在飯盒的冰塊裏，一齊帶去。後來，兩位醫生做了十二小時的手術，把他的斷臂接駁回去。

事後，其中一位施手術的醫生說：「法蘭生極可能流血至死的，幸而，嚴寒把他傷口的血液凍結了，助他獲得生存的機會……」

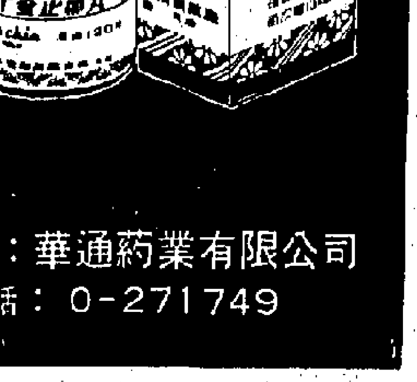
廣西獨特秘方
喉科的良藥　牙痛的救星
複方
西瓜霜
購買時請認明桂峰牌慎防影射


功能：消炎止痛，降火止血，對上呼吸道一切疾患，均有特效。
特點：療效迅速，一經服用能使患者立即清涼舒適，消除病痛之苦。
成份：西瓜霜、貝母、梅片、黃連……等等。
用法：1.咽喉炎（痛如火灼，吞嚥困難，聲沙啞者）可用一小管吹入喉，並內服。
2.牙痛、牙肉腫痛，用藥棉沾西瓜霜輕擦患處，及置入齲齒中，立即止痛消腫。
3.燙燒傷，用西瓜霜撒敷於患處，重傷者用紗布包紮。
4.口腔炎，可含於口中，及吞服並用。

國貨公司
藥行有售
經銷處：香港華輝公司
電話：5-645717、5-645737

杭州　中國金丹
令您：强而有力！想要就要！

男性專用　強力補劑
功能：
固本培元，生精補髓
壯腰補腎，健腦強身
適應：
先天不足，未老先衰
神經衰弱，夜尿頻數

中國杭州第二中藥廠榮譽出品
國貨公司　藥行有售
代理處：德信行有限公司
經銷處：南洋國產藥品公司　電話：3-841753　3-322801

婦女之寶
千金止帶丸

● 除濕熱
● 止痛止帶
適應：
● 腰痠腿痛
● 胸滿腹脹


國貨公司
藥行均售
HS221
經銷處：華通葯業有限公司
電話：0-271749

中國特產
石柱參
大補元氣比一般紅參功能大。

（十年成熟）
經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街74號
電話：5-400821-2，5-400921-2

藝林

新一八二期

讀放翁詩札記

山與

陸放翁《劍南詩稿》開卷有《別曾學士》詩，這曾學士即茶山居士曾幾。放翁曾經從他受過詩學，故用此詩冠之卷首，可以見其師友淵源。茶山和呂本中（居仁）同為南宋初期的詩壇領袖，劉克莊《後村詩話》這樣說：「比之禪學，山谷初祖也，呂曾南北二宗也。」此「呂曾」也就是指呂本中與曾幾。《渭南文集．曾文清公墓志銘》亦說茶山初與端明殿學士徐俯、中書舍人韓駒、呂本中遊。」呂本中是江西詩社宗派圖的作者，徐俯韓駒均名列其內，那末茶山當亦屬於江西派㊀詩人了。放翁初嘗私淑呂本中，（見《渭南文集》卷十四《呂居仁集序》）後復師事曾茶山，而受茶山的影響較深。除了《別曾學士》一詩可證外，《劍南詩稿》卷二有《追懷曾文清公呈趙教授》詩云：「憶在茶山聽說詩，親從夜半得玄機。」又《贈應秀才》詩云：「我得茶山一轉語㊁，文章切忌參死句。」這亦可以知道他們詩學的授受關係。然茶山詩的風格清新輕快，而放翁則變為俊逸豐蔚，自成一家，非江西詩派所能範圍。趙仲白《題茶山集》云：「清於月出初三夜，淡似湯烹第一泉。咄咄逼人門弟子，劍南已見一燈傳。」以清淡二字評曾茶山的詩是很允的，但放翁詩則不限於清淡，應該說是「青取之藍而青於藍」㊂呢。

二

詩到了南宋，其勢猶如強弩之末。不要說像李、杜的魄力雄偉，就是像蘇、黃的風氣，亦已少見。陳簡齋、范石湖、楊誠齋、陸放翁，稍稍振起，始有可觀。而當以放翁為巨擘。他的論詩，宗奉李杜，詆斥晚唐。於杜少陵更其推崇。如云：「數仞李杜牆，常恨欠領會。元白纔倚門㊃，温李真自鄶㊄。正令筆扛鼎，亦未造三昧㊅。」（《示子遹》）又云：「天未喪斯文，杜老乃獨出。陵遲至元白，固已可憤疾。及觀晚唐作，令人欲焚筆。」（《宋都曹屢寄詩且督和答》）這正遵循了江西派的詩學理論。黃山谷曾這樣說：「學老杜詩，所謂刻鵠不成猶類鶩也。學晚唐人，所謂作法於涼，其弊猶貪，作法於貪，弊將若何？」即是放翁詩論所本。然放翁亦深知江西派末流的弊病，故常標舉「宏大」、「雄渾」以救之。所謂「君看大羹玄酒味，蟹螯蛤柱豈同科。」則又針對江西詩風而下鍼砭了。

三

南宋初期詩人，以尤、楊、范、陸㊆為四大家，而楊誠齋在當時最負盛名。嚴羽《滄浪詩話》敍詩體有「楊誠齋體」可證。放翁對誠齋很推許，曾說：「吾不如誠齋，此論天下同。」（《楊廷秀寄南海集》）想其時或有這樣評論。實則二家詩各有所長亦各有所短。誠齋新鮮活潑而失之巧，放翁豪俊豐腴而失之濫。若論寄慨遙深，誠齋似尚輸放翁一籌地呢！放翁也嘗以「傳正統」期之誠齋：「嗚呼大廈傾，孰可任梁棟？願公力起之，千載傳正統。」（《喜楊廷秀秘監再入館》）此皆是傾心之談，然而在放翁亦無多讓。

四

放翁在成都時《和范待制秋興》詩有「門前剝啄誰相覓，賀我今年號放翁」之句，追自言其時始命名「放翁」，可為《宋史》本傳所謂「人譏其頹放因自號放翁」相參證。按范石湖與放翁為文字素交，在朝時又是聖政所的同僚，箇誼較深。及來成都，常有詩酒唱酬之樂。觀《錦亭》詩所說「游人如雲環玉帳，詩未落紙先傳唱」，其賓主忘形之情可以想見。但放翁性豪縱，不慣拘檢，又屢以文字觸犯時忌，以致罷官奉祠，曾有「罪大初聞收郡印」及「病鶴寧容著帝閑」㊇等句，（《蒙恩奉祠桐柏》）亦可見當時朝廷對放翁必有所不悅。然范石湖於放翁仍不以形迹為嫌，意存將護。淳熙四年，石湖被召還臨安，放翁直送至眉州，依依不捨。送別詩有云：「公歸上前勉劃策，先取關中次河北。堯舜尚不有百蠻，此賊何能穴中國？」（《送范舍人還朝》）惓惓愛國之情，丁寧反覆。而所期於石湖者更甚深切。到了第二年，放翁亦自蜀被召東歸，想當出於石湖的推挽。雖終不見重用，而二人的知心投合，正如杜少陵之於嚴武，可後先媲美了。

五

放翁於寧宗嘉泰二年被召赴臨安行在，權實錄院同修國史，曾作《西湖春遊》詩，有「人生得意須少年，白髮龍鍾空自笑」之句，可知其這次入都很不稱意。時韓侂胄當權，起用放翁做些點綴。而放翁有激於北伐之舉，以為國事大有可為，忽忽出山，不知已被侂胄所欺弄。楊誠齋當時曾寄詩給他：「不應李杜翻鯨海，更羨夔龍集鳳池。」意思就是說他這次不應該出山。同年五月，放翁即致仕歸山陰，對自己的出處似亦深有所悔。如云：「人怪衰翁頰尺一，心知造物賦朝三㊉。」（見《劍南詩稿》卷五十一《自局中歸馬上口占》）「癡老入朝元是錯，期年決去已為遲。」（見《劍南詩稿》卷五十三《初歸雜詠》）其心事亦約略可見。而展無以自辯的是為韓侂胄作《南園記》，輕易動筆，難免見譏於諸議。陳振孫《書錄解題》謂放翁以幼子澤不逮乃為侂胄作記」；劉壎《隱居通議》謂其妾抱子來乞為小官人地，乃降節從侂胄遊。」這些記載當不符合事實。按其時放翁年已近八十，諸子皆早已成立，何至有妾抱子自乞之事？而且他的幼子聿當時即隨侍入都，篇詠之間常以安貧相勉，亦必不至於以澤不逮而作《南園記》。人言可畏，竟至於此。或因朱晦庵對放翁曾有「不得全其晚節」的論議⑪，世俗悠悠之口，遂從而附會，未可憑信。

注㊀江西派，以黃庭堅為首的詩派。其論詩宗奉杜甫。㊁轉語：禪家隨機而轉變的詞鋒曰轉語。這裏用來稱說曾茶山談詩的玄妙。㊂青出之藍而青於藍，譬喻弟子勝過其師。㊃元白，謂元稹、白居易，道句意思說元、白於李、杜，還只是倚傍門牆而未登堂入室。㊄温李，謂温庭筠、李商隱。自鄶，春秋時吳季札觀樂於魯國，自鄶國以下的詩不作評論。這句意思是說温、李的詩不屑評論了。㊅三昧，佛家語，猶言奧妙。㊆尤楊范陸，即尤袤、楊萬里、范成大、陸游。時稱中興四大家。㊇帝閑，天子養馬之所，道句是比喻軍國事。㊈韓侂胄，宋名將韓琦曾孫。寧宗朝，以定策功封平原郡王平章軍國事，大舉伐金而敗。㊉尺一，古代的詔版長一尺一寸，因稱詔書為尺一。⑪朝三，即朝三暮四。《莊子》：「狙公賦芧曰朝三而暮四。」後世因稱欺弄人為朝三暮四。⑫朱晦庵，即朱熹。他曾說放翁才能太高，恐為有力者所挽，不得全其晚節。

惲南田與莊子純

承名世

山水圖軸

惲南田畫

清初六大畫家之一的惲南田，有很多朋友都是當時有名的文學家、詩人、書法家和畫家，即使是並不很著名，一生困厄不遇的，也大多在文學藝術上有高深的造詣。南田的同鄉好友莊子純，就是這樣的人物。

莊子純（一六四三—一七二〇），名天錦，原名钜，又名錦，字子純，號餐湘，雲裏，別號寤言主人。太學生，做過太平州（今廣西崇善縣）州同。是一位卓越的詩人，著有《梧言堂詩》。他的父親莊保生（一名賓，字爾定），曾為參與江西萬元吉的抗清活動而被殺，當時莊子純還只有十一歲。南田比他大十歲，遭遇也同他相似。南田父親惲日初，也是一位有志之士，曾在福建參加抗清鬥爭，失敗後，雖然未遭殺身之禍，但也落得隱姓埋名（改名明曇），做了和尚，才不為清政府所注意。南田的兩個哥哥，都在抗清中死去。自己在十五歲時，也在福建被清兵虜去當了俘虜，後來又被迫作了清軍總督的養子，幸虧由父親的朋友從中相救，五年後才回到故鄉常州。南田和莊子純都深受家國之痛，所以兩人在思想上十分接近。他們都好學不倦，才氣橫溢，時常以詩畫酬答，感情極為融洽。

南田《甌香館集》中，有《題畫贈子純》絕句三首。又有題跋說：「子純莊子，偶得《清溪橫笛圖》，愛其景物清曠，恨不置身其間，乃屬鈕子碩儒為之寫照，其溪山樹石，則命予補圖。予亦謂莊子風神清澈非斯圖不足以寫莊子，遂欣然捉筆，摛其風流，殊勝采石江邊乘月謫仙人也。」

此圖墨跡未見流傳，但從這段題跋可以看到莊子純是一位「風神清澈」的高曠之士。鈕碩儒當是寫照能手，惜畫史失載，莊子純對此圖十分重視，曾在圖上自題絕句三首：

十里花谿一徑風，芒鞋竹杖小橋東。此身似已成疏放，合住寒香萬樹中。

花滿春山水滿陂，天教心塞寫心期。相逢一笑曾相識，知我如君更有誰。

百年歲月總駸駸，留得如今畫裏人。待到遼陽鶴歸後，可知此老是前身。

根據莊子純此詩的詩序說：「惲南田為圖春山數疊，寒梅萬株，一竺一笻，在石澗小橋之側。」我們現在雖然看不到此圖的具體景物，但從這些資料中，也可以想像它的大概面貌。

南田與莊子純的詩畫創作活動，在南田的題跋和手札中是不難看到的。南田的題跋說：

九日坐雨，秉燭聽純兄吟新詩，甚清越，東園生（南田）興發，得舞老扇，縱筆作《風雨圖》，意頗逸，亦以無聲詩敵之耳。

吾嘗欲執鞭米老，俎豆黃倪，橫琴坐思，或得之精神寂寞之表。但春高館，晝夢徘徊，風雨一交，墨花再亂，將與古人同室而溯遊，不必上有千載也。子純天機泊然，會當忘言，洞此新賞。

在南田給莊子純弟（子彝）的信中，更可以看到南田與莊子純一家的親密關係。南田在信上說：

不接光儀久矣。弟碌碌筆墨，糊口江上，一帶水隔耳，便不能與吾兄聚首快談，時時為樂，每一念之，令人耿耿。玉川令叔近況想佳，弟在遠，無緣一宣講業論學，其苦可知。令兄（子純）皆一一在念。五日觀競渡時，定歸與諸同志賦詩，痛飲高歌，相聚不遠也。

在南田現存的作品中，以花卉居多，山水畫比較少見。特別是有莊子純上款的畫，更屬難得。上海博物館所藏南田的一幅山水，就是為莊子純而畫的，而且是南田的極精之作。這幅畫以細潤的筆致，描寫了溪山清遠的景色。近處疏樹數株，坡陀突兀，茅屋三兩間，極為幽靜瀟灑。遠處是高巖聳立，野水參差，但見遠山一角，顯得山水的清曠幽麗。南田在上面題跋說：

子純莊子，偶得衣白先生殘稿，為槃溪愚谷子畫跋。觀其率意命筆，有魯公《爭坐》遺法。子純珍之，屬余畫小景，合為一幀。余因歎此稿之殊有幸也。夫愚谷所圖，零落不可知，衣白殘稿，猶愚谷之圖也。鄭先生重惜愚谷而為之跋，莊子又重惜衣白而藏其稿。余喜莊子借衣白之所惜，而又為殘稿危其所惜也，慨然而為之圖，亦一時翰墨韻事，且以視後之鑒者。

「衣白」是武進人鄭之麟，「愚谷」是無錫人鄭迪光，都是明末清初時期的著名畫家，擅長山水。他們的真跡流傳不多，鄭迪光的畫尤為罕見，所以鄭之麟對他的畫十分愛重，為之題跋。這幅畫早已「零落不可知」，題跋的殘稿，雖然經過莊子純收藏，但也未見流傳。現在我們能看到的，就是南田這幅山水和它的題跋。

這幅畫的具款，為「己酉三月東園生惲壽平識。」己酉為康熙八年（一六六九），時南田三十七歲，莊子純二十七歲。這件「翰墨韻事」，即產生於這一年的暮春三月。

就在這一年秋天，莊子純忽然病倒了。南田懷着真摯的友情，在「重陽後二日」（即農曆九月十一日）的夜晚，冒着大風雨去看望莊子純。莊子純正是久病無聊，看到南田來訪，那種喜悅的心情，自然是難於形容的。兩人傾談甚樂，莊子純即詠五律二首，以贈南田：

久病誰相識，柴門少客過。雨深花影重，庭靜竹聲多。夜氣雲連屋，西風雁渡河。蕭條秋意味，今夕奈君何？

不謂重陽節，幽香浥桂陰。可憐今夜雨，同聽隔秋砧。燈暗蛩初歇，庭虛葉漸深。南田空有約，多病怯登臨。

南田讀完了莊子純所贈的新詩以後，畫興勃勃，當晚即放筆畫了幾竿竹枝，又添上一株雁來紅，並在畫上題云：「子純贈余詩，有『庭靜竹聲多，西風雁渡河』句，戲作《竹篠雁來》報之。」

這是現存的南田畫給莊子純的又一幅作品，由上海博物館收藏。我曾經仔細地看過數次，大約由於過去收藏不善，紙色已顯得相當陳舊，畫上的顏色也有點褪了，所以只是筆力猶在，還能顯出它的神采來。特別是在畫的下半幅空白處，有莊子純親筆長題古詩一首，詳細地記敍了當時的情景：

沉沉秋夜如空谷，怪雨盲風打書屋。黃昏隱隱聞叩門，南田好友過我宿。入門一笑頗狼藉，泥滑水深沒兩足。暖湯洗足急療衣，知君遠來應苦饑。盤餐市遠食無肉，且啜新春白稻粥。兩人相對各一飽，燈前笑鼓便便腹。夜長那忍便高臥，吟得新詩譜君讀。君時喜我贈以詩，為我放筆寫竹枝，三年雨筍帶雨泣，千葉萬葉迎風嘶。亭亭翠篠如新沐，似惜嬋娟太幽獨。為添秋色一株紅，七尺珊瑚倚寒玉。是幅圖成卅載前，而我與君皆少年。君今已作泉臺客，我今頭毛如雪白。億得圖時不忍看，今日重看倍珍惜。南田南田畫物真寫生，幾莖修竹亦有神。至今孤館秋燈夜，猶作蕭蕭風雨聲。

莊子純在詩後還記載說：「南田寫此，彈指倏三十一年，斯圖尚存，而南田墓草已十宿矣。展卷泫然，恍如隔日，因題長句誌之。時己卯八月既望，寤言主人莊天錦識。」己卯是康熙三十八年（一六九九），莊子純已五十七歲，離開南田逝世已經十年了。回想三十多年前與南田歡聚的情景，猶歷歷在目，作為死者生前的好友，怎麼不要泫然流淚呢？

根據《惲氏家乘》記載：南田是康熙二十九年（一六九〇）農曆三月十八日逝世的。南田在逝世前的隔年冬天，冒着嚴寒風雪，來到杭州賣畫，因為勞累過甚，得病回到常州，由於病情惡化，回常的第二天就不幸逝世了。

莊子純在南田逝世後一年，經過南田的居處——白雲渡時，觸景生情，悲從中來，遂賦七律一首。現錄於後，以見其悼念老友的深情：

青苔漠漠水濺濺，門掩清溪碧柳前。北郭忍看迷宿草，西泠猶恨滯歸船（原註：南田武陵病革，抵家越日而逝）。倦遊司馬原多病，不樂崔駰竟損年。為他傷心收老淚，一聲鄰笛又潸然！

蕉子閣詩話

散原用字

陳聲聰

陳散原老人詩，好用「搖」字，只就近體中，即有如「萬古酒杯猶照世，兩人鬢影自搖天。」「兩岸畫樓搖鬢影，數行官柳長春陰。」「十年江海搖懷抱，萬劫蟲沙入笑嚬。」「迴風穿海入，移渡觸天搖。」「竹光搖雨散，松氣捲雲回。」「樓船燈火搖波碎，鼓角山川撫檻存。」「暗燈搖鼠鬣，疏雨合蟲聲。」「九霄飛影能搖夜，萬竅寒聲已怒空。」「江光搖眼碎，睡味與春流。」「孤遊還自聖，羣噪已搖空。」等不一而足，意境皆極生動。

其他用字之尤妙者如「雜花香宿雨，新葉養晴天。」「香」字、「養」字妙。「燈火喧漁港，滄桑換獨醒。」「喧」字、「換」字妙。「衣香迴一木，酒思映千秋。」「迴」字、「映」字妙。「竹廊吟病葉，桂塢淵新香。」「吟」字、「淵」字妙。「枯草眠煙薄，疏松夾鬢殘。歲時存魂影弄歸翰。」「眠」、「夾」、「存」、「弄」四字均妙。「水竹四圍寒酒氣，萬象護茅亭。」「寒」字，「護」字妙。「竹色桂叢籠造化，烏巢雁影瞥高寒。」「籠」字，「瞥」字妙。「江暖孤燈初萬念驕。」「驕」字妙。「瓦鱗新雪生春艷，旗角寒雲捲雁高。」「捲」字妙。「鬢毛閒閱世，笳笛冷招人。」「冷」字妙。「所哀都赴夢，可老得加餐」。「赴」字，「可」字妙。「韻語含春脆，蝸篆御溫。」「脆」字，「篆」字妙。「簾靡明於紙，松蓋樓煙散作塵。」「明」、「樓」字妙。「隱見聖文延病矚，江介碎秋心。」「延」字妙。「晚明秋色，小語樓寒切鬢絲。」「切」字妙。「物色親孤鬢，樓欄割醉鄉。」「割」字妙。「亂鴿翻木末，殘雁脫煙圍。」「翻」字，「脫」字妙。「老骨違霜簇，殘魂壓屋椽。」「違」字、「壓」字妙。「佳氣浮山依故國，幽憂改歲入孤尊。」「浮」字，「改」字妙。「斷笳城郭飛兵氣，雅步星河察酒顏。」「飛」字、「察」字妙。「夜氣發燈邀對菊，愁絲織句欲題蕉。」「發」字、「織」字妙。「明滅烽煙穿遠夢，離披花草濕低吟。」「穿」字，「濕」字妙。「笳音切雲起，人語落溪殘。釣穩魚痕長，晴完雁背寬。」「切」、「起」、「落」、「殘」、「穩」、「長」、「完」、「寬」等字皆妙。「半暝湖吹雨，一痕山卧煙。」「吹」字、「卧」字妙。「亂葉鳴空翠籟合，晚江巒坐一襟尊。」「撼」、「尊」字妙。「峯巒依郭曙，草樹映波浮。」「曙」字妙。「迤邐波陀封敗葉，參差亭閣點微霜。」「封」字，「點」字妙。元裕之所謂詩要字字作者，老人有之矣。荊公「春風又綠江南岸」之「綠」字，東坡「鵲壓閣瘦軀」之「閣」字，俱見古人之精心錘鍊一字不苟處。

論杜甫詩中之昭君村

富壽蓀

杜甫大曆中在夔州（今四川奉節縣）所作詩中，述及昭君村者，有《詠懷古蹟》、《負薪行》及《大曆三年春白帝城放船出瞿唐峽》等數首，舊注頗有可疑之處。

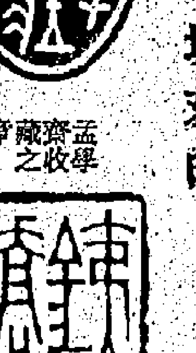
《詠懷古蹟》云：「羣山萬壑赴荊門，生長明妃尚有村。」仇兆鰲《杜詩詳注》、浦起龍《讀杜心解》、楊倫《杜詩鏡銓》等皆注引《一統志》：「昭君村在歸州東北四十里。」歸州即今湖北秭歸縣，因上句云「羣山萬壑赴荊門」，荊門山在今湖北宜都縣西北，故可謂昭君村在歸州。

《負薪行》首云：「夔州處女髮半華，四十五十無夫家。」結云：「若道巫山女粗醜，何得此有昭君村」，乃明言昭君村在夔州巫山。而《杜詩詳注》注引《太平寰宇記》：「歸州興山縣有王昭君宅」，又引《方輿勝覽》：「歸州東北四十里有昭君村」（《讀杜心解》與《杜詩鏡銓》並引《方輿勝覽》），今人注此詩者亦多從之，實與詩意不符。查宋王十朋曾為夔州太守，其《梅溪集》中有《昭君村》詩：「十二巫峯下，明妃生處村。至今粗醜女，灼面亦成痕。」原注云：「按圖經，昭君村在歸州興山縣，而巫山亦有之，在十二峯之南，神女廟下。未知孰是。杜少陵詩云：『若道巫山女粗醜，安得此有昭君村』，劉夢得《竹枝詞》云：『昭君村（《全唐詩》作「坊」）中多女伴，永安宮外踏青回（《全唐詩》作「來」）』，此則在巫山者是。」此是十朋親臨其地之作，足以證明《負薪行》中之昭君村，乃指在夔州巫山者。又，劉禹錫《竹枝詞》，是在任夔州刺史時所作，永安宮在夔州，詩謂昭君村中女伴至永安宮踏青，亦足以證明夔州確有昭君村。

《大曆三年春白帝城放船出瞿唐峽》云：「神女峯娟妙，昭君宅有無。」白帝城在夔州白帝山上。此詩乃杜甫離夔州後，寫江行所見情景，云「昭君宅有無」者，乃謂在船中遠望看不分明。此處昭君宅，《杜詩詳注》注引《太平寰宇記》：「歸州巴東有王昭君宅」。《讀杜心解》未注，《杜詩鏡銓》注云，「昭君宅注見十三卷」，即指《詠懷古跡》所注。按陸游曾為夔州通判，其《入蜀記》云：「過巫山凝真觀，謁妙用真人祠。真人，即世所謂巫山神女也。」又云：「十二峯者，不可悉見。所見八九峯，惟神女峯最為纖麗奇峭，宜為仙真所托。」此詩以「神女峯」與「昭君宅」對舉，則此昭君宅，實即指夔州巫山之昭君村，亦與王十朋所云：「在（巫山）十二峯之南，神女廟下」相吻合。而「昭君村」易為「昭君宅」者，因詩中此字應作仄聲，為協平仄故也。

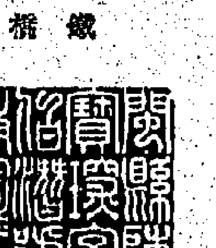
在歸州之昭君村，因有上述諸書紀載，世多知之，在夔州者，因不見圖經地志，知者甚鮮，故歷來注杜詩者均以在歸州者實之。此外，《清一統志》引《安陸府志》：「昭君村在荊門州。」此殆因《詠懷古跡》詩中「羣山萬壑赴荊門」句而傅會之者。

金城刻印

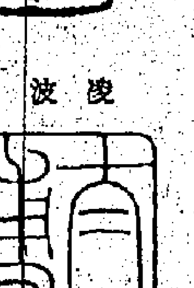


孟學齋收藏之章

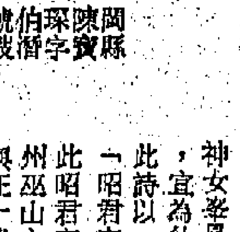
釋龕三十後作



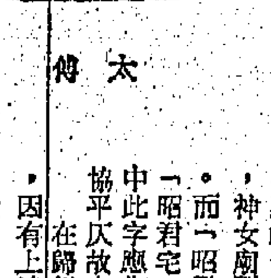
鐵楷



浚波



閩縣陳寶琛字伯潛號弢盦印



太傅

金城（近代印人傳）

馬國權

金城（一八七八—一九二六），一名紹城，字鞏伯，一字拱北，號北樓，別署藕湖。浙江吳興人。少嗜丹青，一日，有客訪乃祖竹庭，談笑間忽失其蹤，蹟之，在鞏伯所，正披案鉤勒。吳興故多收藏家，竹庭亦庋藏著稱。鞏伯晨夕觀摩，上溯唐宋，下接王惲，心摹手追，每忘寢食，風韻結構，遂逼古人。兼工篆隸治印，旁及詩古文辭。弱冠游滬，一時名宿若陶心雲、江建霞等，皆深重之，引為忘年交。光緒二十八年（一九〇二年）負笈歐洲，攻讀於英國鐵司大學，習政治經濟，課餘之暇，不廢繪事。遇假日，輒流連於美術院、博物館。光緒三十一年（一九〇五年）學成歸國，任上海會審公廨襄讞委員。會審公廨者，中外商民訴訟機關也。時有黎王氏者，夫黎某為中國駐奧外交官，夫死遂挈家返粵，攜婢道經上海，巡捕房指為拐匪，遽令下獄，鞏伯以事關國體，據理力爭，英人副領事恃橫不之顧，滬上市民咸抱不平，聯合罷市抵制，時北京外國使臣恐事件擴大，謀於英國，乃遣此副領事離境，案卒得直，衆憤始平。後移官京曹，任大理院刑庭推事，退食之餘，尤篤意藝事，學術益進，聲譽日隆。收藏之家，咸請鑑別以定真贋甲乙。宣統二年（一九一〇年），奉派赴美充萬國監獄改良會中國代表，事畢，赴歐洲考察各國刑獄，前後年餘，成《十五國審判監獄調查記》、《各國監獄制度譯略》、《十八國遊歷日記》等書。凡經諸國，莫不兼及考察其美術。歸國適逢辛亥革命，歷補內務部僉事，旋被選為衆議院議員，歷任國務院秘書、蒙藏院參事。在內務部時，議設古物陳列所，為當局採納，自監修工程，分門陳列，編譯中外文詳細目錄，俾使國內外人士參觀，皆熱心從事。曾籌設中華博物院，擬集國家珍貴文物於一堂，作博物館事業之開創，與有力焉。我國更豐富、更科學之展陳，卒因政局多故，不克觀成。一九二零年，主辦中國畫學研究會，以繼承與發揚傳統技法為己任，四方諸業者麕至，每登壇講論，別宗派，授筆法，輒移晷刻而毫無倦容，學者蔚然宗之，風氣為之一變。日本畫家聞聲來訪，擬議舉辦中日繪畫聯展，每隔一年舉行一次，業經四屆，一九二六年輪值在日本展出，邀約京滬同道聯袂赴之，大受彼邦人士歡迎，歸途罹疾，遽殁滬濱。門人結湖社，搜集遺作，刊成《藕湖詩草》、《北樓論畫》諸書誌念。其治印也，始自少時，初宗西泠八家，所資益廣，陳師曾評城刻印云：「縱橫各家，無所不可，奇哉奇哉！」推許備至。後以求畫者踵接，治印遂鮮。一九一四年，鞏伯成《拓印圖卷》並題記詠詩云：「于生海亭相從有年，凡余手治諸印，及印旁題識，一經摹拓，朱墨燦然，固印人傳中別子也。適有延安之役，客中無暇，作此圖貽之，嘉其好事，勝以四詩：」「丁蔣奚黃浙派開，印林今日慨波頽，別裁偽體仮初祖，片片于生手拓來。」「紅泥鮮稱墨華滋，蟬翼螺紋事事宜，鐙底更將儲約補，檢書擬畫界烏絲。」「湖山滿瑕說家鄉，烏帽黃塵願未償，印上齋堂曾有例，戲摹小影伴梧床。」「潭中雁影雪中鴻，墨汁因緣辭陌同，寫入橫看翻一哂，年來我亦厭雕蟲。」此卷未盡為己言說，然亦可窺大概矣。為此卷題句者尚有吳昌綬、羅惇融、章鈺、樊增祥、江庸、金兆蕃、王福庵等二十餘家，原詩俱載《湖社月刊》。

南雲小稿

唐圭璋

一九三六年，余遭鼓盆之戚。次年，抗戰軍興，寄三女於儀徵太岳母家，乃隻身入蜀任教。八年離亂，艱辛備嘗，偶綴小詞，以抒感喟。茲略集之，聊當雪泥鴻爪云。　一九七九年五月

虞美人

杜鵑啼徹垂楊岸，春去天涯換。落花如雨不開門，寫盡紅箋小字、已黃昏。　鳳城人遠留無計，未飲心先醉。夜來皓月一窗含，送我悠悠歸夢、到江南。

虞美人　柳

江南二月鶯聲亂，花外飄金線。拍天水與拍橋平，和雨和煙依約不分明。　西風一箭成遲暮，消得斜陽顧。背人已自不勝愁，那有心情，再繫木蘭舟。

虞美人　丁丑避亂真州

綠陰籠畫修蛇路，細印雙鴛步。天寧寺塔與天平，十四年來，重到夢魂驚。　空濛一鏡芳蹤杳，誰理沙棠棹。西風吹淚看殘荷，無限離愁，却比一江多。

行香子　匡山旅舍

狂虜縱橫！八表同驚。慘離懷、甚飲芳醽。忍拋稚子，千里飄零。對一江風，一輪月，一天星。　鄉關何在？只有魂縈。宿荒村、夢也難成。問誰相伴，直到天明？但幽階雨，孤衾淚，薄帷燈。

卜算子　秀峯寺雲海

風挾白雲飛，一抹橫山麓。天外峯巒點點青，曉鏡煙鬟簇。　變滅總無聲，萬馬紛馳逐。拭淨蒼松與嫩藍，微映征衫綠。

謁金門　黃岩寺

秋色裏，雲礎藤蘿蔽。百折飛泉穿石砌，深山如鬧市。　懸級下尋谷底，峭壁四圍天際。萬竹當門疑隔世，幽閒孤磬起。

點絳唇　海會寺

佛面塵封，空闌寂寂無人到。幽香縈繞，吹徹梅花曉。　烽火瀰天，三月音書杳。心如擣，山花山鳥，知我悲秋老。

清平樂　宿白鹿洞貫道溪畔

離愁無數，夢斷江南路。一夜寒溪流不住，錯認滿山風雨。　昨宵佛寺東頭，今宵野店危樓。明日月明千里，不知身在何州。

踏莎行　自蓮花洞至好漢坡，倏雨倏晴，光景奇絕。

初日宣空，鳴禽迎曙，扶筇直上層巒去。眼前一霎白雲飛，濛濛忽失千岩樹。　雨洗輕塵，風乾濕路，四圍景色明如故。二分濃綠一分紅，秋山不減春山趣。

踏莎行　佬安重九

急雨添潮，高秋趁雁，滿城落葉如花片。登臨無處覓荒台，濕雲遮盡青山面。　帆背澄江，鐘回翠巘，滄波空憶齊梁殿。亂離骨肉散天涯，誰家插得茱萸徧？